

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 04966

VOS ZOGT AYKH DI IDISHE PRESE?

Chaim Suller



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG

•

MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschhorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Leif D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified. If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at digitallibrary@bikher.org

וואָס זאגט אַיד די¹ אַידישע פרעמעז?

פֿרְנַס חַיִים סּוֹלָעֶר



וואס זאגט איז איז אידישע פרענסע?

פון חיים סולעך

אַרוֹיְמָנְגָעֶבֶן פֿוֹן דֿעֶר "מַאֲרָגָן פֿרִיהַיִיט"
מייט דֿעֶר פֿינְגָאנְצִיעָלֶעֶר הַילָּך פֿוֹן לוֹאַים סְטִילְמָאן
מערץ, 1966

VOS ZOGT EICH DI YIDISHE PRESE?

by Chaim Suller



Published by the
MORNING FREIHEIT

35 East 12 St., New York, N.Y. 10003 — Tel.: AL 4-9480

הימלער-אפיקער אלס אמבאסאדר

סי דער "פארווערטס" און סי דער "טאָג" זיינען א羅יס מיט לענגערע ליטאָ-אַרטיקלען וועגן דעם הימלער-אפיקער, וואָס מערב-דייטשלאָנד האָט געשיקט אין ישראָל אלס איר ערשותן אַמְבָּסָאָדָּאָר.

דער "פארווערטס" דער ציילט אין זיין ליטאָ-אַרטיקל פון 21טן אויגוסט, או "פרעוזידענט זולמן שור האָט אַנגענוּמָען די קְרָעְדָּעְנָשָׁלָס פון ערשותן דיטשן אַמְבָּסָאָדָּאָר אָן אַנגענוּמָען זיין האָנטְ-דָּרוֹק"; אָן אָז "אִיסְעָרָן-מִינִיסְטֶר גָּאַלְדָּע מאָר אֵיז גַּשְׁתָּאָנָּעָן מִיט אַגְּבוּיְגָעָנָּעָם קָאָפּ וּעְנְדָּגִיךְ אִיר בְּלִיק צוּם דִּיל, וּוּן דָּעַר דִּיטְשָׁעָר אַמְבָּסָאָדָּאָר האָט מִיט טְרָעָרָן אָין דִּי אָוָיגָן צוּגָעָבָן "די שְׂוִידְעָרְלָעְכָּע פָּאָרְבָּרְעָכָּס פון נְאַצְּיְרָעָזָשִׁים גָּעָגָן אִידְישָׁן פָּאָלָק אָוִיףּ וּעְלָכָעּ דִּיטְשָׁלָאָנָּד קוּקָט הַיְנָטָמִיט גָּרוּיס טְרוּיעָר אָן עַקְלָעַ...".

וועלָן מִיר דָא נִיט אָרִין אָין דָעַם, וּוָאָס בַּיִם "פארווערטס" אָין דָא נִאר אַיִן דִּיטְשָׁלָאָנָּה. וַיְיִדְיָהָה דִּיטְשָׁעָר דִּמְאָרְקָטִישׁ רַעֲפּוּבְּלִיק (מוֹרָחָ-דִּיטְשָׁה-לָאָנָּד) וּוְאָלָט נִיט גַּעֲוָעָן אוֹרָף דָעַר וּוְעָלָט. דָאָס אֵיז שְׁוִין אַקְלִיבִּינְגִּיקִיט. קוּקָט זִיךְ נִאר, אַבָּעָר, צוֹ צוֹ דָעַם שְׁתִּימָנוֹגְסְפּוֹלָן בִּילְד — די טְרָעָרָן פון בְּרָאנְטָן, נְאָצִי, וּוָאָס האָט גַּעֲרָאָגָן אַמְּדָאָלָפּ פָּאָר זִיךְ "אַרְבָּעָט" אוֹרָף בְּיִדְעָרְבָּן, סִי אוֹפְּנָן מַעֲרָבְ-דִּיגְּזָן אָן סִי אִיְרָףּ דָעַם מוֹרָחָ-דִּיגְּזָן, בְּשַׁעַת דָעַר מַלְחָמָה. די אָוָיגָן פָּן דָעַר אִיסְעָרְ-מִינִיסְטָרָין, וּוָאָס זַיְינָעָן אַרְאָפְּגָעָלָאָזָן צוּם דִיל אָן דָעַר האָנטְ-דָּרוֹק פון פרעוזידענט זְוָר... דָאָס הַאָרֶץ צַעֲגִית מִשְׁפָּט פון דָעַר רִינְדִּיגָּר סְצָעָנָעּ.

אוֹן וַיְיִגְּעַגְּעַ אַיְיךְ עַפְעַט דִּי הַיְנִיטִיגָּעָ דִּיטְשָׁלָאָנָּד (מעָרָבְ-דִּיטְשָׁה-לָאָנָּד), וּוָאָס "קוּקָט הַיְנָטָמִיט גָּרוּיס טְרוּיעָר אָן עַקְלָעַ" אוֹרָף די פָּאָרְבָּרְעָכָּס, וּוָאָס זַיְינָעָן באַגְּאָנָגָעָן גַּעֲוָאָרָן גַּעֲגָן דָעַם אִידְישָׁן פָּאָלָק? זַאֲלָן מִיר זָאגָן, אָן דָעַרְ פָּאָר שְׁמִירָתָמָן מִיט סְוֹאָסְטִיקָאָס אִידְישָׁע אַינְסְטִיטּוּצִיעָס אַיִן מַעֲרָבְ-דִּיטְשָׁה-לָאָנָּד אָן דָעַרְפָּאָר גַּעֲפִינָּעָן זִיךְ טְוִיזְנָטָעָר נְאָצִים אוֹרָף דָעַר פְּרִיאָי אָן אוֹרָף הַוִּיכָּעָ פָּאוֹצִיעָס אַיִן דָעַם הַיְנָטִיגָּעָ (מעָרָבְ) דִּיטְשָׁלָאָנָּד?

אָפְשָׁר דָרִיקָט זִיךְ אִים דָעַר גַּרְוִיסָעָר "טְרוּיעָר" פָּן דָעַר הַיְנָטִיגָּעָר (מעָרָבְ) דִּיטְשָׁלָאָנָּד אָין דָעַם וּוָאָס מַעַן לְאָזֶט אָרוּס אַיִן-מַעֲרָדָעָר אוֹרָף דָעַר פְּרִיאָי, אָדָעָר זַיְיָ קְוֻמָּעָן אָפּ מִיט לעַכְעָרְלָעְכָּע שְׁטָרָאָפָּן פָּאָר אַוְמְבָּרְעָגָעָן מִיְּ לִיאָגָעָן אִידְן?

דָעַר "פארווערטס" צִיטִירָתָמָן פְּרָעָזְיְדָעָנָט שְׂוּרָס רִיְדָבִּים אַנְגָעָמָעָן די קְרָעְדָּעְנָשָׁלָס פָּן דָעַם נְאָצִישָׁן אַמְבָּסָאָדָּאָר:

“או דאס אידישע פאלק וועט קיינמאָל ניט פֿאַרגעסן די קאנצענטראָץ
ציע-לאגען און די ברענגענדע אויגונס וואָס די נאַצְּיס האָבן ערפונדן אָומֶה
צוברעגען אִידֶן...”

ז'ינען מיר אײַנשטיימיג מיטן יִשְׂרָאֵל-פֿרֻעָזְעַנטָּן אָון מִיטָּן “פֿאַרוּוּרטָּס”,
או דאס אַידְּשָׁע פֿאַלק וועט “קיינמאָל ניט פֿאַרגעסן”. די צָרָה אַיז גָּאָר, וואָס
די יִשְׂרָאֵל-רַעֲגִירָוֹנָג אָון דָּעַר “פֿאַרוּוּרטָּס” האָבן שׁוֹן פֿאַרגעסן. ווען
די וּוֹאלְטָן ניט פֿאַרגעסן, וואָלְטָן מעוֹן דָּאָךְ קיינמאָל ניט גוֹטְגָּהִיסָּן אָון ניט
אַנגָּעָנוּמָּעָן אַ נָּאָצִי אלְסָם אַמְּבָאַסְאָדָאָר אַין מִדְּנָתָּיְשָׁרָאֵל.

דָּעַר “פֿאַרוּוּרטָּס” האָלָט, אוֹ יִשְׂרָאֵל האָט גַּעַדָּרְפָּט זִיךְ אַוְיסְטוּרִישָׁן מִיט
אַמְּבָאַסְאָדָאָר מִיט מַעֲרַב-דִּיְתְּשָׁלָאָנד, וּוַיְיַיְלָה

“זַי (יִשְׂרָאֵל — ח. ס.) קָאָן נִיט בְּלִיבִּין בְּלִינְד פָּאָר דָּעַר צּוּקוֹנָפָט. זַי מַזְּה
גַּיְינָן פֿאַרְאָוִים, אָון אַירְעָה לְעַבְּנָס-אִינְגְּטָרָעָסָן פָּאַדְעָרָן שְׁלוֹם צַו מַאֲכָן מִיט
דָּעַר הַיְּינְטִיקָּעָר דִּיְתְּשָׁלָאָנד, וְאָסָם אַנְעַרְקָעָנָט אַיר שְׁוֹלָד פָּוֹן נַעֲכָתָן.”

פֿרָעָגֶט די וּוּלְטָן די אַלְטָע קְשִׁיה בְּיַיְמָן “פֿאַרוּוּרטָּס”: וְעוֹן האָט מַעֲרַב-
דִּיְתְּשָׁלָאָנד אַנְעַרְקָעָנָט אַיר שְׁוֹלָד צַו די גָּאנְצָע וּוּלְטָן וּוַיִּסְסָן, אָז
מַעֲרַב-דִּיְתְּשָׁלָאָנד האָט באַשְׁלָאָסָן צַו אַנְעַרְקָעָנָט יִשְׂרָאֵל בְּלִוְיָזְדָּעָה,
וְאָסָם נַאֲסָעָר האָט אַיְנְגָּעָלָאָדָן אַולְבָּרִיכְתָּן, דָּעַם פֿאַרְזִיצְעָר פָּוֹן נַאֲזִיאָנָאָלָן-
רָאָטָן פָּוֹן דָּעַר דִּיְתְּשָׁעָר דַּעַמְּקָרָאָטְשָׁעָר רַעֲפָוְלִיק (מַזְּרָח-דִּיְתְּשָׁלָאָנד) אַלְסָם
גַּאֲסָטָן פָּוֹן עֲגִיפָּתָן אָון נִיט דַּעֲרָפָאָר, וְאָסָם די הַיְּינְטִיקָּעָר דִּיְתְּשָׁלָאָנד (מַעֲרַב-
דִּיְתְּשָׁלָאָנד) האָט חַרְטָה אַוְיפָּ דָּעַם, וְאָסָם אַיְזָעָטָן גַּעַוָּאָרָן צָום אַידְּשָׁן
פֿאַלק.

זַאְלָעָס הַיִּסְן, אָז מַעֲרַב-דִּיְתְּשָׁלָאָנד האָט באַשְׁטִימָט דּוֹוָאָק אַ מַעֲדָאָ-
לִירְטָן הַיְּטָלָע אַפְּיצְעָר אַלְסָם אַמְּבָאַסְאָדָאָר קִיְּין יִשְׂרָאֵל אָון נִיט אַ לִיבְעָרָאָלָן
מַעֲנְטָשָׁה, וּוַיְיַיְלָה דָּעַר גַּעֲוִיסָן פֿלָאָגָט דָּעַר באָן רַעֲגִירָוֹנָג פָּאָר די אַוְמָגְעָרָאָכָטָע
6 מַילְיאָן אִידֶן? אָפְּנִים, אָז צְוִילְבָּד דָּעַר זַלְבִּיגְעָד אַוְרוֹזָאָד האָט די באָן-
רַעֲגִירָוֹנָג אַוְיךְ גַּעֲשִׁיקָט אַלְסָם רַאֲטַגְעַבָּר פָּוֹן דָּעַר דִּיְתְּשָׁעָר אַמְּבָאַסְאָדָע אַיְזָעָ-
יִשְׂרָאֵל — אַלְעַקְסָאָנְדָעָר טַרְעָאָק, אַ צְוִוִּיטָן נָאָצִי, וְאָסָם האָט גַּעַהְאָלָפָן אָומֶה
ברַעֲנָגָעָן די אִידֶן אַין אָנוֹגָאָרָן... די באָנְעָר הַעֲרָשָׁעָר האָבָן, וַיְיַוְתָּם אַוְסָ-
גַּעַוָּאָלָט מַאֲכָן טַאָפְלָט זִיכְעָר, אָז דָּאָס אַידְּשָׁע פֿאַלק זָאָל וּוַיִּסְ-
זַיְיָ האָבָן “חרְטָה” אַוְיפָּ זִיעָרָעָר פֿאַרגָּאָנְגָּעָנָעָר פֿאַרְבָּרָעָנָס...”

אַיְזָעָט גַּעַנְצָן לִיְּטָאָרְטִיקָל (עַדְיָאָרְעִיל) פָּוֹן “פֿאַרוּוּרטָּס” אַיְזָעָט
קִיְּין אַיְזָעָט וּוְאָרָט וּוְעָגָן דָּעַם, אָז די באָנְעָר דִּיְפָלָאָמָאָטָן ז'ינָעָן נַאֲצִישָׁע פֿאָרָ-
ברַעֲכָעָר.

„אנְטִי-דִּיְתְּשָׁעָר רַאֲיָאָטָן אַיְזָעָטָן יְדוּשָׁלִים“

דאָס אַוְיבָּן-צִיטִירְטָע אַיְזָעָט קָאָפָּ אַיְבָּר אַ לִיְּטָאָרְטִיקָל אַיְזָעָט “טָאגָג”
דָּעַם 22ָטָן אָוִיגָוָסָט. אַיְזָעָט מִיר גַּיְעָן וּוְיִטְעָר אָון דַּעֲרַצְיָילָן, וְאָסָם עַס

שרייבט זיך אין דעם ליטע-ארטיקל, קוקט זיך גוט צו צום "קאָפַ". אין ירושלים זיין ניט פֿאָרגעַקּומָעַן קִיְּין דַּעֲמָאנְסְטוּרָאַצְּיעַם, אוֹף וּוּלְכָעַ דֵּי יִשְׂרָאֵל-פְּאָלִיכְיִי הָאָט גַּעַשְׁלָאָגָן אִידִישָׁע דַּעֲמָאנְסְטוּרָאַצְּיעַם, נָאָר עַס זַיְנְעַן פָּאָרְדַּ גַּעַקְוּמָעַן "רַאיָּאָטָן". זַיְנְעַן דֵּי דַּעֲמָאנְסְטוּרָאַצְּיעַם נִיט דַּוְרְכְּגַעְפִּירֶט גַּעַוָּאָגָן גַּעַגְּנַעַמָּעַן אֶמְעָרְבְּ-דִּיְתְּשָׁן אַמְבָאָסְאָדָאָר בְּכָל אָגָן גַּעַגְּנַע אֶנְאָגָן צִישָׁן אַמְבָאָסְאָדָאָר בְּפֶרְט, נָאָר גַּעַגְּנַע דִּיְתְּשָׁן, הַיִּסְטָע עַס. "אַנְטִי-דִּיְתְּשָׁן רַאיָּאָטָן"....

דעָר "טָאגַג" זַאָגָט, אין דעם ליטע-ארטיקל אָז:

"עַס אַיְוֹ שַׁוּעָר. זַיךְ פֿאָרגְּעַקּוּמָעַל, אָז דֵּי אִידִישָׁע שָׁאָרִית הַפְּלִיטָה, וּוָאָס הָאָט זַיךְ אַיְבָּעְגַּעְפְּלָאָגָנָצָט קִיְּין מִדִּינָה יִשְׂרָאֵל, זַאל שְׂוִין זַיְן גְּרִיטִית אַוְיכְּזָנוּנָעַמָּעַן גַּלְיִיכְּגִילְטִיגְג אָן אַיְן שְׁטִילְשְׁוִיְגָן אָן אַמְבָאָסְאָדָאָר פָּוּן מַעֲרָבִי דִּיְתְּשָׁלָאָגָן אָן אָז דֵּי אִידִישָׁע מִדִּינָה אָן מַעֲרָבִ-דִּיְתְּשָׁלָאָגָן זַאלְן אַנְקִיפְּן צִוְּשָׁן זַיךְ דִּיְפְּלָאָמָאָטִישָׁע בְּאַצְּיוֹנוֹגָעַן דָּוָרָךְ אָן אוֹיסְטוּשָׁן פָּוּן אַמְבָאָסָאָר דָּאָרָן".

הַיִּסְטָע דָּאָס, פָּוּן דֵּי אָוְמָגִילְקָלְעָכָבָעָ רַעַשְׁתְּלָעָךְ פָּוּן דֵּי גַּאֲזִ-קָּאָמָעָרָן קָאָן מַעַן נִיט דַּעֲרוֹוָאָרָטָן, אָז זַיְן אַזְוִי גִּיךְ פֿאָרגְּעָסָן וּוָאָס מִיטָּזִים זַיְן פֿאָרגְּעַקּוּמָעַן. אַבָּעָר... זַאָרְגָּט זַיךְ נִיטָּה, סֻוּףְכָּל סֻוּףְ, וּוּלְעַלְן זַיְן אוֹירְקָ פֿאָרגְּעָסָן... דַּעָר "טָאגַג" הַאָלָט, אָז זַיְן וּוּלְעַלְן מְרוֹן פֿאָרגְּעָסָן, וּוָאָס עַס אַיְוֹ פֿאָרגְּעַקּוּמָעַן אָיָן אַשְׁוּיְעַנְטָשִׁים, וּוּלְיַיְל —

"פָּוּן דַּעָר אַנְדָּעָר זַיְטָ, וּוּלְאָלָט עַס אוֹירְקָ נִיט גַּעַוְוָעַן אַיְן הַסְּכָם מִיטָּמִידָה יִשְׂרָאֵלִיסְ פְּאָלִיטִישָׁן בְּלִילִיק, אָז זִי, דֵּי אִידִישָׁע מִדִּינָה, זַאל זַיךְ הַאָבָן קָאָטְעָגָאָרִישָׁ אַפְּגָעוֹזָאָגָט פָּוּן אַנְקִיפְּן מִיטָּמִידָה דִּיְפְּלָאָמָאָטִישָׁע בְּאַצְּיוֹנוֹגָעַן".

אוֹ דַּעָר "פְּאָלִיטִישָׁר בְּלִיק" פָּוּן דַּעָר אַשְׁכּוֹלְדְּ-רַעְגִּירְוָנָג אִין, אָז מַעַן דָּאָרָף אַיְנְשְׁטָאָלָן דִּיְפְּלָאָמָאָטִישָׁע בְּאַצְּיוֹנוֹגָעַן מִיטָּמִידָה דַּעָר בְּאַזְּרַעְגִּירְוָנָג, וּוּיְסָן מִיר שְׂוִין. דַּעָר פְּאָקְטָן, אִין דָּאָךְ אָז דֵּי יִשְׂרָאֵלְ-רַעְגִּירְוָנָג הָאָט דָּאָס גַּעַטָּאָג. דַּעָר "טָאגַג" דַּעְרְקָלְעָרֶט אַבָּעָר נִיט פֿאָרוֹאָס מַעַן דָּאָרָף הַאָבָן אָזָא "פְּאָלִיטִישָׁן בְּלִיק". אָפָּשָׁר וּוּלְאָלָט דַּעָר "טָאגַג" דַּעְרְקָלְעָרֶט פֿאָרוֹאָס דָּאָס דָּאָרָף אַזְוִי זַיְן? אָוֹן דָּעָרָצָו — פֿאָרוֹאָס עַס מַזְוִין זַוְּקָא אֶהָיְתָלָעָר-אָפְּצִיעָר אַלְסָ עַרְשְׁטָעָר אַמְבָאָסְאָדָאָר פָּוּן בָּאָן קִיְּנְשָׁרָאָל?

דַּעָר אָוְרְטִיְּל אִין פֿרְאָנְקְפּוּרְט

אַיְן דַּעָם לִיטָע-ארטִיקָל פָּוּן "פֿאָרוּעָרֶטָס" פָּוּן 21טָן אַוְיגְּסְטָן, וּוָאָס מִיר הַאָבָן אַוְיכְּנָצְּרָתָן, רַעַדְתָּ זַיךְ אַזְוִי וּוּגָן דַּעָם אָוְרְטִיְּל אִין פֿרְאָנְקְפּוּרְט אַיְבָּעָר דֵּי נַאֲצִישָׁע הַעֲנָקָעָר פָּוּן אַשְׁוּיְעַנְטָשִׁים. עַפְּעָס זַיְנְעַן זַיְעָר "מַאְדוֹעַ" אַזְוּלְכָעַ רַיְד אִין אֶאָידִישָׁר צִיטָוָג :

“דער פראצעעס אין פרענקפורט האט ניט אויפגעשטורהעט דיטש-לאנד. כמעט אָהעלפֿט פון דיטשן פאַלק האט ניט געוואָסט דערפֿן. די צוֹוִיטְעַת הָהָלְפֿט, ווֹאָס האָט יָאָן אַכְגַּעֲפָלְגַּט דָעַם מְשֻׁפְטַּה, האָט עַס גַּעַטָּן מִיט ווִידְעָרוֹוילָן. ווַיֵּיל דָעַר דִּיטְשׁ ווַיַּל פַּאֲרָגְעָסֶן, ווַיַּל נִיט גַּעַדְנָקָעָן, ווַיַּל נִיט ווִיסְטָן.”

אלָז, ווֹאָס עַס אִין דָא צִיטְרִיט גַּעַוָּרָן, אִין אָמָת. עַס אִין נַאֲר נִיט אָמָת, אָז אָלָע דִּיטְשָׁן אִינְטְּרָעְסִירְן זִיךְ נִיט אָז ווַיַּלְן נִיט ווִיסְטָן. אִין דָעַר דִּיטְשָׁעַר דָעַמְאַקְרָאַטְשָׁעַר רַעֲפּוֹבְּלִיק (מוֹרָה דִּיטְשָׁלָאנְד) ווַיַּל מַעַן יָאָן ווִיסְטָן אָז דִּי רַעֲגִירָוּנָג טוֹט אַלְז צַו לְאָז ווִיסְטָן דָעַר בַּאֲפַעַלְקָעְרוֹנָג, ווַעֲגַן דִּי פָּאָרָאַר בְּרַעֲכָנָס פָּון דִּי נַאֲצִים. אָוִיך אִין דָעַר דִּיטְשָׁעַר פַּעֲדַעְרָאַלְעָר רַעֲפּוֹבְּלִיק (מַעֲרָבְ-דִּיטְשָׁלָאנְד) אִין דָא אָן אַנְטִי-נַאֲצִישׁ בַּאֲוּגָוָנָג, ווֹאָס ווּעַקְט אָז דָעַט דִּעְמָמָנָה דִּיטְשָׁן פַּאֲלָק צּוֹם קָאָמָר גַּעַנְגַּנוּ גַּעַנְגַּנוּנָהִיט. צִישָׁע פַּאֲרַבְּרַעְכָּנָס פָּון דָעַר פַּאֲרָגְעָסֶן דִּי נָאָ-

וִוְיַטְעַר זָאגְט אֶבְּעָר דָעַר “פָּאַרוּוּעָרטָס” אִין דָעַם זַעֲלִיבִּיגְן לִיְּטַ-אַרְטִיקְל,

או —

“דָעַר אַוְרְטִיל אִין דָעַם פְּרַאַנְקְפּוֹרְטָעַר גַּעֲרִיכְט האָט פַּאֲרוֹוָאנְדָלְט דָעַם 19ְטָן אִוְיגָסְט אִין אָ פִּינְגְּלָעְכְּן טָאָג פָּאָר דָעַם דִּיטְשָׁ. ווַיַּל ווִי נִשְׁטָּיג עַס זָאַל נִיט זִיְּן דִּי שְׁטְרָאָפָּה — האָט דָעַר אַוְרְטִיל גַּעַמְאָכָט דָעַם דִּיטְשָׁ צַו רַעְאַלְיוֹרָן אָז עַר קָאָן נִיט אַפְּטַרְיִיסְלָעָן פָּון זִיךְ דִּי שְׁוֹלְדָן.”

פַּרְעָגַט זִיךְ ווִידְעָר אָ פְּרָאָגָע : אַוְיִב אָהָלְפֿט פָּון דִּיטְשָׁן פַּאֲלָק האָט נִיט גַּעַוָּסְט פָּון דָעַם מְשֻׁפְט אָז אָ צּוֹוִיטְעַת הָהָלְפֿט האָט גַּאֲכַעְפְּלָגְט דָעַם מְשֻׁפְט מִיט ווִידְעָרוֹוילָן, ווִי דָעַר “פָּאַרוּוּעָרטָס” שְׁרַיְבִּיט, טָא ווִי אָזִי אִין דָאָס גַּעַוָּעָן אָ “פִּינְגְּלָעְכְּרָאַטְגָּ פָּאָרָן דִּיטְשָׁ” אָזִי ווּעַט דָעַר “דִּיטְשָׁ רַעְאַלְיוֹרָן אָז עַר קָאָן נִיט אַפְּטַרְיִיסְלָעָן פָּון זִיךְ דִּי שְׁוֹלְדָן ? צּוֹם סּוֹף זָאגְט דָאָרָטָן דָעַר “פָּאַרוּוּעָרטָס”, אָז

“עַס ווֹאַלְט גַּעַוָּעָן אָ סְד אָ טְרוּוּיְרָעָרְטָר טָאָג, ווּעַן דָעַר דִּיטְשָׁעַר גַּעֲרִיכְט ווֹאַלְט נִיט-אַרְיוּנִיפְּגָעְלִיגְט דִּי שְׁוֹלְדָן פָּאַרְבְּרַעְכָּנָס אָוְרָף דִּי אַקְסָלָעָן פָּון יְעַדְן דִּיטְשָׁן — ווּעַר אָזָן ווֹאָז עַר זָאַל נִיט זִיְּן.”

איָז ווִי אָזִי האָט דָעַר דִּיטְשָׁעַר גַּעֲרִיכְט יָא אַרְיוּפְּגָעְלִיגְט דִּי “שְׁוֹלְדָן פָּאָר דִּי פַּאֲרָגְאַנְגָּעָנָע פַּאֲרַבְּרַעְכָּנָס אָוְרָף דִּי אַקְסָלָעָן פָּון יְעַדְן דִּיטְשָׁן “מְעַדְעָר”, ווּעַן דָעַר “פָּאַרוּוּעָרטָס” אָלִין שְׁרַיְבִּיט, אָז דִּי שְׁטְרָאָפָּה אִין גַּעַוָּעָן אָ “נוֹשְׁטִינְגָּ”? דָעַר “פָּאַרוּוּעָרטָס” רַעְטָט, ווִי עַס זָאגְט דָאָס אַמְעָרִיקָאַגְּנָעָר ווּעַרְטָל “פָּון בַּיִדְעָ זִיתָן מַיְילָן”, אָזָן דִּי סִיבָּות זִינְגָּן דָא גַּאנְץ קָלָאָרָע : (1) פָּון אִין זִיט האָט מַעַן נַאֲך מַוְאָה פָּאָרָן לַיְעַנְגָּר, סְפַעְצִיעָל פָּאָר דִּי קָאַצְעַטְלָעָר אָזָן פָּון דָעַר אַנְדָעַרְעָר זִיט דִינְט מַעַן גַּעַטְרִי דָעַר בָּאַנְדְּרַעְגִּירָוּנָג אָז אִיר “אַגְּנָרְקָעִי

ונגג" פון ישראל טראגט מען אונטער ווי ישועות ונחמות פארן אידישן פאלקן פאָר ישראל : 2) פון איין זיט געדענקט מען גוט, או די מאָסן ווילַן ניט פאָר געסן, וואָס די נאָזיס האָבן געטָן אָון געדענקיין גוט וואָס היטלערס אָפִיצערן האָבן געטאָן. אָבער דער "פארווערטס" מוו דאָר דעם היטלער-אָפִיצער כשרײַן — ווילַ בָּאָן אַיִן דאָר מיט אָזֶוּ פֵּילַ עֲקַשְׁנוֹת באַשְׁטָאנְגָּן אָוּ יִשְׂרָאֵל מָה אִם אָנְגָּעָמָן אַלְס אַמְּבָאָסָדָאָר. גָּאנְץ וְאַגְּגִיעַ סִבְּוֹת פָּאָר צְוּוִי-פְּנִימִיְּגִיקִיט אַיִן זַיְעַר אָ בְּרַעְנְּדִיקָּעַ פָּרָגָּעַ פָּאָר דִּי אִידְיָשׁ פָּאָלְקָּס-מאָסָן.

פָּאָגָּרָם אַיִן לְאָס-אַנְדוּשָׁעַלְעַם — אָבָּעָר וּוּעַמָּעָן ?

בי' אָגָּצָעַר רֵי אִידְיָשׁ זְוּרְנָאַלִּיסְטָן האָט דָּאָס ווּאָרט "פָּאָגָּרָם" אָנְגָּעָמָן אַנְיֻעַם מִיִּין. לוּטַט אָט דעם סָאָרֶט זְוּרְנָאַלִּים באַקְוּמָט זִיךְרָן, אָז דִּי דָּעַרְמָאָדָעָטָע, פָּאָרוֹאָנְדָעָטָע אָוּן אָרְעַטְרִיטָע האָבן דָּרְכְּגַעְפִּירָט אָ פָּאָגָּרָם אָיְבָּעָר עַמִּיצָּן אַנְדָּעָרָשׁ.

איַן "אִידְיָשׁ קָעְפָּדָר" פון דעם 20טָן אַיְגָּוָסָט ווּוּרָט גְּזָעָגָט עַדִּי טָאָרִיעַל :

"מיר האָבן באָנוֹצָט דָּאָס שְׂוִידָעָרְלַעְכָּע ווּאָרט פָּאָגָּרָם — אָבָּעָר ווּאָס אַנְדָּעָרָשׁ אַיִן פָּאָרוֹגְעָמָן אַיִן לְאָס-אַנְדוּשָׁעַלְעַם ?"

איַן דעם "פארווערטס" פון דעם 28טָן אַיְגָּוָסָט שְׂרִיבָּתָ בָּ. שְׁעַפְנָעָר, אָז :

"מען קָאָן נִיט זָאגְן, אָז אַמְּעָרִיקָּעַ לְאָזֶות זִיךְרָן קָאָסָטָן "פָּאָרִין" מַעֲנְטָשָׁן אַוִּיפְּ דָּעַר עַרְדָּ". נָאָךְ מַעְרָ אָוְמְגָעָרְכָּט ווּעַט זִין דָּעַר, ווּאָס ווּעַט פְּרוֹאוֹן באָרְעַטְיָגָן דִּי נְגַעְרָשׁ פָּאָגָּרָם אָיְבָּעָר דִּי ווִיסְעָן אַיִן לְאָס אַנְדוּשָׁעַלְעַס מִיטָּ דָּעַר קָנָפָּעָר זָאָרג פון אַמְּעָרִיקָּעַ פָּאָר דִּי נְגַעְרָד. נָאָךְ קִינְמָאָל האָט אַמְּעָרִיקָּעַ אָזֶוּ פֵּילַ נִיט גַּעַטָּן פָּאָר דִּי נְגַעְרָס ווּיְאִיצְטָן."

איַן "טָאָג" פון דעם 29טָן אַיְגָּוָסָט שְׂרִיבָּת אָפְּרִים אָוִיעָרְבָּאָר :

"אָוּדָאִי אַיִן שְׂוֹעָר אַרְאָפְּצָוְשְׁלִינְגָּעָן דִּי פָּאָגָּרָם-גַּעַשְׁעַנְיָישָׁן אַיִן לאָס-אַנְדוּשָׁעַלְעַס, שִׁקְאָגָּא אָוּן אַנְדָּעָרָעָ שְׁטָעָט. עַס אַיִן שְׂוֹעָר שְׁלָום צּוּ מַאֲכָן מִיטִּין גַּעַדְאָנָּקָן, אָז נְגַעְרָס זָאָלָן מַאֲכָן פָּאָגָּרָם אָן, אָז טָאָקָע אַוִּיפְּ אִידָּן, ווּאָוּ דִּי גַּרְעַסְטָעָ קְרַבְנָה זִינְגָּעָן גַּעַוּעָן אִידָּן. עַס אַיִן שְׂוֹעָר צּוּ גַּעַפְּינְגָּעָן דִּי מִינְדָּסְטָעָ פָּאָרוֹעָנְטְּפָרְוָוָגָן פָּאָרִין צְעַבְוָשְׁוּעָטָן נְגַעְרָשָׁן הַמּוֹן, ווּאָס גַּעַוְוִינְגָּלְעָדָן חָאָסְטָוָ אָסְךְ סִימְפְּאָטִיעָ צּוּ אִים. פָּאָר פָּאָגָּרָאָן נִיטָּא. אָלָעָ סִבְּוֹת פָּאָלָן אָוּעָלָק, אָז דָּעַר הַמּוֹן ווּוּרָט פָּאָרוֹאָנְדָלָט אַיִן ווּילְדָעָ חִוּתָּה."

mir ווּלְעָן זִיךְרָן אָפְּהָאָלָטָן פון אַיְגָּעָנָעָ קְאָמְעָנְטָאָרָן אַוִּיפְּ דִּי פָּאָגָּרָם אִישׁ אַוְיסְבָּרוֹכוֹן פון דִּי צִיטְרָטָע זְוּרְנָאַלִּיסְטָן אָוּן גַּעַבְן דָּאָס ווּאָרט דעם רַעְדָּאָקָן

טאר פון דעם אידיש-ענגלישן ושורגאל "מידסטרים", שלמה כי. אין אבריזול צו דעם וועכנטעלען "אידישער קעמעפער", אין דער אויסגעבע פון 27ן אויגוסט, רעהגירט צץ אויפן "קעמעפער"-עדיטאריעל מיט אואר פריער. ערד שרייבט:

„אדרבא, אין ווילקלעך פאגראם אונ אונגערט אונ זיין געגען זיין? 33 קרבענות זיין געגען געפאלן אין די געשעגענישן — פון זיין 31 נונגערס און צוויי וויסע פאלציאנטן. זאל דאס הייסן, אונ נונגערס האבן געמאכט א פאגראם אויף זיך אלין? אויך פון דה הונדערטער פארוואונדערע זיין דאס רוב נונגער און דאס זעלבע בונגער די ארעשטירטער. טא וווער-

ושע האט געמאכט א פאגראם אויף ווועמן?

„יא, צעווילדעוועטער נונגערשר המון האט אונגעמאכט שאדן אין וווערט פון הונדערטער מליאנגנון דאלאר. מהאט געזונדן היינער און געשעפטל, אבער בעיקר פון וויסע איגנטימער. דאך שטעלן פעסט אלע בארכטן פון לאס אנדושעלעס, אונ סאיין דערבי ניט געוווען קיין אידישער מאמענטן. מהאט געזונדן דאס האב און גוטס פון וויסון אונ טערדריךער, ניט פון איידן.“

— «נאטירלעך קען קיינער ניט בארכטיגן אוז בלינדן אויסברוך. אבער ווי קען מען דאס אנדופן א פאגראם?»

„דאך פרעגת איר רעדטאריש צי זיין געגען אונערקענטער פירער פון נעה- גערס „בלכל פאראן“, וועלכע זאלן פרוביין באראיגן דעם המון. וואס איז דאס? אומוויסן, אדער ביליגער סארקאות איבער א בלוטיגן עניין? וויסט דען ניט דער „קעמעפער“, אונ אונטער דער אונפירערשאפט פון מאַר- טין לוטער קינגן (און אנדערע פירער און ארגאניזאציעס) האט דאס נעה- גער-פאלק אין אמעריקע געשאפען א ריזיגע באָאוונגונג וואס זאַרפת-אַפ געוואָלד, ווי א מעתאָדע פון קאמפ; אונ אונטער דער פירערשאפט האבן פיל צענדייגער טוינגעטער בעגרער זיך באַטיליגט אין פראָטאטס-אַקצייעס? פאליציאישע היגט האבן זיין געביסן: פאליציאישע שטוקנס האבן זיין געשפאלטן די קעפ און געמיהית און זיין האבן ניט אויבגע- הויבן געגן ווירע באָאוינגעט. וואו נאָך איז דער וועלט האט מען געזען אוז באַישפיל אין אונזער צייט?“

„דער לייט-אַרטיקל שרייבט וויטער: „מיר (איידן, הייסט עס) האבן ניט קיין שולד-קאמפלעקס קלפי די בענער“. ווילט זיך אויסשרויינן: דאס איז א ליגן! מ'מו די טענה אפואָרפן, ווילט דאס איז דאך די טענה פון דער קריסטלאָכער וועלט קלפי אוניה, אונ נאָר היטלאָר איז שולדיג — אלע איבעריגע זיין גאט די נשמה שולדיג. יא, איך וויס די אלטער טענה, איז מיר זיין דא ניט געוווען בשעת די נונגער זיין געוווען פארשקלאָפט. אבער איזצט זיין געגען מיר דא! מיר זיין געגען דא (און דער „קעמעפער“ איז אויך דא) און מיר וויסן וועגן די נונגער-קינדער וואס זיין געגען אויפגעיסן

געוווארן אין בירמינגןהאָם ; וועגן די צענדייגער בעגער-קלוייסטערס וואָס
ז'ינען פֿאַרברענט גֿעוֹאוֹרֶן אָן וועגן די באַנדעס ווַיְיטַע כּוֹלְגַּאנָּס וואָס
טֿערָאַרְיוֹזִין דִּי נְעַבְּד יְעַדְּנָאַכְּט אָן יְעַדְּנָאַטְּגַּן טָאַג אֵין טְוִיזְנְטָעַר שְׁטָעַט אָן
שְׁטָעַטְלָעַר אָן דְּעַרְפָּעַר — אָנוֹנוֹעַר אַמְּעַרְיקָע. הַיְינָט, ווי קָעָן אַ פּוּלִיְּדָ
צִיּוֹן-וּאַכְּנָבְלָאַט זָגָן מִיט אַפְּרוֹמָעַר מִינָּע, אָן "מִיר האָבָן נִיט קִין שְׁוְלִידָ
קָאַמְּפְּלָעַקְס?" ?

«(אגַב, מִזְוָאַלְט גַּעֲקָאָנְט מִינְגָּעַן, אָן אַפְּוּלִיְּ-צִיּוֹן-זְשָׁוְרָנָאַל וְאַלְטָמָאַפְּשָׂר
גַּעֲדָאַרְפָּט וְאַרְעָנָעָן, אָן אַיְדָן מוֹזֵן זִיךְרָוְאָנָה נִיט שְׁטוֹפָן מִיט וַיְיַעַרְעַ קְרֻעְמָי
לְעֵדָאַן דִּי פֿאַרְאָרְעָמְטָע בעגער-קְוֹאַרְטָאַלְן. אַמְּעַרְקָע אָן גַּעַנְגָּג גַּרְיָאַס
אָן רִיךְ אָן מִקְעָן גַּעֲפִינָּעַן פְּרָנָהָה בְּשְׁפָעַ עַרְגְּעַץ אַנְדְּרָעַשְׁ).»

...וַיְיַתְּעַר גַּיְתָּ דָּעַר שְׁרִיבָּעָר נָאָךְ אָן אַנְצָוָה עַרְעָנָהָי, אָן אוּבָּי, חַלְילָה,
די בעגער-פֿירָעָר זָאָלָן וַיְיַתְּעַר זִיךְרָוְאָנָה, זִין שְׁוּוּרָעָ «צְוָוָעָר מַעַר מִיט אַבְּסָאַ
דְּעַרְצִיעְרִישְׁעָרָי» אַרְבָּעַט, קָאָן, חַלְילָה, זִין שְׁוּוּרָעָ «צְוָוָעָר מַעַר מִיט אַבְּסָאַ
לוֹטָעָ פֿאַרְשְׁטָעַנְדִּיגְוָנָגָג» (פּוֹנְקָט אַזְוִי פְּלָעָנָן דִּי עַנְגָּלָעַנְדָּעָר טְעַנְהָאָזָן אָן
אַרְקִי-יִשְׂרָאֵל מִיט צְוָאַנְצִיגְיָאָר צְרוּקָה, אָן אוּבָּי, חַלְילָה, די פֿאַרְאָנְטוּאָרָטָ
לְעַכָּעָ פֿירָעָר וּוֹלָעָן נִיט אַפְּשָׁטָעַלְן דִּי «טְעַרְאִיסְטָן», קָאָן נָאָךְ עַנְגָּג
לְאָגָּד, חַלְילָה, האָבָן חַרְתָּה אַוְיפָּן גַּאנְגָּן עַנְגָּן פָּוֹן אַיְדִישָׁן הַיְמָלָאָנָד
— וּוּלְכָן זִי האָט שְׁוֹיָן דָּאָן לְאָגָּג (פֿאַרְאָאָטָן).»

«בְּלִיּוֹן אָיָן פּוֹנְקָט נָאָךְ, וְאָסָּה לְאַזְוָת בְּשָׂוָם אַפְּוָן נִיט روּעָן. דָּעַר «קְעַמְּמָיָן»
פְּעַרְ-שְׁרִיבָּעָר שְׁטָאַלְצִירָט : «אוּבָּי אַיְדָן שְׁטִיעָן אָיָן דִּי עַרְשָׁטָעָר רַיְעָן
בְּיִים קַעְמָפָן פָּאָר בעגער-רַעַכְטָן...».»

«נוּ, וְאָסָּה אַיָּזָן ? חַזְקָ ? אַדְעַר סְתָמָה זְעַלְבְּסְטְּצָוְפְּרִידְנִיקִיט ? וּוּלְלָ
כַּעַרְשָׁטָעָר רַיְעָן ? אַפְּאָר טְוִיזָּנְט אַיְדִישָׁעָ יְוָגְעַלִּיט... בָּאַטְּיִילְגָּן זִיךְרָ
אַקְטִיוֹן. צְוִיְּיָ זְיִינְגָּן גַּעֲפָאָלָן קְרָבָנוֹת. אַבְּעָר וּוּאוּ אַיָּזָן דָּאָס אַרְגָּאַנְיוּרָטָ
אַיְדִישָׁעָ לעָבָן ??»

«די צִיּוֹנִיסְטִישָׁע בָּאוּוּגָנָג — מִשְׁתְּיִינָס גַּעַזְאָגָט — האָט אַגְּנוּנוּמָעָן
אוֹזָן האָלָט אָן אַמְוִיל מִיט שְׁוֹיְגָנָשִׁים. אַנוֹנָעָר אַרטָּאַדְקָסִיעָ אָיָן צּוֹפִיל
פְּאַרְנוּמָעָן מִיט כְּשָׂרוֹת. די קָאנְסָעוּרָוָאָטִיוֹן בָּאַטְּיִילְגָּן זִיךְרָ וְוּינִינָגָ
דִּיְעָרָעָפָּאָרָם-דְּרָאַבְּיָאנָט האָט זִיךְרָ עַטְוָוָס בָּאַטְּיִילִיגָט — אַבְּעָר אוֹיךְ נִיט
צּוֹפִיל. די פֿרָאַטְּעָרָנָאָלָעָ אַרְדָּנָס שְׁוִיְּגָן. דָּעַר אַיְדִישָׁעָר קָאנְגָּרָעָס אָיָן יָאָ
אַקְטִיוֹן — האָט עָר אַוְיסְצּוּשָׁתִין גַּעֲרָעָנְטָעָ צְרוֹתָפָן כָּל הַמִּינִּים וְאַרְטָ
זָאָגָעָרָס, וְאָס טָאָדָלָעָן אִים, הַלְמָאִי עָר גַּיְתָּ זִיךְרָ אַפְּ מִיט אַזְוָלְכָעָ נִיטָּ
אַיְדִישָׁעָ גַּעַשְׁעַפְטָן.»

כָּאַטְּשָׁ מִיר זְיִינְגָּן נִיט אַלְעָ אַיְנְשְׁטִימִיגָּ, וְאָס שְׁלָמָה בְּצָן זָאָגָט, לְמַשְׁלָ,
עָר לְאֹזָט אַיְנְגָאָצָן אָוִיסָדִיָּ אַיְדִישָׁעָ פֿרָאַגְּרָעָסְיוֹוּעָ בָּאוּוּגָנָגָ, וְאָס בָּאַטְּיִיָּ
לִיגָט זִיךְרָ אַקְטִיוֹן אַיָּן דָּעַר בָּאוּוּגָנָגָ פָּאָר צְוּוֹילָעָ רַעַכְטָ, הַאָלָטָן מִיר אַבְּעָר,
אוֹ אַיָּזָן בְּרוּוֹן עַנְטָפָעָרָט עָר וַיְיַעַר רִיכְטִיגָּ דִי אַיְדִישָׁעָ «טְעַרְעַטְיקָעָר» פָּוֹן
«פָּאַגְּרָאָמָעָן» אַיָּן לְאָס אַנְדוּשְׁעַלְעָסָ.

דאָם אַמְּרִיקָאנֶר פֿאַלְק אָוֹן דֵי מְלֻחָּמָה אַיִן וּוַיְעַטְנָאָם

פאלק שטיינטץ דעם פרעוץ'ידענטן אין דצער מלחמה.
אמריקע און גוט פאר דער דער וועלט. ער האלט אויך, או דאס אמריקאנער
דער "פארווערטס" האלט, און די מלחהה אין ווייטנאם איז גוט פאר

אין אן עדיטארידעל, וואס איז דערשינגען אין "פארווערטס" דעם 26טן אויגומט זאגט זיך, אן:

ער (דער פרעוזידענט — ח. ס) האט געווארט די קאומיניסטיישע וועלטן (זוי זאל זיך ניט אייבערעדן, או דאס אמעריקאנער פאלק אין פאר- טיליט אין דער פראגע פון ווועטבאמ').

אין א' צויתן עדיטאריעל, דען 303ן אויגויסט, וויל דער "פֿאָרוּעוֹרטְסַ" באויין, או דאס פאלק אין טאקע איינשטייניג מיטן' פרעוזידענט. ער שידייבט:

"חוליב א צאל עפנטעלכע אַרְוִיסְטֶּרְדִּיטָן אָוֹן אַגְּנָסָן אַיְן דֵּי צִיְּטוֹנוֹגָן
פָּבוֹן גָּרוֹפָן פְּרָאָפְּעָסָרָה, שְׂרִיְּבָעָר, קִינְסְטָלָעָר, הָאָטָם זַיְךְ בַּיְלָעָשָׂפָן
דַּעֲדָעָר אַיְינְדָּרוֹק, אֹז דַּעֲרָ גַּרְעַסְטָעָר טִילְפָן דַּעֲרָ אַמְּדִירִקָּאנְגָּעָר אַינְטָעָלִידָי-
גַּעֲנָעָן אַיְן גַּעֲנָן פְּרָעָוְונְדָעָנְטָן דַּוְשָׁאָגָסָאָנִיס וּוַיְעַטְּנָאָמָּס פָּאָלִיסִי. אַיְן אַגְּוּוֹסִין
זַיְן אַיְזָה עַס גַּעֲוָעָן נַאֲטִירְלָעָךְ אֹז עַס זַאְל וַיְךְ בַּאֲקוּמָן אֹז אַיְינְדָּרוֹק. דֵּי
אַינְטָעָלְקָטְוואָלָן וּאָס זַיְנָעָן נִיטְגַּעַן דַּעֲרָ אַיְצְטִיגְעָר פָּאָלִיסִי הַאֲבָן קִיְּנָי-
אַדוּוּרָטָאַיְזָמָעָנְטָן אַיְן דֵּי צִיְּטוֹנוֹגָעָן נִיטְאַרְוִיסְגַּעַשְׁטָעָלָט אָוֹן קִיְּנָי פָּאָרָ-
אַמְּלָגְעָנְטָן נִיטְגַּרְוָפָן.

"עַס אִיז דערפֿאָר פֿון באָזונְדערער ווּוַיכטִיגְקִיט דֵי רַעֲזָלֶצְיעַ, ווֹאָס אַנְגָּבוּמָן גַּעוֹאָרָן בֵּי דָעַר שְׁלוֹס-זִוְּנוֹגָן פֿון דָעַר קַאנְנוּוֹנְשָׂאָן פֿון דָעַר אַמְּרִיקָאָנָּר לְעַרְעַר פֻּעְדָּעָרְצְּיעַ, ווֹאָס אִיז לְעַצְּטַע וואָך אַפְּגַּעַהְלָטָן גַּעֲזָוָאָר אִין לְאָס אַנְדוּשְׁעַלְעַס. דֵי רַעֲזָלֶצְיעַ, ווֹאָס אִיז גּוֹתְּגַּעַדְיִיסְן גַּעַז" ווֹאָרָן מִיט אַרְזִיגְעַר מַעֲרָהִיט, זָאגְט, אוֹ דֵי לְעַרְעַר "שְׁטִיצְן יַעֲדָב אָבָּי מִיאָוָגָן פֿון דָעַר אַדְמִינִיסְטְּרָכְּיעַ צָו דָעַרְגִּיכְּן שְׁנָעַל אַדוּעָרְנְדָגָן אָזָן ווּוַיְידָגָן שְׁלָום אִין וּוַיְעַטְּנָאָם, דָּאמִינִיקָאָנָּר דַּעֲפָבְּלִיק אָזָן אַנְדָּעַרְעַץ מַלְחָמָה" דֵי אִיצְטִיקָע אַמְּרִיקָאָנָּר פְּאָלִיסִי פַּאֲרַשְׁטָאָרְקַט דֵי גַּעַפְּאָר פֿון אַדרְיַטְעַר ווּוֹעַלְעַט-מְלָחָמָה, אִין דַּרְכְּגַּעַפְּאָלָן".

"דער פאקט, וואס אזו גרויסע מערכהייט פון די לערער האט גוט-געהייטן די רעוזאלציגיע, ווועט געווייס "קארעיגירן" דעם איינדרוק וועגן דער שטעלונג פון דער אמעריךאנעד אינטעליגענץ צו דער וויטענאמ-פרראגע".
ווי איזוי דאס "קארעיגירט" דעם איינדרוק, אן די מערכהייט פון דער

אם עיריקאנער אינטעליגנץ געגען איי ניט געגן דער פאליסי פון דער אדמיניסטראָז ציע וועגן דער מלחהּ מאין וווײַטנאמ, וווײַסן מיר ניט. דער ערטאַריעל-שְׁרוּיִי בער פון "פארווערטס" דערציאַלט ניט זיין לײַענער, אוֹ אָ גְּרוֹיסָע מעָרְהַיִת פון די דעלעגאָטן ביַי דער לעָרְעָר-קָאָנוּגָעָזָן זִינְגָן גַּעֲזָעָן פָּאָר דָּרְעָז אַלְזִיצָע פון דער מִינְדָּעָרְהַיִת. עַס זִינְגָן אַרְוּם די רַעְזָלְזִיצָע אַנגַעַגָּגָעָן זַיִעַר הַיִּסְעָד דַּבְּאָטָעָס. די אַנְגַּעַנְמַעַבָּע דַּעְזָלְזִיצָע איַז דַּוְרְכַּגְעַגְעַגָּעָן נָאָךְ אָ קַאְמְפֶּרֶאָמִיס צוּוּשָׁן די צֻוּוִי מִינְגָּגָעָ, אָגָּב, קָאָן דָּאָךְ קִינְיָעָר נִיט זַיִן אָזְן קִינְיָעָר אַיְזָן נִיט בְּכָל גַּעַגְּן אָ שְׁלוּם "איַן ווּיַּעֲטָנָם אָזְן אַנְדְּרָעָ ערְטָעָר".

עַס ווּילַט זַיךְ אַוְיךְ פַּרְעָגָן דָּעַם "פארווערטס": פַּאָרְוּוָאס זָאָלְן טַקָּעַ די פַּרְאָפְּסָאָרָן אָזְנָדְרָע אַגְּטָעַלְעַטְוָאָלָן, וּוָאָס שְׂטִיכָּן די פָּאָלִיסִי פון דָעַם פַּרְעַזְעַדְעַטָּן אָזְן ווּיַּעֲטָנָם נִיט אַרְיִינְגָּגָן קִין אַנְגָּסָן איַז צִיְּטוֹן גַּעַן? וּוּעָר לָאָוט נִיט דַּעְמָאָנְשָׁרִירָן אָזְן אַונְטָעָרְשָׁרִירָן פַּעְטִיצִיעָס פָּאָר פָּאָר זַעַצְן די מלחהּ? וּוָאָס איַי, זַי שְׁעַמְעַן זַי, אַדְרָע זַי הַאָבָן מַוְּרָא, אוֹ מַעַן ווּעַט זַי דַּעְרָפָאָר פַּאָרְפָּאָלָגָן? וּוָאָס איַי דָּאָם פָּאָר אָ באָווּיז, אוֹ זַי זִינְגָן גַּרְאָד איַן דָּעַרְ מַעְרָהִיט?

וועי עס זעט אויס, איז אפֿילוּ הל רַגְאָף פָּוֹן "פָּאַרְוּעוּרֶטְסָ" אויך ניט אינגעאנץ אינגענשטייניג מיט דער פָּאַלִּיסִי פָּוֹן זיין אַיגְגַּעֲנָדָר צִיטְוָנָג. ער אַלְיאִין גִּיט צו מיט גּוֹווֹיסָע רַעֲזָעָרוֹאצִיעָס צו דער פָּאַלִּיסִי פָּוֹן דער אַדְמִינִיסְטְּרָאָץ ציע אַין ווּיעַטְנָאָם. דעם 26טן אַוְיגָסְטָה שְׁוִירַבְּ הַל רַגְאָף אַין "פָּאַרְוּעוּרֶטְסָ":
 "עַס ווּעַרט פָּאַרְשְׁטָאָגָעָן, אָז בְּעַפְּאָר סֻופְּ יַאֲר ווּעַלְן מִיד האָבָן אַין ווּיעַטְנָאָם אָז עַדְךְ פָּוֹן צּוֹויִי הַוְּנְדָעָרָת טַוְּזָנָת סָלָלָאָטָן. מאַכְּבָע דִּידָן ווּעַגְּן מִילִּיטְעָרִישָׁע עַקְסְּפָעְדִּיצְיָעָס פָּוֹן מִילָּאָגָעָן".

"ענענטאָר וועין מאַרטס פֿון אַרגעָן, וועלכער אַיִן ענֵיד פֿון דִינּוֹויי מִיטְגָּלְידָעֶר אַיִן סֻעְנָאָט, וואָס באַקְעָמְפּוֹן דַעַם פֿרְעוֹזִידְעָנְטָס פֿאַלִּיסִיס אַיִן וּיעַטְבָּאָם, הַאֲט דַעְרְקָלְעָט, אַז טַזְוִינְטָעֶר בִּירְגָּעֶר האָבוֹן זַיְד גַּעַז" וְעַנְדָּעַט צַו אַיִם מִיטָּן פֿאַרְלָאָגָג, אַז דַעַר פֿרְעוֹזִידְעָנְטָס "זָאַל אִימְפִּיטְשָׁת וּוֹעֲדָן" (אראג'ונּוּצָט וּוֹרְעָן פֿון אַמְּטָה), ווֹילְעַד פֿאַרְלָאָגָט דִי קָאנְסִיטִיטּוֹצְיעַץ".

“ענאנטאָר קלאָר פון פֿונסילוועינַע (אַ דּעםְאָקְרָאַט) האָט באָקוֹן
מען 15 ברִיווֹ אַ טָּאג אָוֹן כְּמַעַט אַלְעַ זִינְעָן גַּעַגְן דּעםְ פֿרְעֻזְיְינְטֶסְ פֿרְאָגְן-
יאָם. דיַ בִּרְיוֹו ווֹאָס סְעַנְאָטָר האָרט פֿון מִישְׁיגְעַן (אַ דּעםְאָקְרָאַט) האָט
בְּאַקְוּמוֹן זִינְעָן 5 צָו אַיְינְס גַּעַגְן דּעםְ פֿרְעֻזְיְינְטֶס פֿאַלְיִיס. דיַ בִּרְיוֹו,
וֹאָס סְעַנְאָטָר דּוּשְׁקָסָאן פֿון אַרְדְּעָגָן (דּעםְאָקְרָאַט) באַקְוּמוֹן, זִינְעָן צוֹאנְגָן-
צָו אַיְינְס גַּעַגְן דּער פֿאַלְיִיס. עֲנַלְעַע באַרְיכְּטָן זִינְעָן אַפְּגַעְגַעְבָּן גַּעַגְן-
וֹאוֹרְנוֹ פֿון צְעַנְדְּלָגָעָר אַנְדְּרָעָסְעָנְאָטָרְן”.

מִרְ לֵיָגֶן פָּאַר דָּעַם "פָּאַרְוּעַרְטָס"- רַעֲדַקְטָאָר עַד זָלְזִיךְ בָּאַקְעַבְנָזְמִיט
דִּי פָּאַקְטָן, וּוֹאָס הַלְּלָה רַגְאָאָר גִּיטָּ אַיבָּעָר — טַאַקְעָ אַין "פָּאַרְוּעַרְטָס".

אפקלאנגען פון „לעיבאר-דע“

דער „טאָג“ האט לכבודו „לעיבאר-דע“ געשנקט דעם אַמְּרִיקָןֶעָר אַרְטָעֵר-קָלָאָס אַ הִיפְשָׁן עַדְיָטָאָרְיעַל. דער „טאָג“ רעכנט אַין דעם עַדְיָטָאָרְיעַל אויס די גַּרְוִיסְעַ דָּעֲרָגְרִיכְוָנְגָעַן פֿוֹן די אַמְּרִיקָןֶעָר אַרְבָּעָטָעָר אַין דעם לעצטן פֿערְיאָד. אַין דעם עַדְיָטָאָרְיעַל פֿוֹן 67ן סְעַפְטָעָמְבָּעָר וּוּרְטָעַ גַּעַגְתָּ :

„אַ צָּאָל עַפְאָכָע-מָאָכְבָּדְגָעַ רַעַפְאָרְמָעַן זַיְגָעַן שְׂוִין אַ קָּאָרְדִּינָאַלְעָד טִילְיָה פֿוֹן דָּעַר וּוּרְקָלָעְקִיְּטַ, וּוֹי, מַעְדִּיקְיָירַ, וּוֹאָס שְׁטָעָלָט מִיט זִיךְרָמָשׁ פָּאָר אַ רְעוּוֹאַלְצִיְּעָנָעַ אַיְבָּרְקָעְדָּעְנִישַׁ, אַוְן דַּי, מַלְחָמָה גַּעַגְנָעַן אַרְעָמְקִיְּטַ. פֿוֹן גְּרוּיס בְּאַדִּיטָּם אַיְזָוְד דָּעַר פְּאָרְמָעָסְטַ פֿוֹן דָּעַר דּוֹשָׁאנְסָאָן-אַדְמִינִיסְטְּרָאַצְּיָעַ צַו רַעַפְאָרְמָרְמָרָן דעם, טַעַפְטַה-הַאֲרָטְלִיְּ, גַּעַזְעַז. וּוּלְכָעָר אַיְזָוְד גַּעַוְיָיסְעַ פְּוֹנְקָטָן זַיְגָעַן אַ שְׁטָעָר פָּאָר דָּעַר פְּרִיעָן וּוּאָסְקָן פֿוֹן די אַמְּרִיקָןֶעָר טְרִיעַד יוֹיְזִינָּס. אַוְן דָּאָס אַלְזָן, נִיט דָוְרָךְ בְּלוֹטִיגְעַן רְעוּוֹאַלְצִיְּעַחַ. נִאָר דָוְרָךְ דָעַר מַאְקָרָאַטִּישַׁ אַנְטוּיְקָלוֹנְגָעַן אַוְן עַוּוֹאַלְצִיְּגָנְעָרָעַ פְּרָאַצְּעָסַן.“

עַס אַיְזָוְד טַשְׁקָאָוּעַ, וּוֹי דָעַר „טאָג“ פְּרוּבִירְט אַינְרָעְדַּן זַיְגָעַ לִיעַעַן נָעָר, אַז דַי אַלְעַ דָּעְרָגְרִיכְוָנְגָעַן זַיְגָעַן גַּעַקְמָעַן פֿוֹן דָעַר, וּוֹאָס מִיר האַבָּן אַ „גּוֹטָן“ פְּרָעוּיְדָעָנְטַ אַוְן עַר אַיְזָוְד „גּוֹטָן“ צַו די אַרְבָּעָטָעָר. אַין עַרְגָּעַן אַיְזָוְד נִיטָאָ קִין וּוּאָרט וּוּגָן די קָאָמְפָן, וּוֹאָס די „סִינְיָאָר סִיטְיוּעָנָס“ — די פָּעָנָן סִינְיָרְטָעַ אַרְבָּעָטָעָר האַבָּן גַּעַפְּרִיט אַין מַשְׁךְ פֿוֹן אַ צָּאָל יָאָרָן פָּאָר „מַעְדִּיְּ קָעָר“, וּוֹאָס די אַרְבָּעָטָעָר בְּאוּוֹגְנָגָן האַט גַּעַפְּרִיט פָּאָר אַנְדָּעָרָעַ רַעַפְאָרְמָעַן.

דָעַר „טאָג“ וּוַיְל אַוְיךְ בְּאוּוֹיְן זַיְגָעַן זַיְגָעַן אַרְבָּעָטָעָר לִיעַעַנְעָר, אַז מעַן דָאָרָרְיָה נִיט דָוְרְכְפִּרְזָן קִין „בְּלוֹטִיגְעַן רְעוּוֹאַלְצִיְּעַחַ“ כְּדַי צַו דָעְרָגְרִיכְן אַרְבָּעָטָעָר רַעַפְאָרְמָעַן. וּוּמְעַן פְּרוּבִירְט עַס דָעַר „טאָג“ אַיְבָּרְצִיְּגָן, אַז מעַן דָאָרָף קִין בְּלוֹט נִיטָאָ פָּאָרְגִּיסְן? די אַרְבָּעָטָעָר, די טְרָעִיד יְוִינְיאָנָס. אַדָּעָר וּוּלְכָעָר עַס אַיְזָוְד פָּאָרְטִיְּ אַיְזָוְד גַּעַפְּרִיט אַיְזָוְד דָעַן דָאָ עַמְּצִיעָר, וּוֹאָס פְּרִידִיגְט אַזְוִינָס, אַדָּעָר וּוֹאָס פְּרָאַקְטִיצְרִידְט אַזְוִינָס אַיְן לְעַבְנָן?

די אַנְצָוֹהָעָרָעָנִישַׁ אַוְן מַסְּרִידְרָשָׁות וּוֹאָלָט דָעַר „טאָג“ גַּעַדְאָרְפָּט גַּעַבְנָן די בְּאַלְעָבָטִים אַוְן דָעַר פָּאַלְיִיצְיָה, וּוֹאָס פָּאָרְגִּיסְט בְּלוֹט פֿוֹן אַרְבָּעָטָעָר אַיְזָוְד סְטְרִיְּקָס אַוְן אַרְעָסְטִירְט זַיְיָ. די וּוּאָרְעָנוֹגְנָגָעַן דָאָרָף עַר גַּעַבְנָן די שְׁטָאַטָּאַטִּישַׁ אַוְן פְּעַדְעָרָאַלְעַ רְעִינְרָנוֹגְנָגָעַן, וּוֹאָס שְׁטָעָלָן זִיךְרָנָה נִיט אַפְּ פָּאָר קִין מִיטְלָעָן נִיט צַו דָעְרָלָאָן צַו וּוּלְכָעָר עַס אַיְזָוְד פָּאַרְטִיְּ רַעַפְאָרְמָעַן.
אַיְן דָעַר לְאַנְגָּעָר גַּעַשְׁכְּטָעַ פֿוֹן דעם אַרְבָּעָטָעָר-קָלָאָס אַיְזָוְד אַיְזָוְד נִיט גַּעַוְוָעַן קִין פָּאָל, וּוּעַן עַר האַט גַּעַקְרָאָגָן וּוּלְכָעָר עַס אַיְזָוְד רַעַפְאָרְמָעַן אַנְ אַ קָּאָמְפָן אַזָּן פְּאַדְעָרְנוֹגְנָגָעַן.

די אָוָרטִיְילָן אַיבָּעֶר די מַעֲרְדָּעֶר

אין אָן עַדִּיטָאָרְיעַל דַּעַם לְטַנַּן סֻעַּפְטוּמְבָּעָר רֹופֵט זִיךְ אָפַף דַּעַר «טָאגַג» אוּרִיךְ
די אָוָרטִיְילָן, וּאָס דַּי נַאֲצִישׁוּ מַאֲסִין-מַעֲרְדָּעֶר הַאֲבָן גַּעֲרָאָגָן אִין מַעֲרְבִּי
דִּיטְשְׁלָאָנְד פָּאָר זַיְעַרְעַץ רְצִיחָות אִין אַשְׂוּוּיְנְטָשִׁים אָנוּ טְרַעְבְּלִינְקָעַ. אִין דַּעַם
עַדִּיטָאָרְיעַל וּוּרְעַט דַּעַרְקְּלָעְטָר, אָז —

«די פְּרָאָגְעַסְעַן קָעַגְעַן די הִיטְלָעְרִישׁ שׁ תְּלִינִים פֿוֹן אַוְיְשָׁוִיךְ אָנוּ טְרַעְבִּי
לִיְקָעַ זַיְנְעַן נִיטְגָּעַגְעַן אָנוּ די אָוָרטִיְילָן, וּוּלְכָעַ זַיְנְעַן אַרוּסְגַּעַטְרָאָגָן גַּעַיְיַי
וּוּאָרָן גַּעַגְעַן די אַנְגְּעַקְלָאָגְטַעְעַט מַעֲרְדָּעֶר זַיְנְעַן נִיטְגָּעַגְעַן. די גַּעַהְעִירְגַּע שְׁתָרָאָרִיךְ
דָּאָרְפַּחְטְּרָעְפַּן אַלְעַ נַאֲצִישׁ פִּינְגְּיְגָעַר אָנוּ מַעֲרְדָּעֶר. דָּאָס אִיז דָּאָס וּוּינְגַּן
צִיְּגְּסְטַעְעַ, וּאָס מַעַן הַאֲטַט דָּאָס דַּעְכַּט צַוְּ דַּעְרוֹוָאָרְטַן פֿוֹן דַּעַר נַיְיָעַ דִּיטְשִׁי
לְאָגְדַּן מִיטְגַּרְגִּיכְטַמְּאָכְטַן».

זַיְנְעַן מִיר אַיְגָאנְצָן אַיְנְשְׁטִימִיגְ מִיטְדַּעַם שְׁרִיבְעָרְ פֿוֹן דַּעַם עַדִּיטָאָרִיךְ
דַּעַל, אָז דָּאָס «אִיז נִיטְגָּעַגְעַן אָנוּ אָז «אַלְעַ נַאֲצִישׁ מַעֲרְדָּעֶר» דַּאָרְפַּן בָּאָרְ
שְׁתָרָאָפַט וּוּרְגַּן, די פְּרָאָגְעַן אִיז בְּלוֹזִי, וּאָס טָוָט דַּעַר «טָאגַג» וּוּגַּן דַּעַם, אָז
אַלְעַ זָאָלַן בָּאַשְׁטָרָאָפַט וּוּרְגַּן.

אָט וּוּט אָין 4 יָאָר אַרְוָם קָוְמָעַן צַוְּ דַּעַר שְׁלוֹסְ-דַּאָטַעְעַ, וּאָס דַּעַר דִּיטְשָׁעַר
בָּוּגְדָּעְסְטָאָגְ האֲטַט אַגְּגָעְנוּמָעַן מִיטְגַּרְגִּיכְטַמְּאָכְטַן אַשְׁטִיקְלַן צִיְּטַן צְרוּיקַן. נָאָךְ דַּעַר דַּאָטַעְעַ
וּוּטְ שַׁוְּיַן מַעֲרְבְּ-דִּיטְשָׁלָאָנְדְ הַאֲכָן אָ «לְעַגְּאַלְעַ» רַעַכְתְּ נִיטְגַּן צַוְּ בָּאַשְׁטָרָאָפַן
קִיְּגַעְנַע נַאֲצִישׁ פָּאָרְבְּרָעְכָּעָר. אָז דַּי «נַיְיַע» דִּיטְשָׁלָאָנְד אִיז דָוְרְכָגְעְוּוּעְרָעְמַט
מִיטְגַּן אַזְוִינְעַ פָּאָרְבְּרָעְכָּעָר, וּוַיִּסְטַט דַּעַר «טָאגַג» זַיְעַר גַּוְתַּן. אָס פֿוֹן דַּי קְוִיְיַה
לְעַדְסַט וּוּאַיְנְעַן אַוְיךְ בְּיַ אֲנוּנַע אַזְמָעְרִיקַע. אָט אִיז דָעְרְשִׁגְעַן אַשְׁטִיקְלַן
נַיְיַעַס מִיטְגַּרְגִּיכְטַמְּאָכְטַן אַפְּאָרְ וּוּאָכְן צְרוּיקַה, אָז אַיְלָעַזְקָאָד, דַי צְוִיגְ פֿוֹן בּוּכְנוּוֹאָלְדַן, וּוּאוּינְטַן
אַיְנְעַן פָּאָרְבְּרָעְכָּעָר, וּוַיִּסְטַט מִיר נָאָךְ נִיטְגַּן, וּוּוַיִּטְגַּדְלַן דַי נַיְיַעַס אִיז רִיכְטִימַה. עַס אִיז
אַבְּעַד אַזְבְּרָעַזְקָאָד, אָז הַוּגְדָּעְטָרְ אַיְדְּ-מַעֲרְדָּעֶר לְעַבְנַן דָא בְּיַ אֲנוּנַע אִיז
לְאָנְדָן. מִיר הַאֲבָן דַּעְרָמָגְטַן זַיְעַרְעַ נַעַמְעַן אָנוּ אַגְּגָעְוִיְזַן אַוְיךְ זַיְעַרְעַ אַדְיַה
רַעַסְן, אָפְּילָו אִין «טָאגַג» בָּאוּוּיִיטַן זִיךְ פֿוֹן צִיְּטַן צַוְּ צִיְּטַן אַשְׁטִיקְלַן נַיְיַעַס וּוּגַּן
אַזְוִינְעַ פָּאָרְבְּרָעְכָּעָר וּאָס לְעַבְנַן דָא. אָז אַיְלָעַזְקָאָד גַּעַפְנַט זִיךְ אַוְיךְ דַּעַר
פְּרִיְיַה אִיז קִיְיַן צְוִיְיפְלַן נִטְאָה. — אַלְעַזְקָאָס וּאָז זָאָל זִיךְ נִיטְגַּן, גַּעַפְנַט.

עַס וּוּאָלָט גַּעַוּעַן זַיְעַר אַגְּוּטַע זָאָד, אָז דַי גַּאֲנַצְעַ אַידְיִישַׁ פְּרַעְסַע, אַיְנְעַן
שְׁלִיסְנְדִיגְ דַּעַם «טָאגַג», זָאָל שַׁוְּיַן אִיצְטַמְעַנְדַּן אַקְאָמְפָנִיַּעַ פָּאָר דַּעַר אַפְּ

שְׁאָפְונְגַע פֿוֹן דַּעַם שְׁלוֹסְ-דַּאָטַעְעַ.

צְוִיְיַפְלַהְאָפַט לִיכְבַּט

דַּעַר «פָּאָרוּוּעָרְטַס» האֲטַט אַיְנַע דַּרְיַי טַעַג גַּעַשְׁעַנְקַט זַיְנַע לַיְעַנְעַר צְרוּויִי
גַּרְעַסְעַרְעַץ עַדִּיטָאָרְיעַלְס וּוּגַּן דַי אַיְדַן אַיְנְזַן סָאוּוּטַן-פָּאָרְבָּאָנְד. אִין עַדִּיטָאָרִיךְ
רִיעַל אִיז גַּעַוּעַן גַּעַדְרָקְטַשְׁ שְׁבָת, דַּעַם וּוּטַן סֻעַּפְטוּמְבָּעָר. וּוּרְעַט דַּאָרְטַגְעַן גַּעַיְיַי
זָאָגְטַן, אָז

„מראץ די ניעסן, וואס האבן זיך לעצטנס פארשפֿרייט וועגן פָּאר-
לייכטערונגען, באַריכטן וועגן דורךן צען טוינט סידורים, ערליבעניש
צו באָקן מצות, און אַ צוֹּזָג צוֹ באָגִיעַן די לִימְדּוֹת אֵין דער מסקוער
ישיבה — אַיז די לאָגָע פֿון סָאוּוּטִישָׁן אִידְנֶטוֹם ווַיִּיט פֿון צוֹ זַיִן צַופֿרִיּ
דענשטעלענד... די אַלְעַן, פָּאָרְלִילִיכְטְּרָוְנְגָעָן וועגן וועלכּע מִיר הָעָרָן
זַיְנְעָן גַּעֲלִיכּן צוֹ אַ שׂוּעַבָּעַלְעַן וואָס מַעַן צִינְדָּט אֵין אַ גַּרוּיסָע פִּינְצְּטָעָרָן
זָאַלְעַן.“

דער עדיטאָרִיעַל אַיז גַּעַדְרוֹקָט אָונְטָעָר אַקָּפּ — «די לייכְט פֿון וּאַכְּ-
זָאַמְּקִיטָּה אַון פִּירְט אָוִיס, אַז דער עִיקָּר אֵין, אַז

בָּאָךְ דַּעַם גַּרוּיסָן אָוּמְגָלִיק וואָס אַיז בָּאָפְּאָלָן דַּעַם אִידְיָשָׁן פָּאָלָק טָאָרָן
מִיר נִיט בְּלִיבְּן גַּלְּיִיגְּלִיטִיג צוֹ דער לאָגָע פֿון דַּי אִידְן אֵין רָוְסְלָאנְד. מִיר
זַיְנְעָן זַיְעַר אִינְצִיגְּגָע האָפְּעָנוֹג פָּאָר הַילְּפָן.

«דאָס אַיז דער צִילְפֿון עַולְהַ-הַרְגָּל (אַיְלָעַ רַעֲגָעַ) זַיִן קִין וּאַשְׁינְגָּן
טָאָן דַּעַם 1917ן סָעַפְּטָעַמְבָּעָר אַגְּזוֹצְיָנְדָן דַּעַם פְּלָאָם פֿון פְּרָאָטָעָט אֵין אַ
לייכְט פֿון וּאַכְּ-זָאַמְּקִיטָּה.»

אֵין דַּעַם צְוִוְּיִיטָן עדיטאָרִיעַל אֵין «פָּאָרוּעָרֶטֶס», אָונְטָעָרָן אַקָּפּ : «בָּעַ-
סְעָרָע נִיעָס פָּאָר אִידְן פֿון סָאוּוּטִ-רוּסְלָאנְד», רֹופְּט זַיִן אַפְּ דַּעַר עִדיָּ-
טָאָרִיעַל-שְׁרִיבְּרָעָר אוּחַף דַּעַם באַרְיכְּט, וואָס אַיז דַּעַרְשְׁנִיגְּעָן אֵין דַּי צִיטְוּנְגָּעָן,
אוּ דַּי מַאְסְקּוּעָר «פָּרָאָדוֹאָס» האָט אֵין אַז עדיטאָרִיעַל שְׁאָרָף פָּאָרְדָּאָמָט אַנְטִיָּ-
סֻעְמִיטִים. דַּעַר «פָּאָרוּעָרֶטֶס» טַעַנְהַ-הַט, אֵיז גּוֹטָע נִיעָס אֵין גַּעַקְומָעָן אַדְאָנק
דַּעַם, וואָס מַעַן האָט פְּרָאָטָעָטִיטְרָט. צָוָם סּוֹפְּ פִּירְט דַּעַר אַיִּס, אֵיז

«מִיר טָאָרָן נִיט אָפְּשָׁטָעָלָן אָוּנוֹזָעָר בְּאַמְּיאָנוֹגָעָן בֵּין דַּעַר קָאָמָט וּוּעַט
גְּעוּוֹנוֹגָעָן וּוּרָעָן. מִיר מִיְּנָעָן אֵיז דַּי דַּעַמְּאָנְסְטָרָאַצִּיעָ קְוּמוֹנְדִּיגְּן זַוְּנְתָּאָג אֵין
וּאַשְׁינְגְּטָאָג, וָאוּ עַס וּוּעַט אָגְּגָעָצְמָנְדָן וּוּרָעָן אַז לִיכְטָ פֿון וּאַכְּ-זָאַמְּקִיטָּה, פָּאָר
די סָאוּוּטִישָׁע אִידְן, דַּאֲרָף אִיצְט זַיִן נִאָךְ גְּרָעָסְעָר אֵין אַיְנְדָרְקוֹסְפּוּלָעָר.»

זַיְנְעָן מִיר מַוחְלָ דַּעַם «פָּאָרוּעָרֶטֶס» די גַּעַנְזָ-פִּיסְלָעָךְ אַרְוָם דַּעַם וּוּאָרט
«פָּאָרְלִילִיכְטְּרָוְנְגָעָן», אַון דַּעַם אַוִּיסְדָּרָוק «שׂוּעַבָּעַלְעַן אֵין דַּעַם פִּינְצְּטָעָרָן זָאַל».
אָנוֹנוֹ גִּיטָּה דַּא נִיט אֵין פָּאָרְטִיְּדִיגָּן דַּעַם סָאוּוּטָן-פָּאָרְבָּאנְד — עַר אֵין שְׁטָאָרָק
גְּעַנְגָּב אַון קָאָן זַיִן אַלְיָין פָּאָרְטִיְּדִיגָּן. אָנוֹנוֹ גִּיטָּה דַּא גִּיכְעָר אֵין פָּאָרְטִיְּדִיגָּן
אִידְן גְּעַנְגָּב זַיְעָר «בָּאַשִּׁיצְעָר».»

אֵין מַעְרָב-דִּיטְּשָׁלָאנְד אֵיז די רַעֲגִירָוָג דַּוְרְכָּגְעָוּזְרָעָטָט פֿון נָאָזִים. רִיכְ-
טָעָר, אַדוֹאָקָאָטָן, פָּרָאָקְוָאָרָן, פִּירְעָר פֿון דַּעַר פָּאָלִיצִי אֵין מִילְּטָעָר, אַמְּ-
בָּאַסְאָדָרָן, וּוּכְטִיגָּע רַעֲגִירָוָגָס-אַגְּגָעַשְׁטָעַלְטָעַ, דַּעַפְּוָתָאָט אַון אַנְדָּעָר זַיְנְעָן
«גַּעֲוַיְזָעָנָעָן» נָאָצִים. פִּילְ פֿון זַיִן האָבָן זַיִן אַקְטָיוּ בָּאַטְּיִילִיגָּט אֵין אַוְמְרָעָן
גַּעַן אִידְן.»

מִיר אֵין דַּעַר «מְאָרָגָן פְּרִיהִיִּתְעָן» האָבָן בֵּין פָּאָרְשִׁידְעָנָע גַּעַלְגָּנוֹהִיִּתְעָן אֵין
בָּרְגָּעָעָבָן פִּילְ פֿון זַיִן האָבָן זַיִן אַקְטָיוּ בָּאַטְּיִילִיגָּט אֵין אַוְמְרָעָן

וואס געפינען זיך דא, בי אונז אין אמעריקע, אויף דער פרוי. מיר האבן זיער אדרעסן, מיר האבן דערמאנט זיער בעמען און דערצ'ילט ווען און וואו זי' האבן געמאָרדערט אידן! לעצטנס רעדט מען וועגן דעם, אז אללוּך קאָך געפינט זיך אין פילאָדעלפֿיע.

עפָס הערט מען ניט, אז דער "פארווערטס" זאל ווערן אויגערודערט פון די פאָקטן. דער "פארווערטס" רופט ניט צו קיין דעמאָנטראָצְיעַס אין ניו יאָרָק אָדָעָר אִין וואַשְׁינְגְּטָאָן, אִין אָנוֹנָאָרָרָגְּרוֹנוֹג זאל אַרְוִיסְגָּבָן דֵּי מַעַרְךָ דער צו די לענדער, וואָה די מאָסְנְ-מַאָרְדוֹן זיינען באָגָאנְגָּעָן גַּעֲוָאָרָן. עד דעַ אָגִירט בְּכָל נִיט אוֹפָךְ דֻּעַם עַנִּין.

אִין סָאוּוּטָן-פָּאָרָבָָאנְדָּ מִשְׁפָטָן אִידְן-מַעַרְךָר אָן מעַן פָּאָרְ/מִשְׁפָט זַיְיָ אָוִוָּי, אִין זַאלְן שַׁוִּין מַעַרְךָ לִינְגָּמָלָן נִיט קָאנְגָּעָן מַאָרְדוֹן. אִין סָאוּוּטָן-פָּאָרָבָָאנְדָּ אִין דָּאָךְ נִיטָּאָ קִיְּן דְּאָקוּעָל אָן קִיְּן קוּ-קְלָקְסָ-קְלָעָן אָן קִיְּן בּוּרְטִישׁ סָאָסִיּוּטִי, אָן מעַן שְׁמִירָתָן דָּאָרְטָן נִיטָּקִיְּן סָוָאָסְטִיקָּאָס. ביַי אָנוּן זַיְנְעָן די אָלָעָ אַרְגָּאַנְיָזְצִיעָס דָּאָ אָן זַיְיָ זִיכְּן נִיטָּקִיְּן פָּאָרְלִיגְּטָעָן הָעָנָטָן. אָט דָּאָ וְאָלָט מעַן גַּעַדָּרְפָּט אַגְּצִינְדָּ אֶאָוָאָצָּאָם לִיכְטָן". אוֹבָּד דָּעַר "פארוּוּטָס" רּוֹפֵט נִיטָּצָּו אַזְּוִינְעָן אַקְצִיעָס אָן אִין נִיטָּפָּאָרָאִינְטְּרָעְסִירָט אִין אָן אַמְתָּחָן קָאָמָף גַּעַגְּן אַנְטִיסְמִיטִיזָם בַּיַּי אָנוּן אִין לְאָנָדָן. אָדָעָר אִין דָּעַר "נִיעָרָה" דִּיטְשָׁלָאָנָד אָן אַנְדָּרָעָ טְיִילָן פָּוֹן דָּעַר "פְּרִיאָרָה" וּוּעָלָט, מָוֹן מעַן שְׁטָעְמְפָלָעָן דֻּעַם "פארוּוּטָס" וּוּיְגָעָרְיִי פָּאָרְ דֵּי אִידְן פָּוֹן סָאוּוּטָן-פָּאָרָבָָאנְדָּ בָּאנְדָן, וּוּיְהִיפָּאָרִיטִישִׁים. מָוֹן קָומָעָן צָוָם אֹוְסְפִּירָ, אִין דֻּעַם "פארוּוּטָס" אָן דֵּי אַרְגָּאַנְיָזְצָאָרָן פָּוֹן דֻּעַם מָאָרְשָׁן אוֹפִּיךְ וּוּאַשְׁינְגְּטָאָן, גִּיטִּין אִין אַיְינָס — קָאָמָף גַּעַגְּן סָאוּוּטָן-פָּאָרָבָָאנְדָן. מִיטָּעַם קָאָמָף אָן מִיטָּמִידָן דֵּי מָאָרְשָׁן אָן פְּרָאָטְעָסָן הָעָלָפָן זַיְיָ נָאָר — אוֹבָּד אָפְּלָוּ נִיטְזְוִילְנְדִיגָּ — דֵּי אַמְתָּחָן אַנְטִיטָן אָנוּן אִידְן-מַעַרְךָר אַרְוִיסְצְׂדָרִיעָן זַיְיָ פָוֹן גַּעַרְעַטְיִיגְּקִיטִּים. זַיְיָ פָאָרָדָלְעָן דָּעְרָמִיטָן דֵּי וּוּאַכְּזָאָמְקִיטָן פָּוֹן דֵּי אִידְישָׁן מַאָסְן.

אִידְישָׁן אִין אַמְעָרִיקָּע

דָּעַר בָּאוּוּסְטוּרָדִיכְטָעָר אָן פּוּבְּלִיצְיִיסְטָן יַעֲקָב גַּלְאַמְשְׁטִינְן זַיְיָ אַרְאָפָן פָּוֹן הָאָרֶצָן וּוּעָגָן דֻּעַם מַצְבָּה פָּוֹן אִידְישָׁן אִין אַמְעָרִיקָּע. עָרְשְׁרִיבְּטָט אִין דָּעַר "יִדְיָשָׁן צִיְּטוֹנָגָן", וּוּאָס גִּיטִּין אַרְוִיסָּן אַין תְּלָאָבִיב, דֻּעַם 13ְטָן אַיְוגָסְטָן: "פָּאָרְוּאָס שָׁאָצָּן מִיר אָזְוִי גְּרִיבָּג אָן לִיְכְּזָוִינְג דֻּעַם כְּבָוד פָּוֹן אִיְּדִישָׁן לְשָׁוֹן, אִידְישָׁן פְּרִיעָסָן אָן אִידְישָׁן בּוֹךְ? פָּאָרְוּאָס דָּעְרָלָאָזָן מִיר, אָן אִידְישָׁן נַאֲצִיאָנָאָלָעָ אַרְגָּאַנְיָזְצִיעָס זַאלְן זַיְיָ אָזְוִי גְּרִינְטְּלִיךְדָּר לְאָן אִיְּ בְּעָרְגָּעָנְעָן פָּוֹן שְׁוֹנָאִים פָּוֹן אִידְישָׁן?"

"פָּאָרְוּאָס דָּעְמָאָנְסְטְּרִירָן מִיר נִישְׁתָּאָרָום אִידְישָׁן פָּאָרְזָאָמְלָוְנְגָעָן, וּוּאָס לְאָן נִיטָּאָרְוִיסָּן קִיְּן אִידְישָׁן רָעְדָנְגָּר אוֹפִּיךְ זַיְעָרָעָ פָּלָאָטְפָּאָרְמָעָט,

אדער בי וועמען מען דארף אויסכעטלאען עטלעכע אידישע ווערטער ? וואו זייןען אונזערע פיקעטס — יא, פיקעטס, וואס זאלן דעםאנטערירן סאל דער וועלט דעם אומזין, או אפילו ווען מען דעםאנטערירט געגן אונטער-דריקטן אידיש, טוט מען עס בלויו מיט ענגלישע רעדגערט ?

ווײַ עס קוקט אויס האט דא גלאַטשטיין אינזיגען די פראָטעסט-פֿאָרְזָאָמֶּד לונגגען געגן דעם סָאוּעָטָן-פֿאָרְבָָאָנֶּד ; ווײַ עס זעט אויס זייןען די סָאמָע גְּרָעַסְטָעַ קְּעַמְּפָעַרְ פָּאָרְ אִידְּיָשְׁ אֵין סָאוּעָטָן-פֿאָרְבָָאָנֶּד (כלומרשת) — די סָאמָע גְּרָעַסְטָעַ אָונְטָעַרְדְּרִיךְעַרְ פָּוֹן אִידְּיָשְׁ אֵין אַמְּעַרְקָעַ.

מיר וואלטן בלויו געוואָלט פֿאָרְבָָעַטְן . גְּלָאַטְשָׁטִינְיָעַן ער זאל אַמְּאָל קומען צו די גְּרָעַסְעָרָעַ אָוֹן קְּלָעַנְגָּרָעַ פֿאָרְזָאָמְלָוְגָּעָן אֵין דער אִידְּיָשְׁ פֿרָאָגֶר רְעַסְיוּעַרְ בְּאוּעָגָנוּגְן. ער וואלט דארט גְּהָעָרָט, וײַ פְּרָיִ אֵין שִׁין עס קלינגט דארט דאס אִידְּיָשְׁ וּוּאָרט.

דער „פֿאָרוּוּעָרטָס“ מָוָסְרָתְּ אַרְטוֹרְ מִילְעָרְן

דער „פֿאָרוּוּעָרטָס“ אֵין שְׁטָאָרָק אַמְּצָוְפְּרִידְן מִיט דֻּעַם, וְאָס דַּעַר בָּאֵז וְאָסְטָעַר דְּרָאָמָאָטוֹרְג, אַרְטוֹרְ מִילְעָרְ, האָט זִיךְ אַפְּגָזָזָגָט אַנְצָוּנָמָעָן דֻּעַם פֿרָעַזְיְדָעָנְטָס אַיְנָלָאָדוֹגְן צו דַּעַר צְעַרְעַמְּאָגָנִיעַ פָּוֹן אַונְטָעַרְשְׁרִיבְּן אֵין הוֹיסְן הָוּזִיְּזָה דֻּעַם גְּזָעַזְיְ-פֿרָאָגְעַט וְעוֹגָן קוֹנָסָט אָוֹן לִיטְעָרָטְרָאָטְרָאָטְרָאָט. אֵין אָז עַדְיְתָאָרְיָעָל אַונְטָעַרְן קָאָפְּ “די קָאָפְּרִיזְן פָּוֹן אַ קִּינְסְטָלְעָרְ”, דֻּעַם 303ְטָן סְעַפְּטָעַמְבָּעָר, זָאגָט דער „פֿאָרוּוּעָרטָס“ :

„דער דְּרָאָמָאָטוֹרְגְּ האָט צְוִירְקָעְווֹוִוִּין די אַיְנָלָאָדוֹגְן מִיט דַּעַר דַּעַרְ קְּלָעְרָוָנָגְ, אֵוֹ כָּל זָמָן קָאָנָגָנָעָן קָנָאָלָן אֵין וְיַעַטְנָאָמָן קָעָן ער נִיט קוֹמָעָן אֵין וְיַיְסָן הָוּזִיְּזָה.

„סְאֵין אַ טְשִׁיקָאָוֹעַ שְׁטָעַלְוָנָגְ, זָאגָן מִיר, אָוֹן מִיר קָאָגָעָן עַס נִיט פֿאָרְשָׁטְטִיְּן. די בִּיכְסָוֹן אָוֹן קָאָנָגָנָעָן האָבָן גַּעַנְאָלָט אֵין וְיַעַטְנָאָמָן וְעַזְנָמָרְ. מִילְעָרְ הָאָט גְּהָעָהָאָט אַ פֿיְעָסָעְ אָוֹרְהָיְרָאָדוֹעָיְ. פֿאָרוּזָסְ הָאָט ער דְּעַמְּלָסְ נִיט פֿאָרְמָאָכָט דֻּעַם טְעַאָטָעָרְ ? וְויְ האָט ער גַּעַקְעָנָט זִיךְ פֿאָרוּזְיָילְן מִיט טְעַאָטָעָרְ-שְׁפִּילְ, וְעוֹגָן אָמְעַרְקָאָנִישְׁ בְּלֹותְ הָאָט זִיךְ גַּעַגְאָסְן אֵין וְיַעַטְנָאָמָן ? אָוֹן נָאָד עַטְוָאָס — וְויְ קוֹמָטְ עַס וְאָס זִין קִינְסְטָלְעָרְיָישָׁר גַּעַמְּטָאָס אֵין גַּעַגְּ בְּלִיבְן גַּעַלְאָסְן, אָוּבְּ נִיט גְּלִיכְגִּילְטִיגְ, וְעוֹגָן די פֿרָאָקָאָמְגָוִיסְטִישָׁעְ גַּעַרְיִיְלָאָס הָאָבָן פֿאָרְגָּאָס בְּלֹותְ פָּוֹן צְיוּוֹילְעָעָמָן אֵין וְיַעַטְנָאָמָן ?“

אָזְיִי וְויְ מִיר צְוִוְיְפָלָעָן צִי אַרְטוֹרְ מִילְעָרְ לִיְיָעָנָט דֻּעַם „פֿאָרוּוּעָרטָס“, וְוּלְלָן מִיר פֿרְוּבִּירְן אַוְיְפָקְלָעָרְן צִי דֻּעַם פֿרָעַזְיְדָעָנְטָס אַיְנָלָאָדוֹגְן. מִיְּלָאָרְיִים שְׁטָעַלְוָנָגְ צו דֻּעַם פֿרָעַזְיְדָעָנְטָס אַיְנָלָאָדוֹגְן.

קוֹדָם כָּל אֵיז דָס נִיט גְּעוֹזָן סְתָמָ אַ “קָאָפְּרִיזְן” פָּוֹן דֻּעַם גְּרוֹזִין אַמְּרִירִיְ.

קאניש-איידישן קינסטלאער, נאר א באואסז'ונייגער פראטעסט געגען דער אמעז-רייאנער פאליטיך אין וווײטעןאמ. צוויטנס, קאן א. מילער ניט פארמאכן קיין טעאטערס אויף בראדווע. ער קאן אבער ניט דערלאן, או זייןע פיעסן זאלן דארט געשטעטלט וווערט.

ער האט דאס ניט געתאן, וויל זייןע פיעסן זייןען ניט קיין פאראויילע-רישע. די פאפאולערקייט פון ארטור מילערס פיעסן געמען זיך טאקע פון דעם, וואס זי שריינען אויס געגען אומגערעכטקייטן, היפאקארכיטסטווע אונ פאלשקייטן. אז איז געווען זיין פיעסע "די קראסיבל", איז וועלכער ער האט אנגגוועיז אויף דעם אומזין אונ פאראדראבןקייט פון דעם מעקארטוי פעריאד. די לעצטעה פיעסע פון ארטור מילערן, איז געווען "אינציגדענט אין ווישער". אין דער פיעסעה דעקט אויף דער אויטאר דעם סָאַדְיזָם אונ בלוט-דורך-טיגקיט פון די נאציז אונ באשולדיגט אלע די וואס האבן געוואסט פון די היטלער-מערדעריען אונ געשוויגן. דאס איז א פראטעסט געגען דרי, וואס שווייגן אויך היינט — ווועגן די אומגערעכטיגקייטן צו דעם גענער-פאלק אונ אויך געגען דעם אומברונגגען אומשולדייגע מענטשן אין וווײטעןאמ.

כדי צו בארכיטיגן זיין ניט פארשטיין ארטור מילערס צוריוקויזן דעם פרעוזידענט'ס איינלאדונג, באהאלט דער "פאראוערטס" פון זיין ליענער דעם אינהאלט פון דעם בריוו, וואס מילער האט געשיקט דעם פרעוזידענט. אין דעם בריוו מאכט ארטור מילער וווײער קלאר, איז דאס ניט קיין "קאפרין".

ער שרייבט דארטן:

"דערויל שטייגן (אין וווײטעןאמ) יעדן טאג די אמעריךאנער פאר-LOSEN. אונזער לופט-קראפט פירט דורך ריזיגע באמאדרעס דורך גע-דיכטן וואלקنم, וואס קאן בלויין מײַנען ריזיגע ליידן פאר ציווילע אין וווײטעןאמ, אונ טויט פאר אומשולדייגע פוריין אונ קינדער...".

"איך בעט דעם פרעוזידענט צו באצ'יכעגען איפן סאמיע פאסייגטן אופן דעם געועץ-פראיעקט ווועגן קונסט אונ ליטעראטור דורך ענטפערן אויך דעם פיר-פונקטען אונבאט פון האנגאי מיט א קלארן אמעריךאנער פארשלאג פאר וואפנרו אונ פאסטע פארהאנדונגגען."

וואס איז שייך דער מעשה אין דעם עדיטאַריעל, איז "די פרא-קאמו" ניסטישע גערילאָס האבן פארגאָסן בלוט פון ציווילע מענטשן אין וווײטעןאמ, וואלטן מיר געראָטן דעם עדיטאַריעל-שייבער א קוק טאן אויף דער "נוו-יאַרְק פֿאָסְט" פון ווּטָן אַקְטָאַבָּעָר. דארט וווערט דערציילט ווועגן א קלארן אמעריךאנער אייגל, וואס איז איצט א סָאַלְדָּצָט אין וווײטעןאמ, שרייבט צו זיין מאמען אין וויטשיטא, קענוועס. ער דערציילט דארטן:

"מאמ, איך האב געדאָרֶפֶט דער מאָרְדוֹן אַ פָּרוּי אָן אַ קִינְד... דאס איז דאס ערשטעה מאל, וואס עס איז מיר געווארן ניט גוט אין בויך. דאס קינד איז אלט געווען אינגעאנצָן אַרְוּם 2 מאָנְגָּטֶן...".

א דענק צו אמריקע

צום נייעם יאר דרייקט א. מענעם אוים זיין דאנקברקייט צו אמריקע. ער האלט, או אלע אייזן דארפּן פילן א דאנקברקייט צום לאנד. או ווען מענעם וואלט אויסגעדריקט א דענק דעם גורייסן אמעריךאנער פאלק פאר זיינע וואונדערלעכע קאמפּ-טרראדיישע, פאר אויפּוביין גרויסע יוניאנס, פאר זיינע קאמפּן פאר אן אויסגעבריטערטער דעם אקראטיטע און — א דענק צו די וואס האבן אוועקונגבען זיינער לעבענס בי אונן אין לאנד,עס נאל זיין דעם אקראטיטע, וואלטן מיר זיך אונטערגעשרבין. דערביי וואלטן מיר גיעזאגט, או דער דענק קומט ניט נאר פון אידן, נאר פון אלעמען. אייזן אין צוועריקע האבן ניט נאר גענומען, נאר אויך געגעבען. זיין האבן אויסגעבען, צוועריך מיט אנדרווע נאציאנאלאָ גרוֹפּן, קעמאָפּר און מאָרטער. מענעם דענקט אבער פאר זאָכן, וואס זיינען ניט ריכטיג. ער שרייבט אין "פאר-ווערטס" פון דעם סטן אקטאָבער :

„און אמעריךע האט באָפּרײַט די וועלט פון דער קללה פון נאַצִּים. אמעריךע האט אונז מַאֲרָאַלְישׁ און פֿאַלְטִישׁ געהאלפּן אֵין דער קרייטישער צייט ווען דער ישוב אַין יִשְׂרָאֵל האט פראַקְלָאַמִּירֶט די זעלבְּסְטְּשְׁטְּעָנְדִּיגֶּזֶת פון דער אִידִישֶׁעֶר מְדִינָה.“

אין דער קוּרְצָעֵר צִיטָאָטָע אֵין דָא אַיִּין האַלְבָּעָר אַמְּתָא אֵין גָּאנְצָעָר לִיגָּן. נָנו, נִיטְאָמָת. עַס אַיִּין אַמְּתָא, אַו אָנוּגָּעָר לְאַנְדָּה האָט גַּעֲמָאָכָט אַגְּרוּסִין בִּיטְרָאָג אֵין דעם זָוג אַבְּעָר דעם הִיטְלָעָרִזּוּם בְּשַׁעַת דָּעַר צוּוֹתְּעָר וּוּלְטָר מְלֻחָּמָה. עַס אַיִּין אָבעָר פֿאַלְשָׁ, אַו בְּלוּזִין אַמְּרִיךְעָה האָט דָּאָס גַּעֲטָאָן (אָזָא אַיְנָדוֹרָק באָקּוּמָט זִיךְ פּוֹן מענְעָסָעָס רַיִד). דער סַאוּעָטָן-פֿאַרְבָּאָנְדָה האָט אויך „עַפְּעַס“ געהאָט צו טָאָן מִיטָּן זָיג — אַיִּין עַנְגָּלָנְדָה, פֿרְאַנְקְרִיךְ אֵין אַנְדְּעָרָע לְעַנְדָּעָר.

אייזן קאנען אבער שווין גָּאָרְנִיטָה דָּאַנְקְבָּאָר זִין אָנוּגָּעָר רַעֲגִירָוָגָג פֶּאָר קעְכַּלְעָן דעם נאַצִּים נאָךְ דער מְלֻחָּמָה, סִי אַיִּין מַעֲרָבִ-דִּיזְּמִישְׁלָאָנְד אֵין סִי די נאַצִּים, וואס האָבן גַּעֲמָדָעָט אַיִּין אֵין זיינען פְּרִי בַּי אָנוּ אֵין לאָנד.

די מַאֲרָאַלְישׁ אַוְן פֿאַלְטִישׁ הַילְּךָ, וואס מענעם האָלָט, אַו אַמְּרִיךְעָה האָט געהבען דער יִנְגָּעָר מִדִּינָה יִשְׂרָאֵל, אַיִּין שָׁוֹן אַיְגָּאנְצָן אֵין אויסגעטְּרָאָכְטָע ! געהאלפּן דעם קאמפּ דער יִנְגָּעָר מִדִּינָה פֶּאָר זעלבְּסְטְּשְׁטְּעָנְדִּיגֶּזֶת האָט טְשַׁעַן כָּאַסְלָאָזְקִיעַ, פּוֹלִין אֵין דער סַאוּעָטָן-פֿאַרְבָּאָנְדָה. זיין האָבן אַיִּר געהאלפּן מִיט געווער אֵין מִיט אַנְדְּעָר מִיטְלָעָן. דער פֿאַרְשְׁטִיעָרֶר פּוֹן דער סַאוּעָטָן-פֿרְעִירָאָגָג רַעֲגִירָוָגָג, אַגְּדָרְעִי גְּרָאָמִיקָא, האָט דער עַרְשְׁטִיעָר גַּעֲשְׁטִיצָט דעם פֿאַרְשְׁלָאָג אֵין דער יוֹיעָן צו עַטְאָכְלִין מִדִּינָה יִשְׂרָאֵל. די סַאוּעָטָן-פֿרְעִירָאָג גַּעֲוָעָעָד דִּעְרִישְׁטָע אַגְּבָּרְקָעָנָט יִשְׂרָאֵל אַלְסָ זעלבְּסְטְּשְׁטְּעָנְדִּיגֶּזֶת מִדִּינָה. דער גַּעֲוָעָעָד נָעַר פֿרְעִוְידָעָנָט טְרוֹמָאָן האָט זִיךְ דָּאָן גַּעֲדָרִיתָא אוּפּּוֹן קָאָרָעָק. ווען דער פֶּאָר-

שלאג פון זיין פארשטייער איז דער יודען, ואָרְעַן אַסְטִין, מען זאל בטל מאָכוּן דעם היסטاريון באַשְׁלוֹס צו שאָפֵן מדינַת ישראל, איז אַנדערע סָאַצִּיאַלִיסְטִישׁע פָּאַרְשְׁטִיְיעַר) דער אַגְּשֶׁטְרָעָנְגָּנוּג פון גְּרָאַמִּיקָּאַן אָזָן אַנדערע סָאַצִּיאַלִיסְטִישׁע פָּאַרְשְׁטִיְיעַר) האָט טְרוֹמָאָן גַּעֲמָאָכְט אַ קְוָנָץ, כְּלֹמְרָשְׁט אַגְּעָרְקָעָנָט יִשְׂרָאֵל אָזָן — באַלְד אַרְיִיפְּנָלִיגְט אָז עַמְבָּאָרגָא אַוִּיף גַּעֲוֹועֵר קִין יִשְׂרָאֵל, כְּדֵי דֵי יְוָגָעַ מְרִיבָה זָאָל אַומְקָומָעָן. דאס גַּעֲוֹועֵר פון טְשָׁעַבְּסָלָאָזָאָקְיָע אָזָן בְּכָל פָּן סָאַצִּיאָן לִיסְטִישׁן לאָגָעָר האָט אַבָּעָר צְוִינִישָׁט גַּעֲמָאָכְט טְרוֹמָאָןִס פְּלָעָנָעָר.

דאָס אַיז דער הִימְטָאַרְיִישָׁע אַמְּתָה. וּוּפִיל מִזְאָל נִיט פֿרְוּבִּירְן אַים פְּאַרְוּשָׁן, וּוּטָם עַס נִיט גַּעֲלִינְגָּעָן.

וּעֲגָן אַנְטִיסֻעַמִּיטִיזָם אַיז אַמְּעָרִיקָע

אַיז דער «איְווּעַסְטִיאָא» — די צִיְּתוֹנָג פָּון דער סָאַוּעַטִּישׁעַר רַעֲגִירָוָג — אַיז מִיט אַ וָאָךְ צְוִירָק דַּעֲרִשְׁיָנָעָן אַנְטִיקָל פָּון אַיר אַמְּעָרִיקָןָעָר קָאַרְעָסָה פָּאַנְדָּעָנָט, וּוּאוּ עַס גַּעֲשִׁילְדָּעָרָט די אָפְטָע אַנְטִיסֻעַמִּיטִיזָע דַּעֲרִשְׁיָנְגָּנוּגָעָן אַיז אַמְּעָרִיקָע. האָט זִיךְ אַוִּיף דַּעַם אַרְטִיקָל אַפְּגָעָרְפָּוָן דַּעַר «טָאָג» (טָאָג) אַקְטָמָבָּעָר) מִיט אַ לעֲגָעָרָן עַדְיִטָּאַרְיָעָל (ליִיטָאַרְטִיקָל). וּוּאוּ עַס וּוּרְט גַּעַגְתָּ:

«פָּאַרְשְׁטִיְיעַט זַיְה, אַז דַּעֲרָבִּי, פָּאַרְגָּעָסְטָה» מַעַן צו גַּעֲמָעָן אַיז בָּאַטְרָאָכְט דַּעַם פָּאַקְטָה, אַז וּמַעַן רַעַדְתָּ וּוּעֲגָן אַנְטִיסֻעַמִּיטִיזָם אַיז אַמְּעָרִיקָע, הִיסְטָעַס, אַז אָפִילְוָו לְוִית די סָאַוּעַטִּישׁע באַשְׁוֹלְדִּיגָּעָר, האַגְּדָלָט זִיךְ אַז וּוּעֲגָן גַּעַגְתָּ וּוּיְסָע גַּרְופָּן אַזְן יְחִידִים, וּוּאַסְטָעַס גַּעַגְתָּ גַּעַגְתָּ אַזְן אַפְּגָעָרְפָּוָן פָּאַל פָּון אַנְטִיְיעַסְטָנִישׁ. מַעַן קָאָן אַבָּעָר נִיט אַנוּיוֹן אַוִּיף קִין אַיְנְגִיזָגָן פָּאַל פָּון אַנְטִיְיעַסְטָנִישׁ. וּוּאוּ עַס דַּעַר פָּעַדְעַרְאַלְעָרָד רַעֲגִירָוָג אַדְעָר צו די סְטָעִיט אַז שְׁטָאָט דַּעַר גַּרְוִונְגָּעָן. וּוּזְנָאָר עַס וּוּיְזָט זִיךְ אַזְאָ פָּאָל פָּון אַנְטִיסֻעַמִּיטִיזָעַט הַעַצְעָז אַדְעָר אַקְצִיעַ, גַּעֲמָעָן רַעֲגִירָוָגָעָן באַלְד שְׁרִיטִתָּה».

מַאְלָט אַיךְ, אַז מַעַן קָאָן אַנוּיוֹן אַוִּיף פִּיל פָּאַלְפָּון אַיז אַנְטִיסֻעַמִּיטִיזָם, וּוּאָס די רַעֲגִירָוָג מָטוֹם גַּאֲרָנִיט וּוּעֲגָן דַּעַם. דַּוְרָךְ דַּעַר רַעֲגִירָוָג-פָּאַסְטָה וּוּעֲרָן אַרְוִיסְגַּעַשְׁקָט מִילְיאָנָעָן שְׁטִיקָלָעָר אַנְטִיסֻעַמִּיטִיזָע «לִיטְעָרָאָטוֹר»! נִיט נָאָר וּוּעֲרָת אַנְטִיסֻעַמִּיטִיזָם פָּאַרְשְׁפָּרִיטָה דַּוְרָךְ דַּעַר אַמְּעָרִיקָןָעָר פָּאַסְטָה בֵּי אַנוּזָאָן לְאַנְדָּה, נָאָר הַיָּגָע אַנְטִיסֻעַמִּיטָּן שִׁיקָּן אַוִּיךְ אַרְוִיסָּט זְוִיְּגָטָעָר אַנְטִיסֻעַמִּיטִיזָע בְּלַעַתְּלָעָר קִין קָאנְגָּעָד אָזָן אַזְאָ אַירָאָפִּיאָיָשָׁע לְעַנְדָּעָר, אַיְנְגַּעַשְׁלָאָסָן מַעְרָבָה דִּיטְשָׁלָאָנדָה.

נָאָר אָפְשָׁר וּוּאָלָט די «טָאָג»-דְּרַעְדָּאַקְצִיעַ אַרְיִינְגָּעָקוּקָט אַיז... «טָאָג»? אַיז «טָאָג» פָּון 2525 דַּעַצְעַמְבָּעָר, 1964, אַיז אַפְּגָעְדָּרוֹקָט אָז אַרְטִיקָל מִיט פָּאַקְטָה וּוּעֲגָן «דִּיסְקְרִימִינָאַצִּיעַ גַּעַגְתָּ אַזְן בִּזְוּעָס וּוּלְמָטָה». אַיז «טָאָג»

פון 28טן אוגוסט, 1965 אייז אפיגדרוקט א שטייקל נייעס : "רעכטע יודעס יונגנט-גרופע וועט ערן' 3 רוסישע נאציס אלס פריהייט-קעמעפר". אין "טאָג" פון 9טן אקטאבער ווערט איבערגעגעבן א שטייקל נייעס. וואס "באשול-דייגט", או א באאטער אין מערילענד דיסקרימיניגרט געגן איידן אוון סובאָט-נייקעס". דעררוילע האט די רעגירונג פון מעരילענד גאנזישט געטאנן וועגן דעם. עס גיט ניט דורך קיין וואך, מען זאל ניט ליעינגען וועגן אנטיאַאי-דישע אקטן, אנטיסעמיטיזם אוון דיסקרימיניגאָטס געגן איידן. זאל דא אויך דערמאָנט ווערן די מעלדונג איין "פארווערטס" פון 18טן אוגוסט דעם יאר, וואס דערצ'ילט וועגן אן אָרבֿעָטְרִירְנִיג בֵּית עֲולָמֶת אַיִן אַלְבָּאָנִי, נַיּוֹיָאָרָק, וואס אייז געשענדעת געווארן אוון וואו מצחוט זינגען אומגעווארפן געווארן. די "מאָרגֿן-פֿרִיהֿיַּט" האט מיט איבער אַהֲלָב יאָר צוֹרִיק אַרְוִיסְגָּעָנָּעָבָן אַבראָשׂוֹר מיט פִּיל פָּאָקְטָן וועגן דער געפָּאָר פון אַנטִיסְעָמִיטִיזָם איַן אַמְּעָדָקָע (פון רעדאָקְצִיעָה : "די געפָּאָר פון שוֹווִיגָּן", פון חַיִּים סָלָעָר).

ויזוֹט אוּיס, אוֹ דער "טאָג" אַלְיָין פִּילְט, אוֹ עַפְסָע אַיִן אַרְדָּעָנוֹגָג מיט זִינְעָע פְּאָקְטָן, וַיְיַיְל אַבְּיִסְל וַיְיַיְטָעָר אַיִן דעם עַדְיָטָאָרִיל וַיְעַרְט גַּעֲזָגָט, רעדנְדִּיג וועגן אַמְּרִיקָאָנָּעָר רַעֲגִירְוָנְג-אִינְסְטִיטּוּזִיעָם :

"אוּבְּ זַי דֻּעְרִיגְיַּעַן נִיט וּמִיט זַיְעַרְעַע לְעַגְלָעַ שְׁרִיט, אַיִן עַס נַאֲרַ צּוֹלִיב דעם, וְאַס דַּעֲמָקָרְאַטְיַּע אַיִן אַמְּרִיקָע אַזְוִי שְׁטָרָק בָּאַ פָּעָסְטִיכָּמָה, אוֹ רַעֲגִירְוָנְג-אִרגְּאָנָּעָן מוֹזָן אַגְּרָעָנָּעָן די רַעֲכַטְסָ פָּוֹן פָּאַ שִׁיסְטִישָׁע אַיִן אַנטִיסְעָמִיטִישָׁע עַלְעַמְעַנְטָן זִיךְ צַו בָּאָנוֹצָן מִיט דַּעַר פֿרִיִּי הַיִּת פָּוֹן וְאָרָט.

"וּוְיַּפְּאָרְגְּלִיכִיכְט זִיךְ דָּצָן אַזְאַ צּוֹשְׁתָּאָנד צַו דַּעַר לְאָגָע אַיִן סָאוּוּטָי רַוְּסָאָנָּד, וְאַוְּאַלְּץ וְאַס וַיְעַרְט גַּעַטָּאָן אַיִן לְאַנְד אַיִן מִיטָּן וּוַיְסָן אַיִן דַּעַר גּוֹתְּהִיסְוָנָּג, אוּבְּ נִיט אַוְּיַּפְּן סָאָמָעָ פָּאָרְלָאָנָּג פָּוֹן די רַעֲגִירְבָּאַיְבָּן סְטָאָנָּצָן ? אַנוֹטָעָר דַּעַר סָאוֹוָעַטְשָׁעָר סִיסְטָמָע אַיִן פְּשָׁוֹת אַוְמְעַלְעָע, אַז גַּרְוָפָּן אַדְעָר יְחִידִים זַאלְן קָאָנָּעָן פְּרָאָקְטִיצְרָן אַנטִיסְעָמִיטִיזָם אַיִן די רַעַד גִּירְוָנְגָס-אִרגְּאָנָּעָן זַאלְן זַיְיַי נִיט קָאָנָּעָן בָּאָלְד אַפְּשָׁטָעָלָן".

אוּפְּ דַּעַם קָלָאָגָט ذָאָר טָאָקָע דַּעַר נְבִיא, וְאַס דָּא בּוּשָׁוּעָט דַּעַר אַנטִי-סְעָמִיטִיזָם אַיִן נַעַּגְנָאָצִיזָם אַלְּצָן שְׁטָאָרְקָעָר אַוְן הַעֲכָר אַיִן קִיְּין שְׁרִיט וַיְעַרְט נִיט גַּעַנוֹמָעָן גַּעַגְּנָעָן דַּעַם. מעַן הַעֲרָט נִיט וְעַגְּנָעָן דַּעַם, אוֹ אַקְּנָגְרָעָסְמָאָן אַדְעָר אַלְּעַגְּוִיסְלָאָטָאָר פָּוֹן וְוַעֲלָכָן עַס אַיִן סְטָמִיטָּזָל זִיךְ אַיִּיפְּשָׁטָעָלָן אַיִן פְּאָרְלִיְּגָן אַבְּיַיְל צַו פְּאָרְבָּאָטָן דַּעַם פְּאָרְשָׁפְּרִיְּטָן פָּוֹן אַנטִיסְעָמִיטִישָׁר אַדְעָר רַאֲסִיטִיָּה שְׁעָר פְּרָאָפָּגָאָנְגָּדָע. בַּיִּמְׁ "טאָג" אַיִן נִיחָא (ニイハ), אוֹ פְּאָשִׁיסְטָן אַיִן אַנטִי-סְעָמִיטִיזָם אַזְאַלְּן חַאָבָן אַ "רעַכְטָן" אוּפְּף זַיְעַר אַרְבָּעָט. עַס אַיִן אַבְּעָר זַיְעַר מַאְדָּנָה, אַז וְעַן עַס קּוֹמָט צַו קָאָמוֹנוֹיסְטָן אַדְעָר אַנְדָּרָע עַלְעַמְעַנְטָן, קַעְמָפָּעָר פָּאָר שְׁלוֹם, רִינְגְּט אַוְּפְּ שְׁנָעַל אַוְּסָיִסְטָן אַיִן עַס אַיִן שְׁוִין גִּיטָּאָ קִיְּין פֿרִיהֿיַּט נִיט פָּוֹן וְאָרָט אַיִן נִיט פָּוֹן פְּאָרְזָאָמְלָוָג !

“אונטער דער פָּאַוּעַטְשִׁיעַר סִיסְטָעָם” אוֹזֶן טַאַקָּעַ נִיטַּמְעַלְעַד, אֶ “בוּרִיטָשְׁסָאַפְּאַיְעַטִּי”, אֶ “נָּאָצִי פָּאַרְטִּי” אוֹן עַנְלָעַכְעַ אַרְגָּאַנְיָזְצִיעַס. דָּאַרְטָוּן זַעַט מֵעַן טַאַקָּעַ נִיטַּקְיָין סְוֹאַסְטִיקָּאַס אָוִיףַּ דִּי וּוֹעֲנַט. אַיְן סָאַוּעַטְנַ-פָּאַרְבָּאַנד קָאָן מֵעַן נִיטַּקְיָין אַגְּנִיטִיםְעַיְינָן הַאָס דָּוָרְךָ דַּעַר פָּאַסְטָן אָדָעַר אָוִיףַּ וּוּעַלְכָּן עַם אַיְן אַנְדָּעַר אָוְפַּן.

мир וואלטן געוען זיינער צופרידין צו הערדן, און פריעזידענט דושאנסאן האט פארדאמט אנטיסעמיטיים ביי אונז אין לאנד. דאס האט ער אבער ניט געטאן, וווען ער הויבט אויף זיין שטימע געגן אמעריקאנער נאציז און קוליגאנעס. וואלט מען אים געקאנט גלייבן, און ער גיט אים און אנטיסעמיטיזם און אונדער לאנד. אוזו ווי ער טוט דאס ניט און אנטיסעמיטיים איז דאך דא יא פאראן איז לאנד, מזו מען זאגן, און זיין פארדאמען דעם כלומרשטן אנטיסעמיטיים אין סאוועטן-פארבאנד איז א טיל פון קאמפ געציגן דעם סאוועטן-פארבאנד, א טיל פון דער קאלטער מליחמן.

דאס זעלבע איז מיט דער סענאנט-קאמיסיע, וואס האט "פאָרדאַמת מס' קוווע פאר איר אנטֵי-אִידישער פֿאָלִיטֿיקֿ". דער פֿאָרוּצְצֶער פֿון דער קאמיסיע איז דער טְרוּיעַרְגַּ-בָּאָרְמְטָעָרָךְ רָאַסְטָט דְּזְשֻׁעַיִם אַיְמְטָלָאנְדָּן. וּזְעַגְּן אַים האט דְּרוֹן פֿוֹרְסָאָן, דער באָאוֹסְטָעָר קָלְמוֹנִינְסְטָט נִיט לְאַנְגְּ צְרוּיךְ גַּעֲזָגְטָן אַין דער "נוּ יָאָרָק פֿאָסְטָן", אוֹ עַד דִּיסְקְּרִימְינְגְּרָט גַּעַגְּן אִידְיִישָׁע אָונְן נְעַזְּגָטָן גַּעַרְשָׁעָרְכָּטָעָר. מִיר הָאָבָּן נָאָר דָּעַרְוּוֹילְעָן נִיט גַּעַהְעָרָטָן אוֹ אַיְסְטָלָאנְדָּן זָאָל אַין עַרְגְּגָעַן זָאגְּן אַיְיָן שְׁלַעַכְּתָן וּוֹאָרְטָן וּזְעַגְּן נְאַצְּתָן. רָאַסְטָטָן אָונְן אַנְטִיסְעַמִּיטָּן בְּיַי אָונְן אַין לְאָנדָן. אוֹ אָךְ אָונְן וּוֹיִי וּוֹעֶר עַס קַעְמְפָט גַּעַגְּן אַנְטִיסְעַמִּיטָּן! דָּא גִּילְטָן דָּאס אִידְיִישָׁע וּוּרְטָלָט: גַּטְטָן. הִיט מִיךְ אֹוִיס פֿון מִינְיָן פֿרִינְטָן, פֿון מִינְיָן שְׂוֹנְאִים וּוּלְ אַיד זִיךְ שְׂוֹן אַלְיָין הַיְּטָן.

ווען אידישקייט אין מאוועט-פארבןד

הרב דוד האלענדער, וועלכער האט זונט 1956 באזוכט דעם סאוועטן פארבעאנד עטלעכע מאל, שרייבט אין "טאָגַג" פון 5טן אקטאָבער וועגן איידן אין סאוועטן-פארבעאנד. ער פאָרנעםט זיך אין דעם אַרטיקל מיט דער פראגע צי מען דארפּ דעמאָנטערין נונגן סאוועטן-פארבעאנד, אַדער טאן אַנדערע זאָכֶן אָנוֹ "העלפּ" די סאוועטישע איידן. הרב האלענדער האלט, אוֹ דעמאָנטעראַ

צעיעס דאפרען ניט געמאכט וועגן. וועלן מיר זיך דא מיט אים ביט קרייגן. מאיר האלטן אויך איזוי. גאל אנדערש אין אבער ווען עס קומט צו דער איזוי. הרוב הילענדיידער שריביט:

“וואס וועלן מיר האבן אלס פאלק און וואס וועלן רוסישע אידין גע-
ניביסן אלס אידין אויב מען וועט שוין, לאмир זאגן, נאכגעבן אונזערע פאר-
לאנגען, און דערלויבן די פונקציאנירונג פון א אידישן טעאטער און אידי-
דידישע קולטור איגנטוטיזיעס אין וועלכע די ליניע וועט זיין א ריינ-

...די ארבעת לטובות אידן אין רוסלאנד דארף, לוית מין באשיידענער מיינונג, געפֿרט וווערן נאָר אין דער ריכטונג פֿון דער רעליגיע-זער ראמ, וויל נאָר די דאַזיגע ראמ ווועט געבן די אידן דארט אַ געפֿיל פֿון אִידענְטִיטֵעַן מאַילא אויך געבן אַ שטיקל יסוד אויף דער אַזונְגֶט.

אט וואו דער הונט ליגט באָרגאַבן! הרב האָלענדערין גיט ניט אָן קיינ
אַידישע קולטור, קיינ טעאטער, קיינ ליטעראָטור! ער איזו בלוייז פֿאָראַינטער-
דעיסרט אָן אַנהאלטן די אַידיש רעליגיע. ער מאָכט אַבער זײַער אַ גְּרוּזִין
טעות, ווען ער מיינט, אָן דורך רעליגיע וועט נְגַעַתְּהַלְּטֵן ווען אַ אַידיש
אַידענטיטעט. עס זִינְגַּן אָנוֹן באָקאנט פֿיל אַמעֲרִיקָאנְעֶר מענטשן אָנוֹן מענטשן
פֿון אַנדערע לענדער, וואָס זִינְגַּן פֿון "משׁהַחַס גְּלוּבִּין" אָנוֹן גַּעהְעָרֶן זִיךְ מִיט
אַידִין קְנַפְּזָוָאָס אָן. פֿאָרְקָוָרֶט, מִיד קַעַנְגַּן פֿערְזַעְלָעֶךְ זִיךְ יְמִינָה אַידִין,
וּואָס גִּיעָזְעַן קִינְמָאָל נִיט אָין קַיְינ שָׁוֹל אָן גְּלוּבִּין נִיט אָין גָּאט אָנוֹן זִינְגַּן
דאָד הַיִּסְעָ אַידִין. זַי קַעַפְּנָן גַּעַונְנָן נְצִיזִים אָנוֹן אַנטִיסֻםִיטִיזָם, זַי פֿאָרְנַעְמָעָן
וּזְקִיְמָת אַידִישער קּוֹלָטוֹר אָנוֹן בּוּיעַן זַי אָנוֹן אַידענטִיפֿיצְרָן זִיךְ שָׂוִין גָּאָר
מִיט אַידִין, זָאָגָן פֿאָר אַידִישׁן הַמְשָׁך. הַוּנְדָעָטָר טִוְינְטָר אַמעֲרִיקָאנְעֶר
אַידִין האָבוֹן אַ קְנַפְּעַ שִׁיכְיוֹת מִיט רַעֲלִיגִיע, אַבער זִינְגַּן שְׁטָאָרֶק פֿאָרְאַיְבָּן
טַעַטְרָעָטָר אַין סְקָעְלָעָרֶר אַידִישְׁקִיטִים. דָּאַס אַידִישׁ גַּעַזְלָשָׁאָפְטָלָעֶכְעַ לְעַבְנָן
בַּיְיַי אָנוֹן אַינְנָן לְאַגְּדָה הַעֲכָסָת אַרגְּגָנְזִירָת. עס וּאָקסְטָמָן דִּי אַידִישׁ לִיטְעָ
דָּאָטָר אָנוֹן וּוֹיסְנָשָׁאָפְט אַוִּיף דַּעַר עַנְגָּלִישָׁעָר שְׁפָרָאָר. "פֿידְלָעָר אָן דִּי רָוּפָ",
גַּעֲבוֹתִים אַוִּיף שְׁלָום עַלְיכֶם "טוֹבִיה", אַיְזָנָעָר פֿון דִּי גַּרְעָסְטָע דַּעַרְפָּאָלָגָן
אוִיף ברַאֲדוּוּי. עס זִינְגַּן אוִיךְ דָּא אַנדְרָעָ פֿיעַסְטָן פֿון אַידִישׁ לְעַבְנָן, גַּעַ
שְׁרַיבִּין פֿון אַידִישׁ דְּרַאֲמָאָטוֹרָן, אַיְזָנָעָר פֿון דִּי גַּרְעָסְטָע. עס זִינְגַּן דָּא
פֿיל "בעסט סְעַלְעָרָס", וּואָס אַידִישׁ שְׁרַיבִּיבָּרֶר האָבוֹן גַּעַשְׁרַיבִּן אַיְזָנָעָן
אוִיף אַידִישׁ טַעַמְעָס.

דער רעליגיע איד קנאפּ-וואס בליעבו.

וועגן קובאנער עמיגראנטן קיון אמעריךע

יעקב גלאטשטיין רופט זיך אפ אין "טאָג" (10טן אקטאַבער) אויף דעם אנבאת פון דער קובאנער רעיגירונג אָרויסצְלָאוֹן אלע קובאנער, וואס ווילן פארן איז אמעריךע. ער דרייקט אויס צומירידקיט מיט דעם, וואס די דושאנֶגֶן-סאנֶ-אַדְמִינִיסְטְּרָאַצְּיָע איז גרייט אַרְיִינְצְּוֹלָאוֹן די קובאנער, — אַבער, זאגט ער: "ניט ווילנדיג רופט אָרוּס אַט די זיינֶר לוייבנסוערטיגע האנדולונג פון פרעוידענט דושאנֶסְאָן טרייעריגע מוחשבות אָוֹן טראָזְגִּישׁ פֿאָרְגְּלִיכְן מיט די יַאֲרָן, ווען איידן האָבָּן נַאֲכָּאָנְט זיך אָרוּסְרִיכְן פון הַיְתְּלָעֵרִיסְטִיכְן נַעֲגָל אָוֹן זַיְהָבָּן גַּעֲלָאָפְּט אַיְן די טַוְיִעְרָן פון אָמעְרִיךְעָן פון אָנֶגֶן דעריע לענדער. דעםאלט האָט זיך נַיְט גַּעֲהָאנְדָלָט בְּלוּיָּו אַיְן אַנְטְּלִיפְּטָן פון אָשְׁלָעְכָּטָן אָוֹן גַּעֲפְּרָעְלָעְכָּן רְעוּשִׁים, נַאֲר אַיְן רְאַצְּטוּעָן זיך פון אָזִי כערן טוּיט. וואו זיינֶען דעםאלט גַּעֲוָעָן דַּי פֿירְעָרָס פון די מִדְיָוּתָן, וואס האָבָּן גַּעֲזָאָלָט אוּפְּגַּעַמְעָן דַּי דָּאַזְיָּע אִידִישׁ פְּלִיטִים פון טוּיט? ווערט די וועלט אַבְּיסָל בעסְעָר? האָט זַי עַפְּעָס גַּעֲלָרְבָּטָן פון די אַמְּגָלְקְלָעְכָּעָן בְּלוּטִיגָּע הַיְתְּלָעְרִיאָרָן? אָגְרוּסְעָרָסְפָּק, צַי עַס אַיְן אָזִי. גִּיכָּעָר — אָוֹן דערפָּאָר זיינֶען דַּי אִידִישׁ מִחוּשָׁבוֹת, אַיְן פֿאָרְבִּינְדָּנוֹגָן מִיט די אַפְּעָנָע אַוְעָםָס פָּאָר קובאנער פְּלִיטִים, אַזְעָלָכָע טְרוּיְיעִיגָּע — גִּיכָּעָר, דערפָּאָר וואס עַס האָנְדָלָט זיך נַיְשָׁת אִיצְטָעָר אַיְדָן, נַאֲר אַיְן קְרִיסְטָלָעָכָע פְּלִיטִים. פָּאָר אִידִישׁ פְּלִיטִים האָבָּן דַּי קְרִיסְטָלָעָכָע פֿירְעָרָס גַּעֲהָאָט הַעֲרָצָעָר פון שטִין".

מיר פֿאָרְשְׁטִיעָן דַּי טְרוּיְיעִיגָּע דַּעְיָוָנָת (ראַיְיָנָע) פון יעקב גלאט-שטיין, מיר האָלָטָן אַבער, אוֹ ער מאָכָּט נַיְט קִיְּין רִיכְטִיגָּע אָוּסְפִּירָן פון די פֿאָקְטָן. דַּא האָנְדָלָט זיך נַיְט וועגן איידן אַוְן קְרִיסְטָן. דַּא האָנְדָלָט זיך גִּיכָּעָר — כער וועגן פֿאָלִימִישׁוּשׁ חַשְׁבָּנוֹת. לאָמֵר אָקוֹק טַאֲן אויף די פֿאָקְטָן.

די קובאנער רְעִיגְרָוָגָן לְאֹוֹט אָרוּס נַיְט נַאֲר קְרִיסְטָן, נַאֲר אויך איידן אַוְן אָוְנְגָעָר רְעִיגְרָוָגָן לְאֹוֹט אָרוּין אַלְעָמָעָן, אויך איידן פון קְוָבָּא. דַּאָס זַעֲלָבָע אַיְזָעָן אַיְן 1956, ווען אָצָּאָל איידן זיינֶען צְוֹאָמָעָן מִיט פֿיל קְרִיסְטָן אַנְטָן לְאָפָּן פון אָונְגָאָרָן. פון דער אַנְדָרְעָר זַיְתִּי, ווען אַנְדָרְעָר רְעִיגְרָוָגָעָן האָבָּן אַיְדָן, וואס זיינֶען אַגְּטָלָאָפָּן פון הַיְתְּלָעֵרִין נַיְט אָרְיִינְגְּעָלָאוֹן אַיְן זַיְעָרָעָל עַנְּבָּרָעָלָעָטָר תּוֹיְזָוָטָר פּוּיִ לִישָׁע אַיְדָן, ווען די נַאֲצִיסָּה האָבָּן פֿאָרְכָּאָפְּט פּוֹלָן.

איידן — אוֹן אויך קְרִיסְטָן — וואס זיינֶען אַנְטָלָאָפָּן פון הַיְתְּלָעֵרִין, האָבָּן נַיְט בְּאָגְעָגָנָט קִיְּין אַפְּעָנָע טַוְיָּרָן דַּא אַיְן אָמעְרִיךְעָן, ווַיְיָל זַיְעָר שְׁנָאָה צָוָם פֿאָשִׁיזָם האָט זַי גַּעֲשָׁטָעָלָט אָוְנְטָעָר אָ "פֿאָרְדָּאָכְטָן". אוֹן מִיר זיינֶען שְׁטָאָרָק חֹשֶׁד, אוֹ ווען אַנְטִי-פֿאָשִׁישָׁטָן — איידן אַוְן קְרִיסְטָן — אַנְטְּלִיפְּטָן הַיְיָנָט פון אָפְּאַשִּׁיסְטִיכְן רְעוּשִׁים, ווֹאָלָט מַעַן זַיְוִידָעָר נַיְט אָרְיִינְגְּעָלָאוֹזָט קִיְּין אָמעְרִיךְעָן.

פָאַרְוּאָס דָעֵצִיְילָן זַיִ נִימֶן?

אין דער וואקנ-שריפט «אידישער קעמעפער» פון 22טן אקטאבער דער-
צ'ילט א. קורא ווי איזו דער נײַער יִשְׂרָאֵל אַמְבָּאַסְאָדָּאָר אַיְזָאָוּפְּגָּעָנוּמָעָן
געווֹאָרָן פֿוֹן דעם סָאוּוּטִישָׁן פְּרֻעְוִידָּעָנָט א. מִיקָּאִיזָן, אָוּן ווֹאָס דער אַמְבָּאָּ
סָאַדָּאָר אָוּן דער סָאוּוּטִישָׁר פְּרֻעְוִידָּעָנָט הַאֲבָן גַּעֲזָגָט. א. קורא שְׁרִיבְּט:

«דער שְׁמוּעָס אַיְזָאָוּנָן ווַיִּיטְ פֿוֹן אַפְּצִיעָלָעָר שְׁטִיףִּקְיִיט אָוּן
דער לְעַבְּדִיגָּעָר אִינְטְּרָעָס פֿוֹן מִיקָּאִיזָן הַאֲט וֵיך אַוְיסְגָּעְדְּרִיקְט אַיְזָ
סִימְפָּטִישָׁע טְעַנְּגָעָר צַוְּדָע אִידְישָׁר מִדְּינָה. פְּאַרְעִין שְׁמוּעָס מִיטְ פְּרָעָ
זִידָעָנָט מִיקָּאִיזָן, אַיְזָ דעם יִשְׂרָאֵל-אַמְבָּאַסְאָדָּאָר צָוְעַטְיִילָט גַּעֲזָגָט.
כְּבוֹד, צַו וּוּלְבָן קִיְּין שְׁוֹם יִשְׂרָאֵל-דִּפְלָלָמָאָט אַיְזָ סָאוּוּטִ-רוּסְלָאנְד הַאֲט
נָאָר בְּיוֹ-אַצְּינְד נִישְׁתְּ וּכוֹן: וַיַּיְנֵס אַגְּרוּס בַּיַּלְד אַיְזָ דְּעַרְשִׁנְגָּעָן
אַיְזָ דער אַפְּצִיעָלָעָר צִיטְוָנָג «סָאוּוּטִסְקָאִיאָ רָאַסְיָאָ»; אָוּן דַּי זְעַלְבָעָ צַיִּידָ
טוֹנוֹג הַאֲט אַוִּיךְ פְּאַרְעָפְנְטְלָעָכְט אָן אִינְטְּרָעָרְיוֹ מִיטְן יִשְׂרָאֵל-אַמְבָּאַסְאָדָּאָר.
עַס אַיְזָ אַרְט אַוִּיךְ גַּעֲדָרוֹקָט גַּעֲוֹאָרָן זַיִן בִּיאָגְרָאַפְּיָע אָוּן אַשְׁלַׁדְעָרָגָן
פֿוֹן זַיְנָע פְּרִיעְרְדִּיגָּע טְעַטְּגִּיקִיטָן. כָּאַרְאַקְטְּעָרִיסְטִיש אַיְזָ דער «קָאָפְּ» אַיְזָ
דְּעַרְ צִיטְוָנָגָא, אַיְבָּעָר דַּי אַלְעָ מַאְטָעָרְיָאָלָן, וּוֹאָס זָאגְט אַסְךְ: בְּכִדִּי דַּי בָּאָ
צְיָאָנוֹגָעָן זָאלָן בְּעַסְטָעָ וּוּרְן».

מִיר, פֿוֹן אָוּנוֹגָעָר זַיִט, וּוּלְבָן צְוָגָעָבָן, אַוִּיךְ דְּעַרְ בְּרִיטִית-פְּאַרְשְׁפְּרִיטְעָר
סָאוּוּטִישָׁעָר זְשָׁוְרָנָאָל «בְּנוּ טָאִיםָּסָּה», וּוֹאָס וּוּוֹרְט גַּעֲדָרוֹקָט אַיְזָ רְוִסְיָש, עֲנָגָן
לִישָׁ, פְּרָאַנְצְּיוּזִישָׁן, דִּיטְשָׁן, שְׁפָאָגִישָׁן, פּוֹלִישָׁן אָוּן טְשָׁעָכִישָׁ אַיְזָ זַיִט פָּאָ
נָאָנְדָעָר אַיְזָ נִינְצִיזָג (90) לְעַנְדָעָר, הַאֲט גַּעֲהָאָט אַבְּיַלְמִיט אַקְרָצְעָר בִּיאָ
גְּרָאַפְּיָע פֿוֹן דעם יִשְׂרָאֵל אַמְבָּאַסְאָדָּאָר בְּתְּרִיאָאָל בֵּעָ, אַיְזָ אַוְיסְגָּבָע פֿוֹן
9טָן אַקְטָאָבָעָר.

אַיְזָ דעם «קָעְנָעְדָעָר אַדְלָעָר» פֿוֹן 3טָן אַקְטָאָבָעָר שְׁרִיבְּטָץ יְצָחָק רִימָוָן
פֿוֹן תְּלָ אַבְּיָבָן וּוּגָן דעם זְעַלְבִּיגָן עֲנָנִין דַּאָס פָּאַלְגָּנְדִּיגָּעָ,

«אַיְזָ זַיְנָע תְּשׁׁוֹבָה-וּוּרְטָעָר אַוִּיךְ דְּעַרְ רְעַדְעָ פֿוֹן דעם יִשְׂרָאֵל-אַמְבָּאָּ
סָאַדָּאָר, הַאֲט אַוְיסְגָּעְדְּרִיקְט דְּעַרְ פְּרֻעְוִידָּעָנָט מִיקָּאִיזָן דַּי האַפְּעָנוֹנָג פָּאָר
אַפְּאַרְשְׁרִיט אַיְזָ דַּי באַצְּיאָנוֹגָעָן צְוּוִישָׁן יִשְׂרָאֵל אָוּן דעם רָאַטְנְפָאַרְבָּאָנְד
אָוּן עַר הַאֲט גַּעֲבָעָטָן אַיְבָּעָרְצָוְשִׁיקָּן זַיְנָע אַוְיפְּרִיכְטִיגָּע בְּרַכּוֹת פָּאָרְן פְּרָעָ
זִידָעָנָט פֿוֹן דער מִדְּינָה, חַי זְלָמָן שָׂוֹר אָוּן פָּאָרְן פָּאָלָק יִשְׂרָאֵל. דְּעַרְ פְּרָעָ
דָעָנָט פֿוֹן רָאַטְנְפָאַרְבָּאָנְד הַאֲט אָוּנְטְּעָרְגָּשְׁטָרָאָכָן, אַז דַּי פָּאַלְיִיטִיק פֿוֹן מִין
לְאָנָד אַיְזָ בָּאַזְּיָרָט אַוִּיךְ דַּי לְעַנְיִינִיסְטִישָׁע פְּרִינְצִיזְפָּן פֿוֹן אַבְּשָׁוּתְפָּתְדִּיגָּן
צְוָאָמְעָנוֹלְבָעָן פֿוֹן שְׁלוֹם אַיְזָ אַלְעָ בְּרִיטִיקִיָּטָן פֿוֹן דְּעַרְ וּוּלְטָן.

«דְּעַרְ יִשְׂרָאֵל-אַמְבָּאַסְאָדָּאָר הַאֲט אַיְזָ זַיִן דְּעַדְ צְוּוִישָׁן אַנְדָעָרָן גַּעֲזָגָט,
אוּ דַּאָס אַדְיִישָׁע פָּאָלָק וּוּטְ קִינְמָאָל נִישְׁתְּ פְּאַרְגָּעָט דַּי טִיפְּעָ פְּאַרְשְׁטָעָן»

דעניש, וואס דער רاطנפֿאָרְבָּאנְד האט אַרוֹיסְגָּעוֹווִין פָּאָר זַיִן גַּעֲרָאָנְגָּל
אַיפּֿצְוּרִיכְטָן דֵּי זַעֲלְבָּשְׁטָעְנְדִּיגְּעַ מִדְּנָה.

“פָּאָרְזָן רָאָטְנְפּֿאָרְבָּאנְד — האט גַּזְאָגֶט דַּעַר אַמְּבָאָסְאָדָּאָר — אַיז אָפְּזָן
גַּעֲהִיט אָסְפָּעְצִיְּעַלְעַר פְּלָאָץ אַין דַּעַר גַּעֲשִׁיכְּטָע פָּוֹן אַיְדִּישָׁן פָּאָלָּק, וְוָאָס
וּוּתָאַיְבִּיגָּג גַּעֲדָעְנְקָעָן דֵּי רְוּמִּירְבָּעָ מִלְּחָמָה, וְוָאָס עַס הַאָבָּן גַּעֲפִירְטָדָּי
פָּעְלָעָר פָּוֹן רָאָטְנְפּֿאָרְבָּאנְד גַּעַגְּן גַּאַצְּיָשָׁן פִּינְט — אַיְעָרְ פִּינְט אַוְן אַונְזָן
זַעַר פִּינְט.”

פרעוגט די וועטלט די אַלְטָע קְשִׁיא — וְוִי קּוּמֶט דָּאָס, וְוָאָס נִימָּט אַין “טָאגְזָן”
אוֹן נִימָּט אַין “פָּאָרוּעָרְטָס” אוֹן וּוּגָן דַּעַם קִיְּין אַיְינָן וְוָאָרט נִימָּט גַּעֲוּוּן? זָאָל
דָּאָס הַאָבָּן צַו טָאָן מִיט דַּעַם פָּאָקְט, וְוָאָס דֵּי צְוּוֹי צִיּוֹתְגָּעָן שְׂרִיעָן אַוְיףְּ דֵּי
הַעֲכָסְטָע טַעַנְעָר אַלְעָמָל, אוֹ דַּעַר סָאוּוּטְן-פָּאָרְבָּאנְד אַיְן אַשְׁוָּאָן פָּוֹן יִשְׂרָאֵל?
מִיר זַיְנְעָן גַּעֲנוֹיגָט צַו גַּלוּבָן, אוֹ דֵּי דָּאַזְּגָעָ גַּעֲשְׁרִירְיָנוֹ פָּוֹן אַיְינָן זַיְטָן אַוְן דָּאָס
אַוְנְטְּעַרְדִּירְיקָן פָּאָקְטָן פָּוֹן דַּעַר אַנְדָּעָר זַיְטָן גַּעַמְט זַיְקָן פָּוֹן אַיְינָן קוֹאָל — פָּוֹן
זַאַלְאָגְשָׁעָר שְׁנָאה צָוָם סָאוּוּטְן-פָּאָרְבָּאנְד. דֵּי אַנְטְּעַרְעָסָן פָּוֹן מִדְּנָתָה יִשְׂרָאֵל
אוֹן פָּוֹן אַיְדִּישָׁן פָּאָלָּק — מַזְּוָן זַאָגָן — גַּיְינָן וַיִּקְנָאָפָן.

סָאוּוּטְן-פָּאָרְבָּאנְד, יִשְׂרָאֵל, אַרְאָבָּעָר אַוְן אַיְדָן

ב. צ. גַּאַלְדְּבָּעָרְגָּר רַעֲדָת מִיט גְּרוּוֹס צָאָרָן וּוּגָן דַּעַם צְוּנוֹנִיפְּפָאָרְן צְיוּנִוָּס
מִיט נִצְּזִים מִצְּד אָסָאוּוּטִישָׁן פָּאָרְשְׁטִיעָר בֵּי דַּעַר יְוּדָעָן. אַיְן אַקְּלָוָמָן
וְוָאָס אַיְזָן דַּעֲרְשְׁנָעָן אַיְן “טָאגְזָן”, דַּעַם 22טָן אַקְּטָבָעָר. אַיְזָן וּוּגָן ב. צ. ג.
בָּאַנוֹגָנְט זַיְקָן מִיט קְרִיטִיקְרָן דַּעַם סָאוּוּטְן-פָּאָרְשְׁטִיעָר פָּאָרְ אַזָּא פָּאָרְ
גְּלִיךְ, זַאָלָט מַעַן דָּאָס גַּעֲקָאָנְט פָּאָרְשְׁטִיעָן. עַס אַיְזָן אַכְּבָר שַׁוּוּעָר צַו פָּאָרְשְׁטִיעָן
ב. צ. גַּאַלְדְּבָּעָרְגָּס פָּאָרְגְּלִיךְ פָּוֹן דַּעַר בָּאַהֲנְדָלָנוֹגָן פָּוֹן אַיְדָן אָסָאוּוּטָן
פָּאָרְבָּאנְד מִיט דַּעַר בָּאַהֲנְדָלָנוֹגָן פָּוֹן אַרְאָבָּעָר אַיְן יִשְׂרָאֵל. עַד שְׁרִיבְטָט דָאָרְטָן:
“אוֹן וּוּעָרְ-זַוּעָר — אַיךְ מִיָּה, אַז וּוּפְּלִיל אַיךְ זָאָל נִימָּט הַאָבָּן צַו קְרִיךְ-
טִיקְרָן גַּעֲוִוִּיסָּע וּוּבְּדָגְגָעָן אַיְן דַּעַר בָּאַצְּיוֹנָגָן צַו דֵּי אַרְאָבָּעָר אַיְן יִשְׂרָאֵל,
הַאָלָט אַיךְ, אַז יִשְׂרָאֵל קָאָן זַיְקָן נַאֲךְ פָּאָרְגְּלִיךְיָן אַיְן פָּרְטָן דֵּי אַרְאָזָן
בָּעָר מִיטָּן סָאוּוּטְן-פָּאָרְבָּאנְד אַיְזָן בָּאַצְּגָּוָן צַו אַיְדָן.

“די אַרְאָבָּעָר אַיְן יִשְׂרָאֵל הַאָבָּן נִימָּט קִיְּין שָׁוָם שְׁטוּרְנוֹגָעָן אַיְן אַפְּהִיטָן
זַיְעָר גַּלוּבָן אוֹן אַיְפְּהָאָלְטָן זַיְעָרְ-זַיְעָרְ רַעְלִיגְיָעָז אַינְסְטִיטְוּצִיעָס. קִיְּין
שָׁוָם שְׁטוּרְנוֹגָעָן צַו הַאָבָּן אַיְגָעָנָע אַרְאָבָּיָשׁ שָׁוָלָן אַיְגָעָנָעָם אַרְאָבָּיָשׁ
לְשָׁוֹן, הַאָבָּן נַאֲךְ דֵּי אַרְאָבָּעָר אַיְן יִשְׂרָאֵל נִימָּט גַּעֲהָאָט. פָּאָרְקָעָרְטָן, דֵּי מַלְכָה
אַיְן יִשְׂרָאֵל הַאָלָט אַוְיסָן דֵּי אַרְאָבָּיָשׁ שָׁוָלָן אַוְיכָן זַעֲלָבָן אַוְפָן וְוִי דֵּי הַעֲבָ-
רִיאָיָשׁ שָׁוָלָן פָּאָר אַיְדָן. אוֹן פָּוֹן אַקוֹּאָטָעָ פָּאָר אַרְאָבָּיָשׁ סְטוֹדוּרְנָטָן אַיְן
אַנוּיוּרְזִיטָטָעָ אַרְיִינְצְּקוּמוּעָן, הַאָבָּן אַיךְ אַוְיךְ נַאֲךְ נִימָּט גַּעֲהָעָרטָן.”

צַי עַס זַיְנָעָן נִימָּט קִיְּין קּוֹאָטָעָ פָּאָר אַרְאָבָּעָר אַיְן יִשְׂרָאֵל-אַנוּיוּרְזָן

טעט זיינען מיר נאך ניט זיכער. מיר וויסן יא אויף זיכער, איז זיער וויביג שישראל-ארצברע קאנען זיך דערלויין צו באזוכן און אוניווערטעט אין ישראל. אין דעם איזו שוין זיכער דא א געויסע קוואטער. מיר וויסן אבער בא' שטימט, איז אין סאוועטן-פארבאנד זיינען פאר אידן איזוינע קוואטעס ניטה. סיידן ב. צ. גאלדבערג גלויבט טאקט דיע מעשה וועגן קוואטעס פאר אידן, וואס ער אלין האט אונגעשריבן אין זיין בוק וועגן סאוועטן-פארבאנד.

ב. צ. גאלדבערג רעדט וועגן די באזונדערע אראבישע שלן אין זיער שפראך. יא, עס זיינען אויך דא באזונדערע שלן פאר נגעער אין די דרום-שטאטן בי אונז אין לאנד. וויפיל אראצברע באזוכן אבער העבריאישע שלן צוזאמען מיט די אידישע קיבדער פון יישראלי? ב. צ. ג. פארגעסט אויך צו דערציילן, איז אראצבר, וואס פארן פון נצראת קיין ירושלים אדער תל אביב מזון האבן אָ דערלוייבעניש פון דער מיליטערישער מאכט. דאס דארף אפילו האבן אין אראבישער דערפטאט אין דער נסחט. מען הערט עפעס אויך ניט וועגן אראבישע גענעראלן, וויצט-פרעמערין, פארכיזערס פון קיבוץין און אנדערע פאסטנס. עס זיינען אבער יא דא אידן אויף איזוינע פאיזיעס איז סאוועטן-פארבאנד. איזו, איז מען מוּן קומען צום אויספער, איז ב. צ. גאלדי-בערגס גריימציגן איז א פאלאשער — מליד גערעדט.

נאצישע ארגאניזאציעס און די מערב-דייטשע יוסטיז

אין דעם פריער-דערמאטן ארטיקל אין «אידישן קעטפער» פון א. קורא ווערט ציטירט פון און ארבעת פון דעם «אמעריקאנער אידישן קאמיטעט», וואס איז געווין געדורךט אין דעם ראש השנה נומער פון דער צייטונג «למרחוב» אין ישראל. א. קורא גיט איבער, איז עס,

«ווערט דארט דערציילט וועגן די נאָ-נאצישע ארגאניזאציעס, וואס רודערן איזום אין איראפע... און דערפון ווערט טרויערג בעי גאָר. דער באַרייכט איז פול מיט ציפערן און אינפאנטאמציע. למשל: איזן מערב-דייטשלגנד זיינען פאראן 119 נאָ-נאצישע ארגאניזאציעס; איזן עסטריך — 50; איז בעלגייע 12; איזן ענגלאנד 175 (כאטש בלויין 10 זיינען היינט אקטיוו)... איז איזו לאָנד נאָך לאָנד.

א. קורא באַקלאגט זיך אויף דעם, וואס מען דארף זיך דערוויסן וועגן דער ארבעת פון און אַםעריקאנער אַרגאניזאציעס דורך אַ צייטונג אין ישראל. ווי מיר האבן שוין פריער אַנגעויזין, איז דאס ניט די איינציגגע זאָר, וואס מען קאָן ניט געפינען איזן «טאָג» איזן איזן «פארווערטס». פאַרקערט, איז די צייטונגען געפינט מען אַפְט זאָקן, וואס זיינען איז ערצען ניטה איז זיינען גאָר קינמאָל ניט געשען...

אין "טאָג" פון 20טן אקטאַבער אוּז דאָ אָן עדיטאַריעל (לייט אַרטיקל) וועגן די נייע פראָצעטען געגן נאַצִּיך-פֿאָרְבּֿעָכּעָר אוּז מערבֿ-דייטשלאָנד". רעדט זיך דאָ זיינֶר אַיידל אוּז צָאָרט וועגן דער מערבֿ-דייטשעָר יוֹסְטִיך — ווי די מערבֿ-דייטשׁ יְוֹסְטִיך וּוֹאָלָט אלִין נִיט גַּעֲוֹעַן דּוּרְכּוּגְּפֿרְעָסְטּוּן מִיטּ נָאָצִיס אוּז אַיְדִּין-מְעַדְּעָר. דער עַדְּיטַאַריַּעַל פֿאָרְעַנְדִּיגַּט זיך מִיטּ די ווערטער :

"די מערבֿ-דייטשׁ יְוֹסְטִיך-מְאַכְּט שְׂטִיטַאַיכְּט וּוַיְתַּעַר פֿאָר דער דָּאָפְּלַּטְּעָר פֿרְאָבְּעָר : ערשותנו, אוּסְטוּגְּעַפְּינְגּוּן בֵּין צָו דַּעַם נִיבְּאַשְׁטִימָן טַעַר-מִין פָּוּן 1970 אלְּעַגְּ נָאָצִישׁ קְרִיגְסְּ-פֿאָרְבּֿעָכּעָר, וּוְעַלְכּוּ בְּאַחֲאַלְטָן זיך נָאָד אוּסִים, אוּז זַיִן אַנְקְלָאָגָן ; אוּז צְוֹוִיטַנְסּ, אַרוּסְטוּרָאָגָן גַּעַגְּן דִּי שְׁוֹלְדִּיגַּעַד שְׁוּוּרְסְטּוּ שְׁטְרָאָפְּן, וּוָסּ זַיִן דָּאָרְפְּן בְּאַקְוּמוּן פֿאָר דִּי בְּעַסְטִיאַלְשְׁעַ פֿאָר-בְּרַעְכָּנָה. אוּז שַׁוִּין אַינְגְּבַּן דָּאָרָף דִּי מֻעְרְבֿ-דייטשׁ יְוֹסְטִיך-מְאַכְּט גַּעַגְּן דִּי בְּאוּזְיַּן, אוּז וּוּטּ אַוְסְטַּהְאַלְטָן דִּי דָּאָגְגַּעַד זַיִן עַרְנְסְטּוּ פֿרְאָבְּעָר.

איּוֹן קוּדָם כָּל לִיְגָן מִיר פֿאָר, אוּז דער עַדְּיטַאַריַּעַל-שְׁרִיבְּרַעְדְּ פָּוּן "טאָג" זָאָל אַ בְּלַעְתַּעַר טָאָן דִּי זַיִטְן פָּוּן דָּעַר "מַאְרְגַּן-פֿרְהִיְּהִיטּ" פָּוּן דִּי לעַצְמָעַ עַטְלַעְכּוּ יָאָר, וּוּטּ עַר אַוְסְטַּגְּפִּינְגּוּן, אוּז דִּי מֻעְרְבֿ-דייטשׁ יְוֹסְטִיך גַּאֲרַנְטוּן זָוָכָן. אָפְּטָ אַיִּז גַּעַגְּנוּגָּפְּרַעְלָמָן פֿאָר פָּוּן דִּי רִיכְטָעָר, פֿרְאָקוּרוֹאָרָן אוּז אַדוֹאָקָאָטָן אַ קּוֹק צָו טָאָן אַיִּשְׁפְּגַּל אַיִּז זַיִּוּ וּוּלְעַן זַיִּרְטְּרָעָפְּן פָּנִים אַל פָּנִים מִיטּ דִּי גַּרְעַסְטּוּ הַעֲנָקָעָר אוּז סָאָדִיסְטָן.

צְוֹוִיטַנְסּ, פֿאָלָט דַּעַם "טאָג" גַּאֲרַנְטוּ אַיִּין, אוּז מעַן טָאָר זַיִּר נִיטּ הַאַלְטָן בֵּין דָּעַר שְׁלוּסְ-דְּאָטָעַ, וּוָסּ דָּעַר דִּייטְשָׁעָר בְּנוּנְדַּסְטָאָגּוּן אַחֲטָן אַנְגְּנוּמוּן פֿאָר רִינְגְּ פֿרְילְינְגָּ, לְוִיטּ דָּעַר שְׁלוּסְ-דְּאָטָעַ וּוּלְעַן קִיְּן נָאָצִיך-פֿאָרְבּֿעָכּעָר מַעַר נִיטּ קָאָגְגָּוּן גַּעַמְשָׁפְּט וּוּרְדוּ נָאָךְ דַּעַם עַדְשָׁטָן יָאָבָאָר 1970. מעַן דָּאָרָף קַעְמָפְּן פֿאָר דַּעַם, אוּז מֻעְרְבֿ-דייטשְׁלָאָנד זָאָל אַינְגְּגָאָגָן אַפְּשָׁאָפְּן דִּי שְׁלוּסְ-דְּאָטָעַ. אַיִּין מַוְרַחְ-דייטשְׁלָאָנד אַיִּז נִיטְאָ קִיְּן שְׁלוּסְ-דְּאָטָעַ פֿאָר נָאָצִישׁ פֿאָר-ברַעְכָּר. עַס זִיְּגָעָן אוּיךְ נִיטְאָ קִיְּן שְׁלוּסְ-דְּאָטָעָס אַיִּז דִּי אַנְדָּעָרָעָס אַצְּיַּאָ. לִיסְטִישׁ לְעַנְדָּעָר. עַס זִיְּגָעָן אוּיךְ נִיטְאָ קִיְּן שְׁלוּסְ-דְּאָטָעָס אַיִּז עַסְטְּרִיךְ, פֿרְאָנְקְרִיךְ.

"דעַמְאַנְסְטְרָאָצִיעַס פָּוּן סְטוּדְעַנְטָן אוּז דִּי קָאָמוֹנִיסְטָן"

אנְטָעָר דַּעַם קָאָפּ אַיִּז דָּעַרְשִׁגְעַן אוּז אַրְטִיקְלָל פָּוּן מָשָׁה קְרִישְׁטָאָל אַיִּז "פֿאָרוּוּעָרְטָס" פָּוּן 23 אַקְטַּבְּעָר. עַר שְׁרִיבְּבָטְּ :

"דָּעַר עַרְשְׁטַּעְרָר גַּעַדְאָנְקָ בֵּין לִיְיָעָנָעָן די בְּאַרְיכְּטָן וְוּגְגָן די סְטוּרָ דָּעַנְטָן דִּעְמָאַנְסְטְרָאָצִיעַס גַּעַגְּן דָּעַר מַלְחָמָה אַיִּז וּוַיְיָתְנָאָם, אַיִּז גַּעֲוֹעַן, אוּז דָּאָס אַיִּז דִּי אַרְבָּעָטָ פָּוּן דִּי קָאָמוֹנִיסְטָן. דָּאָס וּוָסּ דִּי דִּעְמָאַנְסְטְרָאָגָן הַאֲבָן גַּעַפְּאָדָעָרָט אַיִּז דָּאָר אַיִּז דִּי מֻעְרְסְטּוּ פֿאָלָן וּוָסּ דִּי קָאָמוֹנִיסְטָן וּוּלְיָן ;

די אמעריקאנער יונגעלייט זאלן זיך אפואגן צו גיין אין דער ארמיי און אמעריקע זאל זיך ארויסציען פון ווייטנאמ.

אייז אמת, איז די קאמוניסטן זיינען געגן דער מלחה מאין ווייטנאמ און זייפאדרן, איז אמעריקע זאל זיך ארויסציען פון ווייטנאמ. עס אייז אבער ניט אמת, איז זי רופען "די אמעריקאנער יונגעלייט זאלן זיך אפואגן צו גיין אין דער ארמיי". מיר האבן איין דער קאמוניסטיישער פרעעס איז רוף קיבּן מאל ניט געוזן. אויף ווי וויטט עס אייז אונז באקאנט זיינען די קאמוניסטן אלע מאל געווין איסגעהאלטנען קעמעפר געגן אימפעראיליסטיישע מלחותן. מען דארך זיין א בלינדער אדער א באוואוסטיניגער פאַרפרער ניט צו זען, איז די מלחה מאין ווייטנאמ איז אן אימפעראיליסטיישע. דער אמעrikאנער אימפעראיליזם האט אַריינגעשיקט איז ארמיי אין דרום-זוייטנאמ און קעמעפט געגן דעם דאָרטיגן פאַלק.

עס אייז דערפֿאָר קיין ואונדער ניט, וואס קאמוניסטן בעמען און אקטיוו אנטיל איז די דעםאנטראָציעס געגן דער מלחה מאין ווייטנאמ. עס אייז אבער פאַלש צו זאגן, איז די קאמוניסטן זיינען די אַינציגיגע אנטילגעמער אדער די הויפט-אַינציגיאטָרָן פון די דעםאנטראָציעס. דער פאָקט איז, איז די דעםאנטראָציעס בעמען אנטיל אוון פֿרִין מיט זי איז רעליגיעז פֿרִער, סָאַצְיָאַלִיסְטִין, פָּאַצְיָיִפְּטִין און מענטשן פון די פֿאַרְשִׁידְגְּסְטָע ריכטונג גען. די אנטיל-מלחה באָוועגונג האט אַרומגעכָּאָפְּט בְּרִיטִין שיכטן פון דעם אמעריקאנער פאַלק.

דער פֿעַנטָּגָאן איז וואַשְׁינְגָּטָּן האט לעצטנס אַנְגָּהוּבָּן אַרְגָּאַזְיָירָן אַ באָוועגונג געגן די אַנטיל-מלחה קעמעפר. דאס האט אבער ניט "אנגעריסְטִין" איז פאַלק. די מלחה ווערט געשטייצט פון די סָאַמְּעָה פֿינְגְּצָטְרָעָסְטָע עַלְעַמְעַנְטָן ביי אונז איז לאָנד. איז דעם מלחה-געוואָי האבן זיך אַנְגָּעֵשְׁלָאָסְן אלע אָול טראָ-דָּרְעַכְּטָע עַלְעַמְעַנְטָן, אַיְינְגְּעַשְׁלָאָסְן דעם קוֹלוּקָס קלען. זום באָדִיעָרָן געפִּינְט זיך איז דער "פֿאַרוּוּרטִסְטִין" איז דער מחהנה.

דער "פֿאַרוּוּרטִסְטִין" שְׂרִיבָּר פֿאַרְעָנְדִּיגְט אַבער זיין אַרטִּיקְל מיט די ווערטער :

"אויף אַזְּאָ אַפְּנָן קָאָן מַעַן זָאגָן, אַז די דָּזְיִיגָּע דַּעֲמַאנְטְּרָאָצְיָעָס שְׁפִּילָן אַרְיָין אַזְּ אַזְּ הַעַנְטָן פָּוּן יַעַנְעַ קָאַמְוִיסְטִין, וְיִ דִי כִּינְעָזָר, וְואָס הַאַלְטָן, וְואָס מַעַר מַלְחָמָה אַלְץ בְּעַסְטָר פָּאָר זִי. עס אייז אבער כדאי אַנְצָאָזָיָין, אַז די קָאַמְוִיסְטִין האָבָן דָּא אַ קְנָאָפָע האָנְט אַזְּ דַעַם, וְוַיְיל זִי שְׁפִּילָן וְואָס אַמְּאָל אַ קְלַעַנְדָּרָעָ רָאָלָע צְוּוִישָׁן דַעַר יַוְגָּנְטָן."

און אט האט אַיר אַיך. די קָאַמְוִיסְטִין האָבָן שְׁוִין וְוַיְינְגָן צו טָאָן מִיט די דַעֲמַאנְטְּרָאָצְיָעָס. אַזְּ אַוְיָב אַזְּ אַזְּ אַוְיָב די כִּינְעָזָר וְוַיְילָן דַוְקָא מַלְחָמָה, וְוַאֲלָט אַפְּשָׁר גַּעֲוָעָן אַ פְּלָאָן, אַזְּ דַעַר "פֿאַרוּוּרטִסְטִין" זָאל אַנְהָוִבָּן שְׁטִיצָן די אַנטיל-מלחה באָוועגונג ?

דער נאבעל פריז פאר שאלאכאוין

דער "פארווערטס" איז אפנעם ניט באגיסטערט פון דעם, וואס מ. שאלא-
כאוין איז אויסגעטהיילט געווארן דער נאבעל-פריז פאר ליטעראטור. דעם
18טן אקטאבער זאגט די צייטונג איז אן עדייטראירעל.
"מיר, פון אונזער זיט, קאנען בליז זאגן, איז מיכאל שאלאכאו איז
א העכסט טאלנטירטער ראמאניסט. וועלכער פארנוועט שוין לאנג א
ויביכיגן ארט איז דער ליטעראטור פון דער וועלט. צי ער האט פארדיינט
דעם נאבעל-פריז — דאס לאזן מיר איבער צו דער שווועדיישער אקאדע-
מייע מיט וועמען באשליסן מיר שטימען אמאיל יא איז און אמאל ניט".
לויט דעם טאן פון דעם עדיטאריעל איז צו זעה, איז דאס מאל שטימט
דער "פארווערטס" ניט איז מיט דער שווועדיישער אקאדעמייע. דער עדוי-
טאריעל-שריבער גיט אליען צו, איז שאלאכאו "פארנוועט שוין לאנג א וויב-
טיגן ארט איז דער ליטעראטור פון דער וועלט". איז טאקע פארוואס זאל
ער ניט קרייגן דעם נאבעל-פריז ? זאל דאס זיין דערפאָר, וואס ער איז א
קאמוניסט ? איז טאקע זיעיר גוט, וואס דער "פארווערטס" האט באשלאָסן,
או "דאָס לאזן מיר איבער צו דער שווועדיישער אקאדעמייע". ווער וויסט
וועמען דער "פארווערטס" וואלט געהיחסן גבען דעם נאבעל-פריז, ווען ער
לאזט דאס ניט איבער צו דער שווועדיישער אקאדעמייע ...

אנטי-מלחמה דעם אנטראצייעס איז אמעריקע

דער "פארווערטס" רופט זיך אַף אויף זיין שטיגער אויף די גרויסע
דעם אנטראצייעס, געגן דער מלחה מאין וויעטנאם. וואס זיינען דורךגעפֿרט
געוואָן פֿאַרְיגּן סֿוֹפֿיוֹאָךְ בּי אָנוּ אֵין לאָנד אֵין אַנדער טילן פון
דער וועלט.

דעם 19טן אקטאבער קאמעניטרט דער "פארווערטס" אויף איז שטיגער :
"ווער איז פֿאַרְאנְטוֹאָרטְלְעָד פֿאַר די באַנִּיטְעָ דעם אַנטְרָאַצְיָעָס געגן
דער מלחה מאין וויעטנאם ? די באַנִּיטְעָ דעם אַנטְרָאַצְיָעָס ווערן געפֿרט
פון אַ גַּעֲנִיטְעָר אֵין שטארקער האָנט. דעם אַנטְרָאַצְיָעָס ווערן אַרגְאַנְיזְרָט
איַן 20 שטטעט אֵין אַין טָאגְּ ...

דער "פארווערטס" לאזט דעם ליינער לאָנג ניט וואַנדערן זיך וועגן
דעם וועמען ער מײַנט מיט דער "גענִיטְעָר האָנט". באָלֶד אֵין דעם צוֹיִיטָן
פֿאַרְאַגְּרָאָךְ אַנטְפֿלְעָקְטָן ער דעם סוד :

"ס'אַין אויך ניט קײַן צוֹפֿאָל, וואס גראָד אֵין דער זעלכער צייט אֵין
איַן אַלְעָ לעַנדער פון אַירְאָפְּג, וואו עס זיינען דאַ שטארקער קאמוֹנִיסְטִישׁעָ
פֿאַרְטִּיעָן, אֵין פֿאַרְשְׁטָאָרְקָט געוואָן די אַגְּטָאַצְיָע געגן אַמְּעָרִיקָעָס באָ-
טְּילִיגּוֹגָג אֵין דער מלחה מאין וויעטנאם".

אַבְּיסִיל ווַיְתַעַּד אֵין דעם עדיטאריעל זאגט דער "פארווערטס", או "מיר

געפינען זיך ניט אין מעקארטיס-ציטן". ווער עס רעדט וועגן די "מעקארטיז-ציטן"! זאל דער עדיטאָריעל-שְׂרִיבָּר אויפֿמִישַׁן די זִיְּטַן פֿוֹן "פֿאָרוּעָרֶטְסַ" פֿוֹן יונע פֿינְצְטָעָרָע יָאָרָן, וועט ער דָּאָרָטָן גַּעֲפִינְגָּן גַּעֲנְגָּס מִסְדּוֹת אָוִיף יְהִידִים אָוִן אִידְיִישָׁן קּוֹלְטוֹרָ-אָרְגָּאַנְיָזָצִיעָס. אִיגְּנוּטָלָעָךְ טָוָט דָּאָס דָּעָר "פֿאָרָרְטָס" וּעְרָטָס" אֵיךְ אִיצְטָ אָין דָּעָם צִימְרָטָן עדיטאָרָיעָל מִיט פֿאָרָשְׁרִיעָן די דָּעָה מאָנְסְטָרָאַצִּיעָס אַלְסַ "קָאָמוֹニָסְטִיְּשָׁעַ".

די "ניַו יָאָרָק טָאִיםָס" פֿוֹן דָּעָם 1919 אַקְטָאָבָּעָר זָאָגָט זִיךְ אָרוֹיָס עָדִי-טָאָרָיעָל, אָז דָּאָס אָגְלָבָעָ "אָונְטָעָדְרִיךְן די דָּעָמְאָנְסְטָרָאַצִּיעָס אָוִן באַצְיְּכָעָ" גַּעַנְגָּן די אָלָע פֿירְרָעָר (פֿוֹן די דָּעָמְאָנְסְטָרָאַצִּיעָס) אַלְסַ קָאָמוֹニָסְטִיְּשָׁעַ בְּרָעְכָּעָר וּועט הָעָלָפָן וַיְיִאָנְטָאָן אָז אָפְּנָצְעָר פֿוֹן מָאָרְטִירָעָטָוּם...". הַיִּסְטָ דָּאָס שְׁוֹזָן, אָז נִיט אָלָע זִיְּגָעָן קָאָמוֹニָסְטָן. אָז אָוִיבָּ, וּויְדָעָר "פֿאָרוּעָרֶטְסַ" הָאָלָט, אָז קָאָמוֹニָסְטָן הָאָבָּן טָאָקָעָ אָרְגָּאַנְיָוָרָט די אָלָע דָּעָמְאָנְסְטָרָאַצִּיעָס, וּוּיוֹזָט עָס בְּלָוִין אָז אָין דָּעָם אָמְעָרִיקָעָנָרָעָ פְּאָלָק אָז וַיְיִדְרָ אָגְנוּנְשָׁאָפָּט צְוּ מַלחָמָה. וּועַן דָּאָס פְּאָלָק וּוּאָלָט גַּעַוּעָן אִיבְּרָעִיכְּגָט, אָז וּוּאָשִׁינְגְּטָאָן פִּירְטָ אָגְרָעְכָּטָעָ מַלחָמָה גַּעַגְּן וּוּעַטְנָאָמָּס וּוּאָלָט קִינְגָּרָ אָזְעָלָכָעָ דָּעָמְאָנְסְטָרָאַצִּיעָס נִיט גַּעַקְאָגָט אָרְגָּאַנְיָוָרָן. דָּעָר אָמָתָן אִיז, אָז אָפְּילָוּ דָעָר דָּעָפְּאָרְטָמָעָנָט אָז דָּוּשָׁאָטָיסָטָיס הָאָלָט. אָז קָאָמוֹニָסְטָן הָאָבָּן אוִיךְ אָנְטִילְגָּעָנוּמָעָן אָז די דָעָמָאנָן סְטוּרָאַצִּיעָס, אָבָּעָר זִיְּגָעָן נִיט גַּעַוּעָן די מַעְרָחָהָיִת פֿוֹן די דָעָמְאָנְסְטָרָאָגָטָן.

דָעָר עִיקָּר אִיז אָבָּעָר נִיט ווער עָס הָאָט גַּעַהְלָפָן אָרְגָּאַנְיָוָרָן די דָעָמָאנָן סְטוּרָאַצִּיעָס. די הוּוּפְּטָ-פְּרָאָגָעָ שְׁטִיטָט — צִי דָאָרָף אָמְעָרִיקָעָ פִּירְטָ גַּעַגְּן דָעָם פְּאָלָק פֿוֹן וּוּיְעַטְנָאָמָּס. דָעָר "פֿאָרוּעָרֶטְסַ" פְּעַלְשָׁטָ די פְּאָקָטָן, וּועַן עָרְדָעָט וועַגְּן "אָמְגָעִיקָּעָס בָּאָטִילְיָוָגָגָן אִין דָעָר מַלחָמָה אִין וּוּעַטְנָאָמָּס". אָמְעָרִיקָעָ "בָּאָטִילְיָגָט" זִיךְ נִיט, נָאָרָ פִּירְטָ אָפְּוּלְשָׁעְנְדִיגָּעָ מַלחָמָה גַּעַגְּן דָעָם גַּאֲגָנָצָן וּוּעַטְנָאָמָעָרָפָלָק סִיְּ אִין דָרָוָן אָז סִיְּ אִין צְפָוָן. עָס אִיז אוִיךְ אָפְּאָקָטָן, אָז וּוּאָשִׁינְגְּטָאָן הָאָט קִינְמָאָל נִיט אָפְּנָ דָעָר דָעְרָלְקָעְרָט אָזְאָ מַלחָמָה אָז דָעָר קָאָגְגָּרָעָס הָאָט קִינְמָאָל אָזְאָ מַלחָמָה נִיט אָוִיטָאָרִיזָרָט. פְּאָקְטִישָׁ פִּירְטָ וְאָשִׁינְגְּטָאָן די מַלחָמָה אָוְמָגְעָזְצָלָעָד. אִין דָעָר קָאָרְיִיעָרָ מַלחָמָה אִיז כָּאָטָשָׁ שִׁינְגְּטָאָן די מַלחָמָה אָוְמָגְעָזְצָלָעָד. אִין דָעָר יְהִידִים גַּעַוּעָן דָאָס פִּיגְגְּבָלָאָט פֿוֹן דָעָר יוֹעָן. עָס הָאָט דָאָן גַּעַהְיִיסָּן, אָז נִיט וְאָשִׁינְגְּטָאָן פִּירְטָ די מַלחָמָה אִין קָאָרְיִיעָרָ, נָאָרָ די יְוָנָאִיטָעָד נְעַשָּׂאָנָס. אִין וּוּיְעַטְנָאָמָּס אִיז דָאָס אָפְּילָוּ אוִיךְ נִיטָּא.

אהָעָר אָוִן אָהָיָן ...

אוִיךְ דָעָר "טָאָגָ" רֹופֶט זִיךְ אָפְּ אָדִיטָאָרָיעָל דָעָם 1919 אַקְטָאָבָּעָר אוִיךְ די דָעָמְאָנְסְטָרָאַצִּיעָס פֿוֹן פָּאָרִיגָּן סּוֹפִּיוֹאָךְ. דָעָר "טָאָגָ" אִיז דָאָס מָאָל נִיט אָזְוִי אָפְּ, וּויְדָעָר "פֿאָרוּעָרֶטְסַ", פָּלָאָמִ-פְּיִיעָרָ פָּאָר דָעָר מַלחָמָה. עָרְדִּיְּסַ זִיךְ אָבָּעָר אוִיפְּנָן קָאָרָעָק אָוִן וּוּיָס נִיט וְאָרוֹיסְצּוּקְרִיכְן פֿוֹן דָעָם גַּאֲגָנָצָן גַּעַגְּן וּוּבָ פֿוֹן רִיְּדָ. דָעָר עדיטָאָרָיעָל-שְׂרִיבָּר זָאָגָט :

“דאָס עריגטער דערביי איז, וואָס דער גאנצער קאָמֶךְ אַרום דעם וווײַעטנאמֶקְרִיזִיס — אַדרער זָאלָן מִיר עַס אַנוּפָן מַלְחָמָה? — אַיז גַּעַלְאַזְתַּן גַּעַוְאַרְן אַין בָּאוּוּגָגָג אֹוֵיף נִיט רִיכְטִיגָּע רַיעַלְסָן. עַס ווּעַרט פָּאַרְגָּעָסן — אַון נִיט אָן כוֹנה — אֹז אַוִיב מִיר האָבָן אַין דַּי ווּעַטְנָאַם אַס מַלְחָמָה, אַדרער קָאָן פָּאַרְוָאַנדָּלְט ווּעַרְן אַין אַס מַלְחָמָה, אַיז עַס נִיט מִיטָּן רְצָוָן פָּוָן ווּאַשְׁוְגַּטְאָן.” אֹז אַמִּיר דָא קָלָאָר ווּעַרְן: אַיז דָאָס אַס מַלְחָמָה אַדרער נִיט קִין מַלְחָמָה? ביַי דַי נְאַעַנְתַּן פָּוָן דַי 200 טְוִיזָּוֶן אַמְּעָרִיקָּאנְדָּר וואָס גַּעַפְּינְגָּן זָיךְ אַין ווּעַיטַּן נִאמְתַּן אַיז דָאָס אַפְּנִים יָאָס מַלְחָמָה, דָאָס זַעַלְבָּעָז אַיז אוִיךְ מִיט דַי מִילְיאָאנְגָּן ווּעַטְנָאַמָּעָר. מעַן שִׁיסְט, מעַן ווּאַרְפָּט בָּאַמְּבָעָס — נִין?

וּוִיטָּעָר אַבְּיסָל דָּעַרְקָלְעָרט דַעַר “טאָג”, אַז דַי “רוּיטָּע צְפּוֹן-וּעַטְנָאַם הָאָט אַרְיִינְגָּעַשְׂטִוִּיסָּן אַמְּעָרִיקָּע, גַּעַגְּן אַיר ווּילְן אַין אַסְטָּוָאַצְּיעָ, פָּוָן ווּלְכָעָר דַי הָאָט, טְרָאָץ אַלְעָאָבָּאָמִיָּאָגָּעָן, מַעַר נִיט גַּעַקְאָנְט צּוּרִיקְטָּעָטָן.”

וּוֹ אָזֶוּ צְפּוֹן-וּעַטְנָאַם הָאָט גַּעַזְוָאָגָּנְגָּעָן אַמְּעָרִיקָּע שִׁיקָּן אַרְמִיּוֹן קִין ווּעַטְנָאַם, דָּעַרְקָלְעָרט דַעַר “טאָג” נִיט. אַון ווּרְעָר עַס לְאַוְתַּן אַמְּעָרִיקָּע נִיט אַרְיִיסְקָרִיכָּן פָּוָן דַעַר סִיטְזָאַצְּיעָ דָעַצְיִילָּט אַיז נִיט דַעַר “טאָג”-שְׁרִיבָּעָר. דַעַר אַמְתַּה אַיז, אֹז דָאָס אַמְּעָרִיקָּאנְדָּר פָּאָלָק אַון אוִיךְ פִּיל פָּעַלְקָעָר אַיז אַיְירָאָפָּע אַון אַזְיָּע זַיְנְגָּעָן דַעַר מַלְחָמָה אַון האָבָן שְׁטָאָרָק מַרוֹאָפָּר אַיְירָאָפָּע אַזְיָּע זַיְנְגָּעָן גַּעַגְּבָּן דַעַר מַלְחָמָה קָאָן אַנְצִינְדָּן. דָעַרְפָּאָר דַי גַּרְוִיסְעָ דָעַמְּאָנְסְטָרָאַצְּיעָס. דָאָס אַמְּעָרִיקָּאנְדָּר פָּאָלָק קַעְמָפָט פָּאָר דַי צַוְּאָגָּן פָּאָר שְׁלָוּם, וואָס דַוְשָׁאָנָסָאָן הָאָט גַּעַגְּבָּן דַעַר ווּלְכָט בְּשַׁעַת דַי ווּאַלְן מִיט אַיאָר צּוּרִיק. עַר הָאָט דַי צַוְּזָאָגָן פָּאַרְאָצָן. דָאָס פָּאָלָק פָּאַרְלָאָגָּנְט עַס זָאלְן אַפְּגָעַשְׁטָעָלָט ווּרְעָן דַי בְּלוּטְגָּעָ שְׁפִּיל!

די קְלָעָן-פָּאַרְהָעָרָן

דעַר “פָּאַרְוּעָרטָס” אַון דַעַר “טאָג” רַעַגְיָרָן פָּאַרְשִׁידָן אַיבָּעָר דַי פָּאָרָה הָעָרָן אַין ווּאַשְׁוְגַּטְאָן פָּוָן דֻּעַם קוּרְקָלּוּקְס-קָלְעָן. יַעַקְבָּר וַיִּדְעָכְבָּט אַין “פָּאַרְוּעָרטָס” פָּוָן 2024 אַקְטָאָבָעָר :

“כָּל זָמֵן דַי (אַוְמָאַמְּרִיקָּאנְדָּר) קָאַמְּיָעָט הָאָט זִיךְ פָּאַרְנוּמָעָן מִיט דַי קָאַמְּנוּסְטִישָׁע אַינְטְּרִיגָּעָס אַון שְׁטוּרָנוּגָעָן, אַיז זַי גַּעַוְוָעָן דַי בְּעַסְטָע אַון ווּכְבִּיטְגָּסְטָע אַין דַי אוִיגָּן פָּוָן דַי קָלְעָן פָּאַטְרִיאָטָן. אַיצְטָן, צָו זַיְעָר שְׁטוֹויִידָן, הָאָט זִיךְ דַי קָאַמְּיָעָט גַּעַנוּמָעָן צָוּם קָלְעָן אַון הָאָט גַּעַשְׁטָעָלָט דַי פָּאַטְרִיאָטָן-אַין-קִיטָּלָעָן אוִיךְ דַעַר זַעַלְבָּעָר פָּלָاطְפָּאָרָמָעָ וַיִּדְעָכְבָּט טִישָׁע אַונְטָעָרְגָּרְעָבָעָר פָּוָן אַמְּעָרִיקָּאנְדָּר אַינְטָעָרְעָסָן. אַומְגָלְיִבְלָעָר!

“די אַלְעָעָקְדִּישָׁן, מַכְשָׁפָהָן אַוְן מַכְשָׁפָהָן אַוְן עַנְלָעָבָעָ בְּאַשְׁעַפְעָנוּנִישָׁן פָּוָן דֻּעַם קָלְעָן, אַלְעָעָקְדִּישָׁן זַי הַוּדָעָרט פָּרָאַצְעָנְטָגָעָ פָּאַטְרִיאָטָן, וַעֲלָבָעָ פָּלָעָגָן מַאֲכָן דַי פִּינְפָּטָע-אַמְּעָנְדָמָעָנִטָּן קָאַמְּנוּסְטָן צָו שָׁאָנָד אַון צָו שְׁפָאָט. האָבָן זִיךְ אַיצְטָן אַנְטוֹאָגָט פָּוָן עַנְטָפָעָרָן אוִיךְ פָּרָאָגָעָס פָּוָן דַעַר קָאַנְגְּרָעָס-קָאַמְּיָעָט.

אויפן זעלבן שטייגער ווי די קאמוניסטן אוון קאמוניסטיישע מיטלויפער.
„ביי דער קאמיטע זיינען דא טשאקס פון דעם קלען מיט וועלכע
מען האט אײַנגעהאנדلت אָ קעדילאָק אִוְּטאָמָאָבִיל פֿאָר דעם גֶּרוּסָן מְכַשֵּׁת.
מען האט באַצָּאַלְט אָ צִירְגָּוְגָּסְטָאָר, אוון נאָך אָזָעַלְבָּעַ פֿרְיוֹוָאָטַע הַזָּאָות,
וּאָס זיינען גַּעֲדַעַת גַּעֲוָאָרַן מִיטּ קְלֻּזְגְּעַלְטָעַר.

„הַאָט שְׁעַלְתָּאָן אָדָעָר אָן אַנְדָּעָרָר וּוְעַן אַנְגָּגָעַבָּן אַחֲבָוָן צַו דַּעַם
קְלֻּעַן פֿאָר שְׁלַעְפָּן גַּעַלְטָפָּר וּיְיַעַר פֿרְיוֹוָאָטַע גַּעַבְּרָיוֹקָן פָּוּן דַּעַם אַרְגָּאַנְזָאָר
צַיַּע קָאָסָע ?“

דַּעַר אַדְעָמָעָר רַיְיךָ פִּילְט אַפְּנִים אַלְיִין נִיטָן, אוּר אַלְיִין טָוָת נאָךְ דַּיְיַעַן
ニיקעס. ער נוֹצֵט וּוְעַגְּן קָאָמוֹנִיסְטָן דַּיְיַעַן שְׁפָרָאָךְ פָּוּן קְלֻּעַן. אַיְן דַּעַר וּלְבִּיגְעָר
צִיְּיט שְׁטַעַלְטָעַר דַּיְיַעַן קָאָמוֹנִיסְטָן אַוְעַק אַוִּיף אַיְן בְּרַעַטְלָמִיטָן קְלֻּעַן. אוּן
בְּאַטְשָׁ, יְיַעַן דַּעַרְמָאָנָט מִיטּ עַטְלַעְכָּעַ וּוּעַרְטַעְרָעַ פָּוּן אַנְהָוִיב אוּן צָוּם סּוֹף פָּוּן
דַּעַם אַרְטִיקָּל וּוְעַגְּן דַּעַם טַעַרְאָרָר פָּוּן דַּיְיַעַן קְלֻּעַנְקָעַס. אוּן דַּאָס אַבְּעָר בַּיְיַיְמָן
נִיטּ דַּעַר עַיְקָר. ער פְּרִיאַיְט זִיךְׂרַן זַיְעַר, וּאָס דַּיְיַעַן אַוְמָאַמְּעָרִיקָאָנָעָר קָאָמִיטָע אַוְנָן
טַעַרְזָוָכָט דַּיְיַעַן פְּינְאַנְצִיעָלָעַ שְׁוּוִינְדָּלְעָרִיעָן פָּוּן קְלֻּעַן. אוּן אָט דַּאָס לִיגְט דַּאָס
טַאַקָּעָ דַּעַר הַוְנָט בָּאַגְּרָאָבוּן. דַּאָהָאנְדָּלְט זִיךְׂרַן זַיְעַר וּוְעַגְּן פִּילְט שְׁוּוּעְרַעְרָעַ פֿאָרָאָר
בְּרַעְכָּס, וּוְיַיְשְׁוּוִינְדָּלְעָרִיעָן. דַּאָהָאנְדָּלְט זִיךְׂרַן זַיְעַר וּוְעַגְּן מַאֲרָדָר פָּוּן צְעַנְדְּלִיגְעָר
מְעַנְשָׁן. דַּאָהָאנְדָּלְט זִיךְׂרַן זַיְעַר דַּעַם, וּאָס דַּאָס גַּעַרְיכָט פָּוּן אַלְאַבָּאָמָא בָּאָ
פְּרִיאַיְט דַּיְיַעַן מַעְרָדָעָר אַיְנָעָם נאָךְ דַּעַם אַנְדָּעָר. דַּאָהָאנְדָּלְט זִיךְׂרַן זַיְעַר דַּעַם, וּאָס
דַּיְיַעַן פְּאַלְיִיצִיְיָה פָּוּן מִיסִּיסִּיפִי (סְעַלְמָאָה) אוּן אַלְיִין בָּאַגְּנָגָעָן מַאֲרָדָן אוּן דַּעַר שַׁעַר
רַיְיךָ קְלָאָרָק בּוּשְׁעוּוּט נאָךְ אַלְיִין.

וּאָס אוּן שִׁיךְׂרַן דַּיְיַעַן קָאָמוֹנִיסְטָן, האָט זִיךְׂרַן נִיטָן דַּיְיַעַן אַוְמָאַמְּעָרִיקָאָנָעָר קָאָמִיטָע
אוּן נִיטָן יְיַעַן גַּעַפְּנוּן שְׁוֹלְדִּיגָן אַיְן בָּאַגְּיִין וּוּלְכִּין עַס אַיְזָן פְּאַרְבְּרַעְכָּן אַוִּיךְׂ
סְעַר אַיְן קַעְפָּן גַּעַגְּן דַּאָסִיזָם, פָּאַשְׁוּזָם. מְלַחְמָה אוּן אַיְזָן קָאָמוֹנִיסְטָן. עַס
אוּן אַיְין זִיךְׂרַן זַיְעַר אַגְּנָגָעָן פָּוּן קָאָמוֹנִיזָם — אוּן מַקְאָן זַיְעַן אַגְּנָטְלַעְכָּר
גַּעַגְּנָגָעָר אַוִּיךְׂ. עַס אוּן אַבְּעָר אָן אַנְדָּעָר זִיךְׂרַן אַיְנָגָנָצָן אַגְּנָטְוָעָמָעָן דַּעַם פּוּמוֹן
(פִּיוּמָעָן) פָּוּן קְלֻּעַנְקָעַס. נִאְצָס אוּן דַּעַר אַוְמָאַמְּעָרִיקָאָנָעָר קָאָמִיטָע, וּוְעַגְּן קָאָ
מוֹנִיסְטָן, וּוְיַיְשְׁוּעָה יְעַקְּבָּר רַיְיךָ.

אַ רִיכְטוֹנָעַ שְׁמַעְלָוָנָג

אַיְנָגָנָצָן אַנְדָּעָרָשׁ שְׁטַעַלְטָעַדְיָה דַּיְיַעַן אַוְעַק דַּרְשָׁן. מְאַרְגָּאַשָּׁעָם אַיְן זַיְעַן
עַנְגְּלִישָׁן קָאָלָם אַיְזָן „טַאָגָה“ פָּוּן 26 אַקְטָבָר :

„עַס אַיְזָן דַּאָהָאנְדָּלְטָעַדְיָה אַיְדִּישָׁר אַזְגָּאָגָן צַוְּגָּאָגָן צַוְּגָּאָגָן
וּוְעַרְטָעַדְיָה אַיְצָט גַּעַמְאָכָט פָּוּן דַּעַר, הוּוִי קָאָמִיטָע פֿאָר אַוְמָאַמְּעָרִיקָאָנָעָר
אַקְטִיוֹוִיטָעָטָן“ וּוְעַגְּן דַּעַר שְׁעַנְדְּלַעְכָּר אַרְבָּעַטְלָמָעָן קְוִיְּקָלְקָס-קְלֻּעַן.
וּוְיַיְלָמָר דַּאָרְפָּן גַּעַדְעַנְקָעָן, אוּ דַּעַר קְלֻּעַן אַיְזָן נִיטָן נאָךְ אַנְטִי-גַּעַגְּרָעָר אַיְזָן
אַנְטִי-קָאָטְוִילִישָׁן, נאָךְ אַיְזָן אַוִּיךְׂ אַנְטִי-אִידָן.

“ביז איצט איז די אונטערזוכונג געוווען געוווענדט אויף אויפצודען פינאנציילע אומראעלמעסיגקייטן, צו נוין א מלדן אויסדרוק, אין דעם אופּה, ווי אזי זיין באהאנדלען מיטגילדס-אַפְּצָאַל. פִּיל וויכטיגער זייןען אַבעֶר די נידערטרעכטיגקייטן, וואס דער קלען פֿירֶט דורך אַבעֶר אַונְזָעַר מיטבריגער, וועמַען די באקיטלטע שלעכטס-טוער ווילן אַפרְּאַמְעַן פֿוֹן דער וועלט, ווען זיין קאנען. צוישן די קרבנות זייןען געוווען אידן. דאס ברענען פֿוֹן סינאגאנעס אַין פֿיל דָּרוֹמְדִּיגָּע יְשֻׁבִּים זַיְבָּעָן צַוְּגָעָרִיבָּן געווואָרֶן צוֹם קלען אַון ווֹאלְט גַּעֲרַכְתִּיגְקִיט אַין די דָּרוֹמְדִּיגָּע שְׁטָاطָן געוווען מעָר אָומְפָּאַרְטִּיאִישָׂן, ווי זיין, ווֹאלְטָן די קלען-מִתְגִּילְדִּיעָר שְׁוֵין לאָנג אַוְּפְּגַּעַדְעַט געווואָרֶן אַון גַּעַשְׁטָעַמְפָּלְט געווואָרֶן ווי אונטערצְיַנְדָּרֶן.”

ש. מאָרגאַשָּׁעס רעדט ווַיְתַעַר מיט האָרֶץ וועגן דעם, אַז די אָמאַמְעָרִידִי קאנען קָאַמִּיטָּע האָט זיך פֿאָר פֿיל יַאֲרֹן קָאַנְצְּעַנְטִירֶט אויף אונטערזוכן קָאַמְנוּיסְטָן:

“די פָּאַשִּׁיסְטָן אַון אַלְעָרְלִי עַקְסְּטְּרָעָם-רַעֲכָטָע אַרְגָּאַנְצִיצִיעָם, פֿוֹן ווּלְכָע דער קלען אַיז בְּלוּיו אַיְנָע, האָט מעָן דָּעַרְוִיְילָע גַּעַלְאָות צְרוּן. עס אַיז שְׁוֵין די העכְּסָטָע צִיְּטָה, אַז די קָאַמִּיטָּע פֿאָר אָמאַמְעָרִיקָאַנְגָּעָר אַקְ-טִיוֹוִיטָעָן, זָאָל האָנְגָּלְעָן לוֹיט אַיר נַאֲמַעַן אַון אונטערזוכן אַלְעָ אָמוֹן-אָמְעָרִיקָאַנְגָּעָר אַקְטִיוֹוִיטָעָן פֿוֹן ווּלְכָע די אַקְטִיוֹוִיטָעָן פֿוֹן פָּאַשִּׁיסְטָן. עַקְסְּטְּרָעָם רַעֲכָטָע אַון פֿוֹן קלען זייןען די סָאָמָע אַגְּוּזְעַנְסָטָע.

“עס אַיז דָּא אַן אָוּזָאָר צו גְּלוּבוֹן, אַז די אָמאַמְעָרִיקָאַנְגָּעָר קָאַמִּיטָּע, ווּלְכָע אַיז גַּעַזְוָוָנְגָעָן געווואָרֶן פֿוֹן דער עַפְּנְטָלְעָכָעָר מִינְגָּגָן צְוּ אַובְּ-טְרָדְוָךְ נִיעָגְבָּטָן, ווּעַט דָּוְרְכְּפָרְן אַן אוּבְּעַרְפְּלַעְלַעְכָּע אַרְבָּעַט. פֿוֹן דעם ווֹאס מִיר ווַיְיסָן וועגן די מִיטְגִּילְדִּעְר פֿוֹן דער קָאַמִּיטָּע, אַיז זַיְבָּעָן זַיְבָּעָן אַינְטָרָעָס קָאַנְצְּעַנְטִירֶט אויף קָאַמְנוֹזִים אַון בְּלוּזָן קָאַמְנוֹזִים דער שְׁוֹגָא, אַין דער צִיְּט ווֹאס די עַקְסְּטְּרָעָם-רַעֲכָטָע גַּרְוָפָעָם זײַנְעָן צַוְּאַמְנָגְעַשְׁטָעָלָט פֿוֹן גַּוְטָע פָּאַטְרִיאָטָן, ווֹאס זײַנְעָן מַעְגָּלָעָט פֿאָרָ-פֿירֶט געווואָרֶן.”

דאס זײַנְעָן אַינְגָּאַצְּן אַנְדָּרָעָט דִּיבְּרוּם. ש. מאָרגאַשָּׁעס פָּאַרְשְׁטִיטִיט די גַּעַפְּאָר פֿוֹן אַזְוִינָע אונטערזוכונגָעָן, ווי די אונטערזוכונג פֿוֹנְסָמְלָעָן. ער זַעַט, אַז די קָאַמִּיטָּע אַיז נִיט פָּאַרְאִינְטָרָעָסְטִּיט אַין אונטערזוכן אָמאַמְעָרִידִי קָאַנְיְשָׁע טַעַטְיִגְקִיטָן.

מִיר ווַיְילָן דָּעַרְבִּי צִיְּעָן די אָוְיְמָעָרִיקָאַמְקִיטָּה פֿוֹן ש. מאָרגאַשָּׁעס אַין אַנְדָּרָעָט, אַז די אָמאַמְעָרִיקָאַנְגָּעָר קָאַמִּיטָּע, נַאֲרָט מִיט טָעַרְאִיזְרָן אויף אַמְקָאַרְטִּישָׂן אַופְּן מִיט אונטערזוכן קָאַמְנוֹזִים, פָּאַצְּיָאַלְסָטָן אַין לִיבְּעַרְלָאָן בְּכָלְלָה. עס זײַנְעָן פֿוֹן אַיר טָעַרָּאָ-רִיוּירֶט געווואָרֶן פֿיל מַעְנָטָשָׂן בְּלוּזָן פֿאָר זַיְן גַּוְטָע דַּעַמְאַקְרָאַטָּן אַין קַעְמָפָעָר פֿאָר שְׁלָום, בְּלוּזָן פֿאָר זַיְן גַּוְטָע יְוִינְיָאַנְיָסְטָן.

מיר האלטן, און דעם קלען דארף מען ניט אונטערזוכן. זייןע מערדייע-רישע טעטיגקיטן שרייען צום הימל. אלע וויסן וועגן דעם. מען דארף צו זי' בלוייז אנווענדן דאס געוועץ פון לאנד. פון ווען און דארף מען מענטשן, געגן וועמען עס זייןען דא באוייזן, און זי' האבן געמאדרדעט, ערשות אונטער-זוכן דורך קאנגרעס-קאמיטעס? די אונטערזוכונג איז בלוייז א מיטל, ווי צו אפזענדן די אויפמערzkואמייט פון פאלק פון די מערדייעש טעטיגקיטן פונַם קלוּן.

דעָר „פֿאַרוּעוֹרטְסִים“ מִוסְרֵית סֻעַנָּאַטָּאָר פֿוֹלְבְּרָאַיִת

אין און עדיטאֲרִיעַל פון 27ן נאָוועמֶבֶר שְׂרִיבֶּט דַעַר „פֿאַרוּעוֹרטְסִים“:
 „מען קען אַיבְּרָצְיַילְן אוֹיףַיְדַיְּן פֿוֹגֶעֶר די פֿאַר גַּעַזְיַלְטַע קַאנְגַּרְעַס-לִיטַיְתַן אַונְן סֻעַנָּאַטָּאָר, ווֹאָס האַלְטַן אַוְ מִיר דַאְרְפַּן אַיצְטַ אַפְּשַׁטְעַלְן די בָּאָמַּדְבָּרְדִּירְוָונְגַן צְפַן וּוּיְעַטְנָאָם. אַינְגֶּרֶר פִּון די סֻעַנָּאַטָּאָר ווֹאָס האַלְטַן פִּון דַעַר דָּזְוִיגֶר שְׁטַעַלְוָונְגַן, אַיז סֻעַנָּאַטָּאָר פֿוֹלְבְּרָאַיִת. דַעַר טְשַׁעַרְמָאַן פִּון דַעַר פֿאַרְעַיְן רִילְעִישָׁאָנְסִים קַאמִּיטַע. „סֻעַנָּאַטָּאָר פֿוֹלְבְּרָאַיִת אַוְ נַגְּנַץ אַמְּעַרְיקָע וּוַיְיסָן, אַוְ פְּרַעְזִידְעַנְטַן דַוְשָׁאָנִי„
 סָאָן אַיז גַּרְיִיט יְעַזְן טָאג אַפְּצַוְשַׁטְעַלְן די בָּאָמְבָאָרְדִּירְוָונְגַן צְפַן-וּוּיְעַטְנָאָם, אַוְיִבְנַץ צְפַן-וּיְעַטְנָאָם וּוּטַט פֿאַרוּיְכָעַרְן, אַיז זַי וּוּטַט אַין דַעַר גַּעַלְבָּרְעַס צְיִיט אַפְּשַׁטְעַלְן צַו שְׁיַקְוָן וּוְאַפְּנַן אַוְ סָאַלְדָּאַטְן צַוְמָה וּוּיְעַטְקָאנְגַן.“
 די „נַיְוִוִּיאָרְק טָאִיםִס“ אַיז אַרְוִיְגַּעְקָומָן דַעַם עַרְשָׁטָן נאָוועמֶבֶר מִיט אַ שְׁטָאַרְקָן עַדְיטָרִיעַל, וּאוּרְזִי רַופְט אַפְּצַוְשַׁטְעַלְן די בָּאָמְבָאָרְדִּעְס אַוְיִבְנַץ צְפַן-וּיְעַטְנָאָם, כַּדִּי מַעַן זָאַל קַאנְעַן אַנְהָוִיבַן פֿאַרְהָאַנְדְּלִוְנָגָעַן. אַין דַעַם „טָאִיםִס“-עַדְיטָרִיעַל וּוּרְטַט גַּעַזְאָגָט:

„דָּאַס לְאַנְדְּ קָאָן נִיט אַנְגַּעַמְעַן אַלְס גַּעַנְגַּנְדִּיגַן עַנְטַפְּעַר פְּרַעְזִידְעַנְטַן דַוְשָׁאָנְסָאָגָןִס שְׁגַעַלְן, כְּמַעַט אַוְטָאָמָאַטִּישָׁן, נַיְיַן אַוְיִפְּסַעְנָאַטָּאָר פֿוֹלְבְּרָאַיִת פֿאַרְשָׁלָאָגְ פֿאַר אַ נִיְיעַם אַפְּשַׁטְעַלְן פִּון די בָּאָמְבָאָרְדִּעְס אַוְיִבְנַץ צְפַן-וּוּיְעַטְנָאָם...“

וּוְ עַס קוּקֶט אַוְיִם, האַלְטַן דַעַר „פֿאַרוּעוֹרטְסִים“, אַוְ סֻעַנָּאַטָּאָר פֿוֹלְבְּרָאַיִת אַוְ די „נַיְוִוִּיאָרְק טָאִיםִס“ אַוְן טְוִינְטֶעֶר פְּרַאָפְּסָאָרְן אַוְן צַעַנְדְּלִיגַעַר טְוִינְזֶן טַעַר סְטוֹדְעַנְטַן אַוְן פִּיל טְוִיזְנֶטֶר אַנְדְּרָע אַמְּעַרְיקָאָנָעָר, ווֹאָס דֻּעְמָאַנְסְטְּרִירְן פֿאַר אַפְּשַׁטְעַלְן די מַלְחָמָה זַיְנָעַן „גַּעַכְאָפְט אַין דַעַר מַעַשָּׂה“, אַיז זַי הָאַט זִיךְ אַרְיִינְגְּעַכְאָפְט אַקְאָמוֹנִיסְטִישָׁעַר דִּיבָּוק. אַנְדְּרָע אַיְזַע טָאָרְזַע „פֿאַרְ-וּוּרְטַט“ שְׁוּעָר צַו בָּאָגְרִיְיָפָן, וּזְיִוְיַיְמָן קָאָן זַיְן פֿאַר אַפְּשַׁטְעַלְן די בָּאָמַּדְבָּרְדִּירְוָונְגַן אַיז דַעַר פֿאַר אַפְּשַׁטְעַלְן די מַלְחָמָה אַיז וּוּיְעַטְנָאָם בְּכָלְלָה. עַס אַיז אַוְנוֹ נָאָר אַחִידָוָשׁ, ווֹאָס דַעַר „פֿאַרוּעוֹרטְסִים“ הָאַט זַי נִיט אַנְגַּעַשְׁלָאָסָן אַין דַעַם באַקְלִי-מְאָרְשַׁ פֿאַר וּוְאָרְפַּן בָּאָמְבָעָס אַוְיִבְנַץ הָאַנְגָּאי, ווֹאָס אַיז פֿאַרְגַּעְקָומָעָן אַין נַיְוִוִּיאָרְק, שבת, דַעַם 30טַן אַקְטָבָעָר.

ט א ו א ר ת

די בראשור ווערט אַרוֹיסְגָּעַבָּן, כדי דער אַידִישְׂ-ליַעֲנֶר זאל קאנען קריינן אַ בֵּילֶה, ווי אַזְוֵי פֿאַרְשִׁידְעָנָן אַידִישְׂ אַיסְגָּאַבָּעַס בְּאַלְיִיכְטָן דִּי בְּרָעַ נְעַנְדִּיקְסְּטָעַ פֿרְצָגָן פּוֹן טָאגַ. דַּעַר לִיעֲנֶר וּוּטַע, אַיבְּעָרְלִיעֲנָנְדִּיקַּ דִּי בְּרָאַ שָׂוֹר, קאנען פְּאַר זַיְדָּ אַלְיִין באַשְׁטִימָעַן, וּוּלְכָעַ פּוֹן דִּי צִיטְוָנוֹגָעַן אָוּן זְוָרָה נְאַלְן הָאָבָן דַּעַם לְאָגִישָׁסְטָן אָוּן גַּעַזְנְטָסְטָן צְוָגָנָגַן צַו דִּי וּוּכְטִיקְסְּטָעַ גַּעַשׁ שְׁעַנְיִישָׁן פּוֹן אַונְזָעַר צִיְּמַת.

די בראשור אַיְזָן צְוָאַמְּנָגְעַשְׁטָעַלְטַ פּוֹן אַוִיסְצָוָגַן אָוּן קָאַמְּנָטָאַרְן פּוֹן אלָעַ דְּרִיְּ טַעַגְלָעַבָּעַ אַידִישְׂ צִיטְוָנוֹגָעַן, וּוּסְמַעַן דָּרְשִׁינְיָעַן אַיְזָן נְיוֹ יָאַרְק אָוּן אַוִיךְ פּוֹן אַ צָּאַל אַידִישְׂ פֿעַרְיָאַדְיָשְׂ אַיסְגָּאַבָּעַס. אַיְזָן אַמְּעָרִיקָעַ אָוּן אַבָּן דָּרָעַ לְעַנְדָּרָעַ.

די בראשור באַשְׁטִיטָה פּוֹן אַ צָּאַל אַרְטִיכְלָעַן, וּוּסְמַעַן זִיְנָעַן דָּרְשִׁינְיָעַן אַיְזָן דַּעַר «מָאַרְגָּן פֿרִיהִיטַּ», אַיְזָן מְשָׁךְ פּוֹן עַטְלָעַבָּעַ חֲדִשִּׁים. אַיְזָן דַּעַר «מָאַרְגָּן פֿרִיהִיטַּ» וְוערט גַּעַדְרוֹקָט רַעֲגָלוּרָעַ, יְעַדְן דָּאַגְּנָעָרְשָׁטָאַגָּ, אַ וּוּכְנָטָלָעַבָּעַ אַיְזָן בְּעַרְזִיכְט אַונְטָעָרָן נְאַמְעָן: «אַיְזָן דַּעַר אַידִישְׂעַר פֿרֻעַםַּ».

לִיעֲנֶר וּוּסְמַעַן וּוּלְאַן, נְאַכְּן אַיבְּעָרְלִיעֲנָנָן דִּי בְּרָאַשְׂרָוֹ, הָאָבָן וּוּלְכָעַ סְמַעַן אַיְזָן פְּרָאָגָן אַדְעָר קָאַמְּנָטָאַרְן, זִיְנָעַן גַּעַבְעָטָן שְׁרִיבָן צַו אַונְגָּן. מִיר וּוּלְאַן זַיְגָּרָן עַנְטָפָעָרָן פֿעַרְזָעְנָלָעַד אַדְעָר דָּוָרָךְ דַּעַר «מָאַרְגָּן פֿרִיהִיטַּ».

חַיִּים פּוֹלָעָר

פֿאַרְוּאַלְמָוָנָג «מָאַרְגָּן פֿרִיהִיטַּ»,
אַיְדָן זַיְל זַיְדָן בְּאַקְעָנָן מִיטָּ דַּעַר «מָאַרְגָּן פֿרִיהִיטַּ». זַיְיט אַזְוֵי
גּוֹט אָוּן שִׁיקָּט מִיר אַיוּעָר צִוְּיָוָנָג דְּרִי מָאַנְאָטָן פְּרִיִּי.

מִיְזָן נְאַמְעָן אָוּן אַדְרָעָט :

NAME

ADDRESS.....

CITY ZONE STATE

**אנדרערע בראשווין, אין אידיש און ערנגליש
ארויסגעגעבן פון דער „מאָרְגַּן פֿרִיזַּיִט“**

„די געפָּר פון שווינֶן“

פון חים סולער (אידיש) — — — — 25 סענט

„וואָהָאָט פֿרָצִים סָאיְלָעַנְמַן?“

פון חים סולער (ערנֶגְּלִישׁ) — — — — 25 סענט

„אִידְן אֵין סָאוּוֹעַטְן-פֿאָרְבָּאנְד“

פון פ. נָאָוָיָק (אִידְישׁ) — — — — 20 סענט

„דוּשָׂו אֵין דִּי סָאוּוַיָּעַט יוֹנִיאָן“

פון פ. נָאָוָיָק (ערנֶגְּלִישׁ) — — — — 25 סענט

„די רָאָל פון אִידְן אֵין דִּי גַּעֲגָר-קָאַטְּפָּן“

פון פ. נָאָוָיָק (אִידְישׁ) — — — — 15 סענט

„די אַינְטָעַרְנָעַשְׂאָנָּאָל אֵין דִּי גַּאֲדָל-אַרְבָּעַטְּעָר“

פון אַברָהָם יְוִדִּין (אִידְישׁ) — — — — 10 סענט

„דוּשָׂו אֵין דִּי יוֹ. עַמ. עַי.“

פון פ. נָאָוָיָק (ערנֶגְּלִישׁ) — — — — 10 סענט